

Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

► **B****DOHODA****mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací**

(Úř. věst. L 300, 31.12.1972, s. 189)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Decision of the Joint Committee No 5/73 (*)	L 160	65	18.6.1973
► <u>M2</u>	Decision of the Joint Committee No 6/73 (*)	L 160	67	18.6.1973
► <u>M3</u>	Decision of the Joint Committee No 7/73 (*)	L 160	72	18.6.1973
► <u>M4</u>	Decision of the Joint Committee No 8/73 (*)	L 160	73	18.6.1973
► <u>M5</u>	Decision No 9/73 of the Joint Committee (*)	L 347	37	17.12.1973
► <u>M6</u>	Decision No 10/73 of the Joint Committee of 12 December 1973 (*)	L 365	136	31.12.1973
► <u>M7</u>	Decision No 11/73 of the Joint Committee of 11 December 1973 (*)	L 365	162	31.12.1973
► <u>M8</u>	Decision No 11/73 of the Joint Committee of 11 December 1973 (*)	L 365	166	31.12.1973
► <u>M9</u>	Decision No 1/74 of the Joint Committee (*)	L 224	17	13.8.1974
► <u>M10</u>	Decision No 2/74 of the Joint Committee (*)	L 224	18	13.8.1974
► <u>M11</u>	Decision No 3/74 of the Joint Committee of 31 October 1974 (*)	L 352	32	28.12.1974
► <u>M12</u>	Dodatkový protokol k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací	L 106	17	26.4.1975
► <u>M13</u>	Decision No 1/75 of the Joint Committee of 1 December 1975 (*)	L 338	74	31.12.1975
► <u>M14</u>	Decision No 2/75 of the Joint Committee of 1 December 1975 (*)	L 338	76	31.12.1975
► <u>M15</u>	Decision 1/76 of the Joint Committee of 12 April 1976 (*)	L 215	14	7.8.1976
► <u>M16</u>	Dohoda ve formě výměny dopisů, kterou se mění tabulky I a II v příloze protokolu č. 2 k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací	L 298	44	28.10.1976
► <u>M17</u>	Agreement in the form of an exchange of letters amending the English version of Table II of Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation (*)	L 328	58	26.11.1976
► <u>M18</u>	Decision No 2/76 of the Joint Committee (*)	L 328	50	26.11.1976
► <u>M19</u>	Decision No 3/76 of the Joint Committee (*)	L 328	56	26.11.1976
► <u>M20</u>	Agreement in the form of an exchange of letters amending Annex A to Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation (*)	L 338	17	7.12.1976

(*) Tento akt nebyl nikdy publikován v češtině.

► <u>M21</u>	Joint Committee Decision No 1/77 of 14 December 1977 (*)	L 342	28	29.12.1977
► <u>M22</u>	Joint Committee Decision No 2/77 of 14 December 1977 (*)	L 342	87	29.12.1977
► <u>M23</u>	Council Regulation (EEC) No 2933/77 of 20 December 1977 (*)	L 342	27	29.12.1977
► <u>M24</u>	Dohoda ve formě výměny dopisů, kterou se mění příloha A protokolu č. 1 k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací	L 116	2	28.4.1978
► <u>M25</u>	Dohoda ve formě výměny dopisů o změně Dohody mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací	L 303	26	28.10.1978
► <u>M26</u>	Joint Committee Decision No 1/78 of 5 December 1978 (*)	L 376	20	30.12.1978
► <u>M27</u>	Joint Committee Decision No 1/80 of 28 May 1980 (*)	L 257	20	1.10.1980
► <u>M28</u>	Joint Committee Decision No 2/80 of 28 May 1980 (*)	L 257	41	1.10.1980
► <u>M29</u>	Joint Committee Decision No 3/80 amending Protocol 3 concerning the definition of the concept of „originating products“ and methods of administrative cooperation to take account of the accession of the Hellenic Republic to the Community (*)	L 385	17	31.12.1980
► <u>M30</u>	Joint Committee Decision No 1/81 of 1 June 1981 (*)	L 247	14	31.8.1981
► <u>M31</u>	Joint Committee Decision No 2/81 of 1 June 1981 (*)	L 247	28	31.8.1981
► <u>M32</u>	Joint Committee Decision No 3/81 of 1 June 1981 (*)	L 247	48	31.8.1981
► <u>M33</u>	Joint Committee Decision No 4/81 of 1 June 1981 (*)	L 247	63	31.8.1981
► <u>M34</u>	Joint Committee Decision No 1/82 of 17 September 1982 (*)	L 382	24	31.12.1982
► <u>M35</u>	EEC-Switzerland Joint Committee Decision No 2/82 of 8 December 1982 (*)	L 385	68	31.12.1982
► <u>M36</u>	EEC-Switzerland Joint Committee Decision No 2/82 of 8 December 1982 (*)	L 385	68	31.12.1982
► <u>M37</u>	Dohoda ve formě výměny dopisů, kterou se mění tabulka II připojená k protokolu č. 2 k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací	L 337	2	2.12.1983
► <u>M38</u>	Agreement in the form of an exchange of letters consolidating and modifying the text of Protocol 3 to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation (*)	L 323	313	11.12.1984
► <u>M39</u>	Decision No 1/85 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 21 May 1985 (*)	L 301	14	15.11.1985
► <u>M40</u>	Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací o opatřeních v obchodu s polévkami, omáčkami a kořením	L 309	23	21.11.1985
► <u>M41</u>	EEC-Switzerland Joint Committee decision No 2/85 of 3 December 1985 (*)	L 47	47	25.2.1986
► <u>M42</u>	Decision No 1/86 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 17 March 1986 (*)	L 134	27	21.5.1986
► <u>M43</u>	Decision No 2/86 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 28 May 1986 (*)	L 199	28	22.7.1986
► <u>M44</u>	Decision No 3/86 of the EEC-Austria Joint Committee of 28 May 1986 (*)	L 100	26	11.4.1987
► <u>M45</u>	Decision No 1/87 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 4 June 1987 (*)	L 236	12	20.8.1987
► <u>M46</u>	Decision No 2/87 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 23 October 1987 (*)	L 388	39	31.12.1987
► <u>M47</u>	Decision No 3/87 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 14 December 1987 (*)	L 100	14	19.4.1988
► <u>M48</u>	Protocol 3 concerning the definition of the concept of „originating products“ and methods of administrative cooperation (*)	L 216	75	8.8.1988

(*) Tento akt nebyl nikdy publikován v češtině.

► <u>M49</u>	Decision No 2/88 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 6 December 1988 (*)	L 379	27	31.12.1988
► <u>M50</u>	Decision No 3/88 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 6 December 1988 (*)	L 379	29	31.12.1988
► <u>M51</u>	Decision No 4/88 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 6 December 1988 (*)	L 379	30	31.12.1988
► <u>M52</u>	Decision No 5/88 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 6 December 1988 (*)	L 381	22	31.12.1988
► <u>M53</u>	Decision No 1/89 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 26 June 1989 (*)	L 278	23	27.9.1989
► <u>M54</u>	Dodatkový protokol k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací o odstraňování stávajících množstevních omezení vývozu a opatření s rovnocenným účinkem a o zabránění novým omezením a opatřením s rovnocenným účinkem	L 295	29	13.10.1989
► <u>M55</u>	Decision No 1/90 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 2 May 1990 (*)	L 176	12	10.7.1990
► <u>M56</u>	Decision No 4/90 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 8 June 1990 (*)	L 210	36	8.8.1990
► <u>M57</u>	Decision No 1/9 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 27 September 1991 (*)	L 311	17	12.11.1991
► <u>M58</u>	Decision No 2/91 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 27 September 1991 (*)	L 311	18	12.11.1991
► <u>M59</u>	Decision No 3/91 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 13 December 1991 (*)	L 42	45	18.2.1992
► <u>M60</u>	Decision No 3/92 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 18 November 1992 (*)	L 85	21	6.4.1993
► <u>M61</u>	Decision No 1/93 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 5 April 1993 (*)	L 283	37	18.11.1993
► <u>M62</u>	Decision No 2/93 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 28 April 1993 (*)	L 52	11	23.2.1994
► <u>M63</u>	Decision No 3/93 of the EEC-Switzerland Joint Committee of 28 June 1993 (*)	L 52	23	23.2.1994
► <u>M64</u>	Decision No 1/94 of the EC-Switzerland Joint Committee of 6 April 1994 (*)	L 204	150	6.8.1994
► <u>M65</u>	Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací doplňující Protokol o vzájemné správní pomoci v celních otázkách k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací	L 169	77	27.6.1997
► <u>M66</u>	Decision No 1/96 of the EC-Switzerland Joint Committee of 19 December 1996 (*)	L 195	1	23.7.1997
► <u>M67</u>	Decision No 1/1999 of the EC-Switzerland Joint Committee of 24 June 1999 (*)	L 249	25	22.9.1999
► <u>M68</u>	Decision No 2/1999 of the EC-Switzerland Joint Committee of 29 November 1999 (*)	L 323	14	15.12.1999
► <u>M69</u>	Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o protokolu č. 2 k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací	L 76	12	25.3.2000
► <u>M70</u>	Decision No 1/2000 of the EC-Switzerland Joint Committee of 25 October 2000 (*)	L 51	1	21.2.2001
► <u>M71</u>	Decision No 1/2001 of the EC-Switzerland Joint Committee of 24 January 2001 (*)	L 51	40	21.2.2001
► <u>M72</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru EU-Švýcarsko č. 1/2004 ze dne 30. dubna 2004,	L 352	17	27.11.2004

(*) Tento akt nebyl nikdy publikován v češtině.

► <u>M73</u>	Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací, kterou se mění dohoda mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací ze dne 22. července 1972, pokud jde o ustanovení použitelná pro zpracované zemědělské produkty	L 23	19	26.1.2005
► <u>M74</u>	změněné rozhodnutím Smíšeného výboru EU a Švýcarska č. 1/2014 ze dne 13. února 2014	L 54	19	22.2.2014
► <u>M75</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru ES-Švýcarsko č. 2/2005 ze dne 17. března 2005	L 101	17	21.4.2005
► <u>M76</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru ES-Švýcarsko č. 3/2005 ze dne 15. prosince 2005	L 45	1	15.2.2006
► <u>M77</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru ES-Švýcarsko č. 1/2006 ze dne 31. ledna 2006	L 44	18	15.2.2006
► <u>M78</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru ES-Švýcarsko č. 2/2006 ze dne 31. ledna 2006	L 44	21	15.2.2006
► <u>M79</u>	Rozhodnutí č. 1/2007 Smíšeného výboru ES-Švýcarsko ze dne 31. ledna 2007	L 35	29	8.2.2007
► <u>M80</u>	Rozhodnutí č. 2/2007 Smíšeného výboru ES a Švýcarska ze dne 26. července 2007	L 218	14	23.8.2007
► <u>M81</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru ES-Švýcarsko č. 1/2008 ze dne 22. února 2008	L 69	34	13.3.2008
► <u>M82</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru ES a Švýcarska č. 1/2009 ze dne 14. ledna 2009	L 29	55	31.1.2009
► <u>M83</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru ES-Švýcarsko č. 2/2009 ze dne 13. července 2009	L 252	1	24.9.2009
► <u>M84</u>	Rozhodnutí č. 1/2010 Smíšeného výboru EU a Švýcarska ze dne 28. ledna 2010	L 41	72	16.2.2010
► <u>M85</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru EU-Švýcarsko č. 1/2011 ze dne 14. ledna 2011	L 19	40	22.1.2011
► <u>M86</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru EU a Švýcarska č. 1/2012 ze dne 15. března 2012	L 85	35	24.3.2012
► <u>M87</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru EU a Švýcarska č. 1/2013 ze dne 18. března 2013	L 82	60	22.3.2013
► <u>M88</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru EU-Švýcarsko č. 2/2015 ze dne 3. prosince 2015	L 23	79	29.1.2016
► <u>M89</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru EU-Švýcarsko č. 1/2018 ze dne 20. dubna 2018	L 111	7	2.5.2018
► <u>M90</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru EU-Švýcarsko č. 1/2019 ze dne 29. ledna 2019	L 43	36	14.2.2019
► <u>M91</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru EU-Švýcarsko č. 1/2021 ze dne 12. února 2021	L 61	29	22.2.2021
► <u>M92</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru EU-Švýcarsko č. 2/2021 ze dne 12. srpna 2021	L 404	1	15.11.2021
► <u>M93</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru EU-Švýcarsko č. 1/2022 ze dne 8. září 2022	L 245	66	22.9.2022
► <u>M94</u>	Rozhodnutí Smíšeného výboru EU-Švýcarsko č. 1/2023 ze dne 12. června 2023	L 162	67	28.6.2023

Opraveno:

- **C1** Oprava, Úř. věst. L 33, 10.2.2016, s. 38 (2/2015)
- **C2** Oprava, Úř. věst. L 232, 17.9.2018, s. 4 (2/2015)
- **C3** Oprava, Úř. věst. L 251, 29.9.2022, s. 17 (1/2022)

▼B**DOHODA****mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací**

EVROPSKÉ HOSPODÁŘSKÉ SPOLEČENSTVÍ

na jedné straně a

ŠVÝCARSKÁ KONFEDERACE

na straně druhé,

PŘEJÍCE SI upevnit a rozšířit, v důsledku rozšíření Evropského hospodářského společenství, hospodářské vztahy mezi Společenstvím a Švýcarskem a zajistit s náležitým ohledem na poctivé podmínky hospodářské soutěže harmonický rozvoj obchodu mezi stranami jako příspěvek k budování Evropy,

ODHODLÁNY za tímto účelem postupně omezit překážky obchodu v souladu s ustanoveními Všeobecné dohody o clech a obchodu s ohledem na budování oblastí volného obchodu,

VYHLAŠUJÍCE svoji připravenost zvážit na základě všech souvisejících hledisek, a zejména s ohledem na vývoj ve Společenství, možnost rozvoje a prohlubování vzájemných vztahů, bude-li v zájmu jejich ekonomik užitečné rozšířit je do oblastí, na které se tato dohoda nevztahuje,

SE ROZHODLY vzhledem k dosažení těchto cílů a s uvážením skutečnosti, že žádná ustanovení této dohody nelze vykládat jako zproštění závazků smluvních stran, které přijaly na základě jiných mezinárodních dohod,

UZAVŘÍT TUTO DOHODU:

Článek 1

Cílem této dohody je

- a) podporovat rozšířením vzájemného obchodu harmonický rozvoj hospodářských vztahů mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací a přispívat tak ke zvyšování hospodářské činnosti, zlepšování životních podmínek a podmínek zaměstnanosti, růstu produktivity a finanční stabilitě ve Společenství a ve Švýcarsku,
- b) zajistit poctivé podmínky hospodářské soutěže při obchodu mezi smluvními stranami,
- c) přispět odstraněním obchodních překážek k harmonickému rozvoji a rozšíření světového obchodu.

▼M70*Article 2*

The Agreement shall apply to products originating in the Community or Switzerland:

- (i) which fall within Chapters 25 to 97 of the Harmonised Commodity Description and Coding System, excluding the products listed in Annex I;
- (ii) which are specified in Annex II;

▼ M70

- (iii) which are specified in Protocol 2, with due regard to the arrangements provided for in that Protocol.

▼ B*Článek 3*

1. V obchodu mezi Společenstvím a Švýcarskem se nezavedou žádná nová dovozní cla.
2. Dovozní cla se postupně zruší podle tohoto časového plánu:
 - a) dnem 1. dubna 1973 se všechna cla snižují na 80 % základního cla,
 - b) další čtyři snížení cel, vždy o 20 %, se provedou
 1. ledna 1974,
 1. ledna 1975,
 1. ledna 1976,
 1. července 1977.

Článek 4

1. Ustanovení o postupném zrušení dovozních cel platí rovněž pro cla fiskální povahy.

Smluvní strany mohou clo fiskální povahy nebo fiskální prvek cla nahradit vnitřní daní.

2. Dánsko, Irsko ► **M12** ————— ◄ a Spojené království mohou ponechat clo fiskální povahy nebo fiskální prvek cla do 1. ledna 1976 při použití článku 38 aktu o podmínkách přistoupení a úpravách Smluv, ► **M12** ————— ◄.

▼ M70

3. Switzerland may retain temporarily, while observing the conditions of Article 18, duties corresponding to the fiscal element contained in customs duties on imports of products specified in Annex III.

▼ B

Smíšený výbor zřízený článkem 29 přezkoumá, zda jsou splněny podmínky stanovené v předchozím pododstavci, zejména pokud došlo ke změně v množství fiskálních prvků.

Smíšený výbor přezkoumá situaci s ohledem na možnost přeměny takových cel na vnitřní poplatky před 1. lednem 1980 nebo před jiným dnem, které může podle okolností stanovit.

Článek 5

1. Základním clem, na které se vztahují postupná snižování stanovená v článku 3 a v protokolu č. 1, je pro všechny produkty clo skutečně používané dne 1. ledna 1972.
2. Pokud po 1. lednu 1972 dojde ke snížením celních sazeb plynoucím z dohod uzavřených na základě obchodní konference konané v Ženevě v letech 1964 až 1967, nahradí takto snížená cla základní cla uvedená v odstavci 1.

▼B

3. Snížená cla vypočtená podle článku 3 a ►**M12** protokolů č. 1 a 2 ◄ se používají zaokrouhlená na jedno desetinné místo.

S výhradou použití čl. 39 odst. 5 aktu o podmínkách přistoupení a úpravách Smluv, ►**M12** ◄, ze strany Společenství, pokud jde o zvláštní cla nebo zvláštní část smíšených cel v irském celním sazebníku, použijí se tento článek a ►**M12** protokoly č. 1 a 2 ◄ se zaokrouhlením na čtyři desetinná místa.

Článek 6

1. V obchodu mezi Společenstvím a Švýcarskem se nezavedou žádné nové poplatky s účinkem rovnocenným dovoznímu clu.

2. Poplatky s účinkem rovnocenným dovoznímu clu zavedené dne 1. ledna 1972 nebo po tomto dni v obchodu mezi Společenstvím a Švýcarskem se zrušují vstupem této dohody v platnost.

Všechny poplatky s účinkem rovnocenným dovoznímu clu, jejichž výše dne 31. prosince 1972 je vyšší než poplatky skutečně používané dne 1. ledna 1972, se vstupem této dohody v platnost snižují na tuto nižší hodnotu.

3. Poplatky s účinkem rovnocenným dovoznímu clu se postupně sníží podle tohoto časového plánu:

a) nejpozději dne 1. ledna 1974 se všechny poplatky sníží na 60 % hodnoty používané dne 1. ledna 1972;

b) další tři snížení, vždy o 20 %, se provedou

1. ledna 1975,

1. ledna 1976,

1. července 1977.

Článek 7

1. V obchodu mezi Společenstvím a Švýcarskem se nezavedou žádná vývozní cla nebo poplatky s rovnocenným účinkem.

Vývozní cla a poplatky s rovnocenným účinkem se zruší nejpozději dne 1. ledna 1974.

▼M70

2. In the case of products listed in Annex IV, customs duties on exports and charges having equivalent effect shall be abolished in accordance with the provisions of that Annex.

▼B*Článek 8*

Protokol č. 1 stanoví celní režim a opatření pro některé produkty.

Článek 9

Protokol č. 2 stanoví celní režim a opatření pro některé zboží získané zpracováním zemědělských produktů.

▼ B*Článek 10*

1. V případě zavádění zvláštních pravidel v rámci zemědělské politiky nebo změny stávajících pravidel může dotčená smluvní strana upravit opatření vyplývající z této dohody s ohledem na produkty, které jsou předmětem těchto pravidel nebo změn.

2. V těchto případech dotčená smluvní strana náležitě zohlední zájmy druhé smluvní strany. Za tímto účelem mohou smluvní strany spolu konzultovat v rámci smíšeného výboru.

Článek 11

Protokol č. 3 stanoví pravidla původu.

Článek 12

Smluvní strana, která zamýšlí snížit skutečnou výši cel nebo poplatků s rovnocenným účinkem nebo je zrušit pro třetí země s doložkou nejvyšších výhod, vyrozumí smíšený výbor, pokud je to proveditelné, nejméně 30 dnů před vstupem tohoto snížení nebo zrušení v platnost. Vezme v úvahu jakékoli námitky druhé smluvní strany s ohledem na narušení, která mohou tímto opatřením vzniknout.

▼ M25*Článek 12a*

V případě změn nomenklatury v celním sazebníku jedné nebo obou smluvních stran u produktů uvedených v této dohodě, může smíšený výbor, s ohledem na zásadu zachování výhod plynoucích z této dohody, upravit u těchto produktů celní nomenklaturu v této dohodě tak, aby odpovídala uvedeným změnám.

▼ B*Článek 13*

1. V obchodu mezi Společenstvím a Švýcarskem se nezavedou žádná nová množstevní omezení dovozu ani opatření s rovnocenným účinkem.

2. Množstevní omezení dovozu se zrušují dnem 1. ledna 1973 a všechna opatření s účinkem rovnocenným množstevním omezením dovozu nejpozději dne 1. ledna 1975.

▼ M54*Článek 13a*

1. V obchodu mezi Společenstvím a Švýcarskem nebudou zaváděna žádná nová množstevní omezení vývozu nebo opatření s rovnocenným účinkem.

▼ M54

2. Množstevní omezení vývozu a opatření s rovnocenným účinkem budou zrušena dne 1. ledna 1990 s výjimkou těch, které byly použity 1. ledna 1989 na výrobky uvedené v protokolu č. 6, která budou zrušena v souladu s ustanoveními tohoto protokolu.

Článek 13b

Pokud je to proveditelné, smluvní strana, která zamýšlí změnit opatření používaná při vývozu do třetích zemí, vyrozumí smíšený výbor nejméně 30 dní před vstupem navrhované změny v platnost. Výbor vezme v úvahu jakékoliv námitky druhé smluvní strany, týkající se jakýchkoliv narušení, která z ní mohou vzniknout.

▼ B*Článek 14***▼ M70**

1. The Community reserves the right to modify the arrangements applicable to the petroleum products falling within heading Nos 27.10, 27.11, ex 27.12 (excluding ozokerite and lignite/peat wax), and 27.13 of the Harmonised Commodity Description and Coding System upon adoption of decisions under the common commercial policy for the products in question or upon establishment of a common energy policy.

▼ B

V tomto případě Společenství náležitě zohlední zájmy Švýcarska; za tímto účelem vyrozumí smíšený výbor, který zasedá za podmínek stanovených v článku 31.

2. Švýcarsko si vyhrazuje právo na podobný postup v obdobné situaci.

3. S výhradou odstavců 1 a 2 se tato dohoda netýká mimocelních pravidel dovozu ropných produktů.

Článek 15

1. Smluvní strany jsou v rámci svých zemědělských politik připraveny podporovat harmonický rozvoj obchodu se zemědělskými produkty, na které se tato dohoda nevztahuje.

2. Smluvní strany použijí své veterinární, hygienické a rostlinolékařské zemědělské předpisy nediskriminačním způsobem a nezavedou nová opatření, která by nadměrně narušovala obchod.

3. Smluvní strany prověří za podmínek stanovených v článku 31 všechny obtíže, které mohou vzniknout při obchodu se zemědělskými produkty, a snaží se nalézt vhodná řešení.

Článek 16

Od 1. července 1977 se nesmí s produkty pocházejícími ze Švýcarska při jejich dovozu do Společenství zacházet příznivěji než při dovozu produktů z jednoho členského státu Společenství do druhého.

▼B*Článek 17*

Dohoda nevylučuje zachování nebo zřizování celních unií, oblastí volného obchodu nebo přeshraničních předpisů, které nemění právní úpravu obchodování podle této dohody, zvláště ustanovení o pravidlech původu.

Článek 18

Smluvní strany se zdrží všech opatření nebo postupů v oblasti vnitřních daní, které přímo nebo nepřímo činí rozdíly mezi produkty jedné smluvní strany a obdobnými produkty pocházejícími z území druhé smluvní strany.

Produkty vyvážené na území jedné ze smluvních stran nesmějí být zvýhodněny vrácením vnitřních daní, které by překročilo výši přímých a nepřímých daní, které na ně byly uvaleny.

Článek 19

Na platby v obchodu se zbožím a převody těchto plateb členskému státu Společenství, ve kterém sídlí věřitel, nebo Švýcarsku se nevztahují žádná omezení.

Smluvní strany se zdrží všech omezení směnného kurzu a správních omezení při udělování, splácení nebo přijímání krátkodobých a střednědobých úvěrů na obchodní operace, kterých se účastní tuzemec.

Článek 20

Dohoda nevylučuje zákazy nebo omezení dovozu, vývozu nebo převozu zboží zdůvodněné veřejnou mravností, veřejným pořádkem nebo veřejnou bezpečností, ochranou života a zdraví osob a zvířat nebo ochranou rostlin, ochranou národního bohatství umělecké, historické nebo archeologické hodnoty, ochranou průmyslového a obchodního vlastnictví nebo předpisy týkajícími se zlata a stříbra. Tyto zákazy nebo omezení však nesmějí sloužit jako prostředky svévolné diskriminace nebo skrytého omezování obchodu mezi smluvními stranami.

Článek 21

Tato dohoda nijak nezabraňuje smluvním stranám přijmout opatření,

- a) která považují za nezbytná, aby zabránily zveřejnění informací, které jsou v rozporu s jejich důležitými bezpečnostními zájmy;

▼B

- b) která se vztahují na obchod se zbraněmi, střelivem nebo vojenskými materiály nebo na výzkum, rozvoj nebo výrobu, jež jsou nezbytné pro obranné účely, pokud tato opatření nenarušují podmínky hospodářské soutěže u produktů, které nejsou určeny výhradně pro vojenské účely;
- c) která považují za důležitá pro svou vlastní bezpečnost v době války nebo vážného mezinárodního napětí.

Článek 22

1. Smluvní strany se zdrží všech opatření, která by mohla ohrozit naplňování cílů této dohody.
2. Příjmou všechna obecná nebo zvláštní opatření nezbytná pro dodržení závazků podle této dohody.

Domnívá-li se jedna ze smluvních stran, že druhá smluvní strana nedodržela závazek podle této dohody, může přijmout vhodná opatření za podmínek a v souladu s postupy podle článku 27.

Článek 23

1. Neslučitelné s řádným fungováním této dohody, pokud mohou ovlivnit obchod mezi Společenstvím a Švýcarskem, jsou
 - i) všechny dohody mezi podniky, rozhodnutí sdružení podniků a jednání ve vzájemné shodě, jejichž cílem či výsledkem je vyloučení, omezení nebo narušení hospodářské soutěže při produkci zboží nebo obchodu se zbožím;
 - ii) zneužívání dominantního postavení jedním podnikem nebo více podniky na území smluvních stran jako celku nebo na jeho podstatné části;
 - iii) všechny veřejné podpory, které narušují nebo hrozí, že naruší hospodářskou soutěž zvýhodňováním určitých podniků nebo produkce určitého zboží.
2. Domnívá-li se smluvní strana, že daná činnost není slučitelná s tímto článkem, může přijmout vhodná opatření za podmínek a v souladu s postupy podle článku 27.

Článek 24

Pokud nárůst dovozu určitého produktu vážně ohrožuje výrobní činnost na území jedné ze smluvních stran nebo hrozí, že ji naruší, a je-li tento nárůst způsoben

- i) částečným nebo úplným snížením cel a poplatků s rovnocenným účinkem podle této dohody pro příslušný produkt v dovážející smluvní straně; a
- ii) skutečností, že cla nebo poplatky s rovnocenným účinkem vybírané ve vyvážející smluvní straně při dovozu surovin nebo polotovarů používaných při výrobě příslušného produktu jsou podstatně nižší než odpovídající cla nebo poplatky v dovážející smluvní straně; může dotčená smluvní strana přijmout vhodná opatření za podmínek a v souladu s postupy podle článku 27.

▼ M54*Článek 24a*

Pokud dodržení ustanovení článků 7 a 13a vede k:

1. zpětnému vývozu do třetí země, vůči níž vyvážející smluvní strana udržuje pro uvedený výrobek množstevní omezení vývozu, vývozní cla nebo opatření s rovnocenným účinkem, nebo
2. vážnému nedostatku výrobku nezbytného pro vyvážející smluvní stranu nebo k hrozbě tohoto nedostatku;

a pokud výše uvedené situace způsobí nebo pravděpodobně mohou způsobit vyvážející smluvní straně závažné potíže, tato smluvní strana může přijmout příslušná opatření za podmínek a v souladu s postupy stanovenými v článku 27.

▼ B*Článek 25*

Pokud jedna ze smluvních stran zjistí, že v obchodě s druhou smluvní stranou dochází k dumpingu, může přijmout vhodná protipatření v souladu s Dohodou o provádění článku VI Všeobecné dohody o clech a obchodu za podmínek a v souladu s postupy podle článku 27.

Článek 26

Při vážném narušení hospodářství v některém odvětví nebo při obtížích, které mohou způsobit vážné zhoršení hospodářské situace v regionu, může dotčená smluvní strana přijmout vhodná opatření za podmínek a v souladu s postupy podle článku 27.

▼ M54*Článek 27*

1. V případě, že smluvní strana podrobí dovozy nebo vývozy výrobků, u nichž mohou vzniknout potíže, na které odkazují články 24, 24a a 26, správním postupům s cílem poskytnout rychlé informace o vývoji obchodních toků, bude informovat druhou smluvní stranu.

2. V případech uvedených v člancích 22 až 26 poskytne dotyčná smluvní strana smíšenému výboru předtím, než přijme opatření v nich stanovená, nebo co nejdříve v případech, na něž se vztahuje odst. 3 písm. e), všechny důležité informace potřebné pro pečlivé posouzení situace s cílem nalézt řešení přijatelné pro smluvní strany. Při volbě opatření musí být dána přednost těm, která nejméně narušují fungování dohody.

Ochranná opatření budou okamžitě oznámena smíšenému výboru a budou předmětem pravidelných konzultací ve výboru, zejména s cílem je zrušit, jakmile to okolnosti dovolí.

▼ **M54**

3. Při provádění odstavce 2 platí tato ustanovení:

- a) Pokud jde o článek 23, každá smluvní strana může věc přednést smíšenému výboru, pokud je toho názoru, že daná činnost je neslučitelná s řádným fungováním dohody ve smyslu čl. 23 odst. 1.

Smluvní strany poskytnou smíšenému výboru všechny důležité informace a pomoc, kterou potřebuje k posouzení případu, a případně i k zrušení činnosti, která je předmětem výhrad.

Jestliže dotyčná smluvní strana neukončí činnost, která je předmětem výhrad, v období stanoveném smíšeným výborem nebo jestliže smíšený výbor nedospěje k dohodě v průběhu tří měsíců ode dne, kdy mu byla věc předložena, může smluvní strana, které se to týká, přijmout jakákoliv ochranná opatření, která považuje za nezbytná k překonání vážných potíží vyvolaných uvedenou činností; zejména může odejmout celní koncese.

- b) Pokud jde o článek 24, potíže vznikající ze situace uvedené v tomto článku budou předloženy k projednání smíšenému výboru, který může přijmout jakékoliv rozhodnutí, aby tyto potíže ukončil.

Jestliže smíšený výbor nebo vyvážející smluvní strana nepřijaly rozhodnutí, které ukončí potíže do 30 dnů od předložení záležitosti, dovážející smluvní strana je oprávněna uvalit na dovážený výrobek vyrovnávací poplatek.

Vyrovňovací poplatek bude vypočten podle dopadu celních rozdílů na hodnotu dotyčného zboží s ohledem na suroviny nebo meziprodukty do něj vložené.

- c) Pokud jde o článek 24a, potíže vzniklé ze situací uvedených v uvedeném článku budou předloženy k projednání smíšenému výboru. Pokud jde o čl. 24a bod 2, hrozba nedostatku bude náležitě doložena vhodnými množstevními nebo cenovými ukazateli.

Smíšený výbor může přijmout jakékoliv rozhodnutí potřebné k odstranění potíží. Jestliže smíšený výbor nepřijal takové rozhodnutí do 30 dnů od předložení záležitosti, vyvážející smluvní strana je oprávněna dočasně zavést vhodná opatření na vývoz dotyčného výrobku.

- d) Pokud jde o článek 25, konzultace ve smíšeném výboru proběhne předtím, než dotyčná smluvní strana přijme vhodná opatření.

- e) Pokud výjimečné okolnosti, které vyžadují okamžitou akci, znemožní předchozí projednání, může dotyčná smluvní strana zavést za situací, uvedených v člancích 24, 24a, 25 a 26 a také v případě podpory vývozu s přímým a okamžitým dopadem na obchod, okamžitě ochranná opatření přísně nezbytná k nápravě situace.

▼B*Článek 28*

Mají-li jeden nebo více členských států Společenství nebo Švýcarsko obtíže s platební bilancí nebo jim tyto obtíže hrozí, může dotčená smluvní strana přijmout nezbytná ochranná opatření. Neprodleně o tom uvědomí druhou smluvní stranu.

Článek 29

1. Zřizuje se smíšený výbor, který je příslušný pro správu této dohody a který zajišťuje její řádné provádění. Za tímto účelem výbor přijímá doporučení a vydává rozhodnutí v případech stanovených touto dohodou. Tato rozhodnutí nabývají účinku v souladu s pravidly smluvních stran.

2. Za účelem řádného provádění této dohody si smluvní strany vymění informace a na žádost kterékoliv z nich si v rámci smíšeného výboru poskytují konzultace.

3. Smíšený výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 30

1. Smíšený výbor je složen ze zástupců Společenství na jedné straně a zástupců Švýcarska na straně druhé.

2. Smíšený výbor jedná na základě obecné shody.

Článek 31

1. Smluvní strany střídavě předsedají smíšenému výboru v souladu s pravidly stanovenými v jednacím řádu.

2. Předseda svolává schůzi smíšeného výboru alespoň jednou ročně za účelem přezkoumání obecného fungování této dohody.

Smíšený výbor se dále schází, kdykoliv to vyžadují zvláštní okolnosti, na žádost jedné ze smluvních stran v souladu s podmínkami stanovenými v jednacím řádu.

3. Smíšený výbor může rozhodnout o zřízení pracovní skupiny, která s ním spolupracuje při výkonu jeho povinností.

Článek 32

1. Domnívá-li se smluvní strana, že by ve společném zájmu obou smluvních stran bylo užitečné rozšířit vztahy podle této dohody na oblasti, na které se nevztahuje, podá druhé smluvní straně odůvodněnou žádost.

Smluvní strany mohou smíšenému výboru uložit, aby tuto žádost přezkoumal a případně jim poskytl doporučení, zejména s ohledem na zahájení jednání.

▼B

2. Dohody, které vzniknou z jednání uvedených v odstavci 1, podléhají ratifikaci nebo schválení smluvních stran v souladu s jejich postupy.

Článek 33

Příloha a protokoly této dohody tvoří její nedílnou část.

Článek 34

Každá ze smluvních stran může tuto dohodu vypovědět oznámením druhé smluvní straně. Dohoda pozbývá platnosti dvanáct měsíců po dni tohoto oznámení.

Článek 35

Tato dohoda se vztahuje na jedné straně na území, na které se vztahuje Smlouva o založení Evropského hospodářského společenství, za podmínek stanovených v této smlouvě, a na straně druhé na území Švýcarské konfederace.

Článek 36

Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, dánském, francouzském, italském, ►**M12** německém a nizozemském jazyce ◄, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Tuto dohodu schválí smluvní strany v souladu se svými postupy.

Tato dohoda vstupuje v platnost dnem 1. ledna 1973 za předpokladu, že si smluvní strany před tímto dnem navzájem oznámí, že byly dokončeny postupy nezbytné k tomuto účelu.

Po tomto datu tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po tomto oznámení. Konečným datem pro takové oznámení je 30. listopad 1973.

Ustanovení použitelná ode dne 1. dubna 1973 nabývají účinku dnem vstupu této dohody v platnost, pokud dohoda vstoupí v platnost po uvedeném dni.

Udfærdiget i Bruxelles, den toogtyvende juli nitten hundrede og tooghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Juli neunzehnhundertzweiundsiebzig.

Done at Brussels on this twenty-second day of July in the year one thousand nine hundred and seventy-two.

Fait à Bruxelles, le vingt-deux juillet mil neuf cent soixante-douze.

Fatto a Bruxelles, il ventidue luglio millenovecentosettantadue.

Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste juli negentienhonderdtweeënzeventig.

▼M12

▼ B

På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne

Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

In the name of the Council of the European Communities

Au nom du Conseil des Communautés européennes

A nome del Consiglio delle Comunità europee

Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen

▼ M12

▼ B



Jean P. Lüscher

E. A. W. Lüscher

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft

Pour la Confédération Suisse

Per la Confederazione svizzera



Paul A. Winter

Paul Winter

▼ **M73***PŘÍLOHA I***Seznam produktů, které jsou uvedeny v čl. 2 bodě i) dohody:**

Kód HS	Popis
2905 43	– – Mannitol (mannit)
2905 44	– – D-glucitol (sorbitol, sorbit)
3501	Kasein, kaseináty a jiné deriváty kaseinu; kaseinové klišy
3501 10	– Kasein
ex 3501 90	– Ostatní:
	– Jiné než kaseinové klišy
3502	Albuminy (včetně koncentrátů dvou nebo více syrovátkových proteinů obsahujících více než 80 % hmotnostních syrovátkových proteinů v sušině), albumináty a jiné deriváty albuminu
	– Vaječný albumin:
3502 11	– – sušený
3502 19	– – ostatní
3502 20	– Mléčný albumin, včetně koncentrátů dvou nebo více syrovátkových proteinů
3505	Dextriny a jiné modifikované škroby (např. předželatinované nebo esterifikované škroby); klišy na bázi škrobů nebo dextrinů nebo jiných modifikovaných škrobů
3809	Přípravky k úpravě povrchu, k apretování, přípravky k urychlení barvení nebo fixování barviv a jiné výrobky a přípravky (např. apretury a mořidla) používané v textilním, papírenském, kožedělném nebo podobném průmyslu, jinde neuvedené ani nezahrnuté:
3809 10	– Na bázi škrobových látek
3823	Technické monokarboxylové mastné kyseliny; kyselé oleje z rafinace; technické mastné alkoholy:
	– Technické monokarboxylové mastné kyseliny; kyselé oleje z rafinace:
3823 11	– – kyselina stearová
3823 12	– – kyselina olejová
3823 19	– – ostatní
3823 70	– Technické mastné alkoholy
3824 60	– Sorbitol, jiný než položky 2905 44
5301	Len surový nebo zpracovaný, avšak nespředený; lněná koudel a lněný odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu)
5302	Konopí (<i>Cannabis sativa</i> L.), surové nebo zpracované, avšak nespředené; koudel a odpad z konopí (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu)

▼ **M70***ANNEX II***List of products referred to in Article 2(ii) of the Agreement**

HS code	Description
1302.	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:
	— Vegetable saps and extracts:
ex 1302.19	— — Other:
	— — — Vanilla oleoresin
1404.	Vegetable products not elsewhere specified or included:
1404.20	— Cotton linters
1516.	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared:
ex 1516.20	— Vegetable fats and oils and their fractions:
	. Hydrogenated castor oil, so called „opal-wax“
ex 1518.	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading No 1516; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, not elsewhere specified or included: Linoxyn

▼ **M70**

ANNEX III

List of products referred to in Article 4 of the Agreement

On 1 January 1997 Switzerland converted the fiscal element of customs duties on imports of products specified in Annex II to the 1972 Agreement into an internal tax. That Annex is therefore deleted.

▼ **M70***PŘÍLOHA IV*▼ **M54****Seznam zboží uvedeného v článku 7 dohody**

Cla uplatňovaná Švýcarskem na vývozy níže uvedených výrobků do Společenství budou odstraněna v souladu s následujícím harmonogramem.

Položka harmonizovaného systému	Popis zboží	Datum odstranění
ex 26.20	Popel a zbytky obsahující zejména hliník	1. ledna 1993
74.04	Odpad a šrot z mědi	1. ledna 1993
76.02	Odpad a šrot z hliníku	1. ledna 1993

▼ B

PROTOKOL č. 1

O režimu použitelném pro některé produkty

ODDÍL A

REŽIM PRO DOVOZ NĚKTERÝCH PRODUKTŮ POCHÁZEJÍCÍCH ZE ŠVÝCARSKA DO SPOLEČENSTVÍ

Článek 1

▼ M25

1. Dovozní cla na produkty kapitol 48 a 49 společného celního sazebníku při dovozu do Společenství v původním složení se postupně zruší podle následujícího časového plánu:

Časový plán	Produkty čísel nebo položek 48.01 C II, 48.01 F, 48.07 B, 48.13 nebo 48.15 B	Ostatní produkty
	Použitelné celní sazby v procentech	Použitelná základní cla v procentech
1. ledna 1978	8	65
1. ledna 1979	6	50
1. ledna 1980	6	50
1. ledna 1981	4	35
1. ledna 1982	4	35
1. ledna 1983	2	20
1. ledna 1984	0	0

2. Dovozní cla na produkty uvedené v odstavci 1 při dovozu do Irska se postupně zruší podle následujícího časového plánu:

Časový plán	Použitelná základní cla v procentech
1. ledna 1978	20
1. ledna 1979	15
1. ledna 1980	15
1. ledna 1981	10
1. ledna 1982	10
1. ledna 1983	5
1. ledna 1984	0

3. Odchylně od článku 3 Dohody, Dánsko, Norsko a Spojené království použijí na produkty uvedené v odstavci 1, pocházející z Švýcarska, následující dovozní cla:

Časový plán	Produkty čísel nebo položek 48.01 C II, 48.01 F, 48.07 B, 48.13 nebo 48.15 B	Ostatní produkty
	Použitelné celní sazby v procentech	Použitelné clo společného celního sazebníku v procentech
1. ledna 1978	8	65
1. ledna 1979	6	50
1. ledna 1980	6	50

▼ **M25**

Časový plán	Produkty čísel nebo položek 48.01 C II, 48.01 F, 48.07 B, 48.13 nebo 48.15 B	Ostatní produkty
	Použitelné celní sazby v procentech	Použitelné clo společného celního sazebníku v procentech
1. ledna 1981	4	35
1. ledna 1982	4	35
1. ledna 1983	2	20
1. ledna 1984	0	0

▼ **B**

4. V době od 1. ledna 1974 do 31. prosince 1983 jsou Dánsko ► **M12** ————— ◀ a Spojené království při dovozu produktů pocházejících z Švýcarska oprávněny otvírat každý rok celní kvóty s nulovým clem, jejichž hodnoty, uvedené v příloze A pro rok 1974, se rovnají průměrnému objemu vývozu v letech 1968 až 1971 kumulativně zvýšenému čtyřikrát o 5 %; po 1. lednu 1975 se hodnoty těchto celních kvót zvyšují každoročně o 5 %.

5. Výraz „Společenství v původním složení“ označuje Belgické království, Spolkovou republiku Německo, Francouzskou republiku, Italskou republiku, Lucemburské velkovévodství a Nizozemské království.

Článek 2

1. Dovození cla na produkty uvedené v odstavci 2 při dovozu do Společenství v původním složení a do Irska se postupně sníží na následující hodnoty podle tohoto časového plánu:

Časový plán	Použitelná základní cla v procentech
1. dubna 1973	95
1. ledna 1974	90
1. ledna 1975	85
1. ledna 1976	75
1. ledna 1977	60
1. ledna 1978	40 z toho nejvýše 3 % valorické clo (kromě položek 78.01 A II a 79.01 A)
1. ledna 1979	20
1. ledna 1980	0

Pro položky 78.01 A II a 79.01 A, uvedené v tabulce v odstavci 2, se snížení celní sazby, pokud jde o Společenství v původním složení a bez ohledu na čl. 5 odst. 3, provedou se zaokrouhlením na dvě desetinná místa.

▼B

2. Produkty podle odstavce 1 jsou následující:

Číslo SCS	Popis
ex 73.02	Feroslitiny, kromě feroniklu a výrobků podle Smlouvy ESUO
76.01	Netvářený hliník; odpad a šrot z hliníku A. Netvářený
78.01	Netvářené olovo (včetně olova s obsahem stříbra); odpad a šrot z olova: A. Netvářené II. Ostatní
79.01	Netvářený zinek; odpad a šrot ze zinku: A. Netvářený
81.01	Wolfram, tvářený nebo netvářený, a výrobky z něho
81.02	Molybden, tvářený nebo netvářený, a výrobky z něho
81.03	Tantal, tvářený nebo netvářený, a výrobky z něho
81.04	Ostatní obecné kovy a cermety, tvářené nebo netvářené, a výrobky z nich: B. Kadmium C. Kobalt: II. Tvářený ► M25 D. Chrom: I. Netvářený; odpad a šrot: b) Ostatní II. Ostatní ◀ E. Germanium F. Hafnium (celtium) G. Mangan H. Niob (columbium) Ij. Antimon K. Titan L. Vanad M. Uran s ochuzeným obsahem U 235 O. Zirkonium P. Rhenium Q. Gallium; indium; thallium R. Cermety

▼ **B***Článek 3*

Dovozy, na které se vztahuje celní režim stanovený v člancích 1 a 2, kromě netvářeného olova jiného než surového (položky 78.01 A II SCS), podléhají ročním indikativním stropům, nad kterými lze znovu zavést cla použitelná vůči třetím zemím podle těchto ustanovení:

- a) V příloze B jsou stanoveny stropy pro rok 1973, přičemž se vezme v úvahu právo Společenství na pozastavení platnosti stropů pro určité produkty. Tyto stropy jsou vypočteny za předpokladu, že Společenství v původním složení a Irsko provedou první snížení celní sazby k 1. dubnu 1973. Pro rok 1974 odpovídá výše stropů výši používané v roce 1973, upravené pro Společenství na roční základ a zvýšená o 5 %. Od 1. ledna 1975 se výše stropů ročně zvyšuje o 5 %.

U produktů, na které se vztahuje tento protokol, ale které neobsahuje příloha B, si Společenství vyhrazuje právo zavést stropy, jejichž výše se rovná průměrnému objemu vývozu do Společenství během posledních čtyř let, za která jsou k dispozici statistické údaje, zvýšenému o 5 %; v následujících letech se tyto stropy zvyšují každoročně o 5 %.

- b) Budou-li po dva následující roky dovozy produktu, na který se vztahuje strop, nižší než 90 % stanovené výše, Společenství pozastaví platnost tohoto stropu.
- c) V případě krátkodobých hospodářských problémů si Společenství vyhrazuje právo, po konzultaci ve smíšeném výboru, zachovat pro daný rok výši stropu stanovenou pro předcházející rok.
- d) Dne 1. prosince každého roku oznámí Společenství smíšenému výboru seznam produktů, na které se vztahují stropy v následujícím roce, a výši těchto stropů.
- e) Dovozy podle celních kvót otevřených podle čl. 1 odst. 4 se rovněž započítávají do výši stropů stanovených pro stejné produkty.
- f) Bez ohledu na článek 3 Dohody a články 1 a 2 tohoto protokolu lze při dosažení stropu stanoveného na dovoz produktu, na který se vztahuje tento protokol, znovu zavést do konce kalendářního roku dovozní cla pro příslušný produkt podle společného celního sazebníku.

V tomto případě, před 1. červencem 1977:

— Dánsko ► **M12** — a Spojené království znovu uvalí cla následujícím způsobem:

Rok	Použitelná cla společného celního sazebníku v procentech
1973	0
1974	40
1975	60
1976	80

▼B

— Irsko znovu uvalí cla platná pro třetí země.

Cla uvedená v člancích 1 a 2 tohoto protokolu se znovu zavedou dne 1. ledna následujícího roku.

g) Po 1. červenci 1977 smluvní strany prověří ve smíšeném výboru možnost úpravy procentních hodnot, o které se zvedají výše stropů, s ohledem na vývoj spotřeby a dovozů ve Společenství a na zkušenosti získané při uplatňování tohoto článku.

h) Stropy se zruší na konci období pro odbourávání celních sazeb, stanovených v člancích 1 a 2 tohoto protokolu.

Článek 4

1. Společenství v původním složení může zachovat do 31. prosince 1975 minimální sazbu dovozních cel u následujících produktů:

Číslo SCS	Popis	Zachovaná minimální sazba
91.01	Náramkové hodinky, kapesní hodinky a podobné hodinky, včetně stopek	0,35 ÚJ na kus
91.07	Hodinkové strojky (včetně stopkových strojků), smontované: A. s nepokojem a vláskem (kompletkou)	0,28 ÚJ na kus
91.11	Ostatní části a součásti hodin a hodinek: C. Hodinkové strojky, nesmontované: I. S nepokojem a vláskem (kompletkou)	0,28 ÚJ na kus

2. Cla uvedená v odstavci 1 se zruší ve dvou stejných etapách k 1. lednu 1976 a k 1. červenci 1977. Bez ohledu na čl. 5 odst. 3 této dohody, použijí se cla snižená tímto způsobem zaokrouhlená na dvě desetinná místa.

3. Tato dohoda se použije pro produkty kapitoly 91 Bruselské nomenklatury, za předpokladu že Švýcarsko použije Dodatkovou dohodu k dohodě z roku 1967 o výrobcích hodinářského průmyslu mezi Švýcarskou konfederací a Evropským hospodářským společenstvím a jeho členskými státy, podepsanou v Bruselu dne 20. července 1972.

Všechny závazky stanovené v doplňkové dohodě se považují za závazky ve smyslu článku 22 této dohody.

▼ **B**

ODDÍL B

**REŽIM PRO DOVOZ NĚKTERÝCH PRODUKTŮ POCHÁZEJÍCÍCH ZE
SPOLEČENSTVÍ DO ŠVÝCARSKA***Článek 5*▼ **M25**

1. Od 1. ledna 1978 se dovozní cla na produkty, pocházející ze Společenství v původním složení a z Irska a uvedené v příloze C tohoto protokolu, při dovozu do Švýcarska postupně sníží podle tohoto časového plánu:

Časový plán	Použitelná základní cla v procentech
1. ledna 1978	65
1. ledna 1979	50
1. ledna 1980	50
1. ledna 1981	35
1. ledna 1982	35
1. ledna 1983	20
1. ledna 1984	0

2. Dovozní cla na produkty čísla 4418 nomenklatury Rady pro celní spolupráci, pocházející ze Společenství v původním složení a z Irska, při dovozu do Švýcarska se postupně sníží podle tohoto časového plánu:

Časový plán	Použitelná základní cla v procentech
1. ledna 1978	65
1. ledna 1979	50
1. ledna 1980	40
1. ledna 1981	20
1. ledna 1982	0

3. Od 1. ledna 1978 a odchylně od článku 3 Dohody, vyhrazuje si Švýcarsko právo, podle svých hospodářských potřeb a správních uvážení, použít následující dovozní cla na produkty uvedené v příloze C a pocházející z Dánska, Norska a Spojeného království:

Časový plán	Použitelná základní cla v procentech
1. ledna 1978	65
1. ledna 1979	50
1. ledna 1980	50
1. ledna 1981	35
1. ledna 1982	35
1. ledna 1983	20
1. ledna 1984	0

▼ B*Článek 6***▼ M25**

U produktů čísel 4418, 4801 a 4807 nomenklatury Rady pro celní spolupráci si Švýcarsko vyhrazuje právo, pokud to bude zcela nezbytné, zavést indikativní stropy v souladu s postupy uvedenými v článku 3 tohoto protokolu. U dovozů převyšujících stropy lze znovu zavést cla nepřekračující cla vůči třetím zemím.

▼ B

PŘÍLOHA A

Seznam celních kvót pro rok 1974

DÁNSKO ► M12 ————— ◄, SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Číslo SCS	Popis	Množství (v metrických tunách)		
		Dánsko	► <u>M12</u> ————— ◄	Spojené království
Kapitola 48	PAPÍR A LEPENKA; VÝROBKY Z PAPÍRENSKÝCH VLÁKNIN, PAPÍRU A LEPENKY			
► <u>M25</u> 48.01 ◄	► <u>M25</u> Papír a lepenka (včetně buničité vaty), v kotoučích nebo listech (arších): ◄ C. KRAFTOVÝ PAPÍR A LEPENKA: ex II. Ostatní, kromě „kraftlineru“ a pytlového kraftového papíru ► <u>M25</u> ex F. Ostatní: ◄ ► <u>M25</u> — Biblový papír, tiskopisy (průklepový papír); jiný papír určený k tisku a jiný papír určený k psaní, neobsahující mechanickou buničinu, nebo obsahující nejvíce 5 % mechanické buničiny ◄ ► <u>M25</u> — Surový tapetový papír ◄	—	► <u>M12</u> ————— ◄	145
		—	► <u>M12</u> ————— ◄	202
		—	► <u>M12</u> ————— ◄	244
48.03	Pergamen nebo nepromastitelný papír a lepenka, jejich imitace a jiné hlazené průhledné papíry, v kotoučích nebo listech (arších)	—	► <u>M12</u> ————— ◄	126
► <u>M25</u> 48.07 ◄	► <u>M25</u> Papír a lepenka, impregnované, natírané, na povrchu barvené, zdobené nebo potištěné (jiné než tiskoviny kapitoly 49), v kotoučích nebo listech (arších): ◄ ► <u>M25</u> C. Ostatní: ◄ ► <u>M25</u> — Natíraný papír určený k tisku nebo psaní ◄ ► <u>M25</u> — Ostatní ◄	—	► <u>M12</u> ————— ◄	152
		—	► <u>M12</u> ————— ◄	586

▼ **B**

Číslo SCS	Popis	Množství (v metrických tunách)		
		Dánsko	► M12 — ◀	Spojené království
► M25 48.16 ◀	► M25 Krabice, sáčky a jiné obaly z papíru nebo lepenky; zboží z papíru nebo lepenky, používané v kancelářích, obchodech a podobně: ◀ ► M25 A. Krabice, sáčky a jiné obaly z papíru nebo lepenky ◀	— —	► M12 — ◀	207
► M25 48.21 ◀	► M25 Ostatní výrobky z papíroviny, papíru, lepenky nebo buničité vaty: ◀ ► M25 B. Dětské pleny, v balení pro maloobchodní prodej ◀ ► M25 D. Ostatní ◀	— —	► M12 — ◀ ► M12 — ◀	147
► M25 ex Kapitola 48 ◀	► M25 Ostatní výrobky kapitoly 48, kromě výrobků čísla 48.01 A ◀	1 261	► M12 — ◀	522
ex Kapitola 49	Tištěné knihy, noviny, obrazy a jiné výrobky polygrafického průmyslu; rukopisy, strojopisy a plány – s výhradou celních sazeb společného celního sazebníku (čísla a položky 49.03, 49.05 A, 49.07 A, 49.07 C II, 49.08, 49.09, 49.10, 49.11 B)	190	► M12 — ◀	756 918,00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ve šterlincích.

▼B*PŘÍLOHA B***Seznam stropů pro rok 1973**

Číslo SCS	Popis	Množství (vmetrických tunách)
73.02	Feroslitiny: C. Ferosilicium	6 617
76.01	Netvářený hliník; odpad a šrot z hliníku: A. Netvářený	9 824

▼ B*PŘÍLOHA C***Seznam produktů, pro které Švýcarsko bude snižovat svá cla vůči Společenství během prodlouženého přechodného období**

	Kód švýcarského celního sazebníku	Popis
▼ <u>M25</u>	4801.	Papír a lepenka (včetně buničité vaty), v kotoučích nebo listech (arších)
▼ <u>B</u>	4803.	Pergamen nebo nepromastitelný papír a lepenka, jejich imitace a jiné hlazené průhledné papíry, v kotoučích nebo listech (arších):
	20	— Ostatní
▼ <u>M25</u>	4807.	Papír a lepenka, impregnované, natírané, na povrchu barvené, zdobené nebo potištěné (jiné než tiskoviny kapitoly 49), v kotoučích nebo listech (arších):
▼ <u>B</u>	4815.	Ostatní papír a lepenka, řezané na určitý rozměr nebo tvar:
	22	— Ostatní
	4821.	Ostatní výrobky z papíroviny, papíru, lepenky, buničité vaty:
	20	— Ubrusy, ubrousky a kapesníky

▼ **M73****PROTOKOL 2****O některých zpracovaných zemědělských produktech***Článek 1***Obecné zásady**

1. Dohoda se vztahuje na produkty uvedené v tabulkách I a II, pokud tento protokol nestanoví jinak.
2. Smluvní strany zejména nesmějí v případě těchto produktů vybírat dovozní cla nebo poplatky s rovnocenným účinkem včetně zemědělských složek cla nebo poskytovat vývozní náhrady nebo jiné náhrady, promíjet cla nebo umožňovat částečné či celkové nezaplacení cel nebo jiných poplatků s rovnocenným účinkem.
3. Tento protokol se vztahuje obdobně na Lichtenštejnské knížectví, jakmile se na ně bude vztahovat protokol 3 k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru.

*Článek 2***Použití opatření pro vyrovnání cen**

1. Aby se zohlednily rozdíly v nákladech spojených se zemědělskými surovinami, které se používají k výrobě produktů uvedených v tabulce I, nevylučuje dohoda použití opatření pro vyrovnání cen pro tyto produkty, čímž se rozumí uvalení zemědělské složky cla při jejich dovozu a poskytování vývozních náhrad nebo náhrad cla, prominutí cla nebo umožnění částečného či celkového nezaplacení cel nebo jiných poplatků s rovnocenným účinkem.
2. Jestliže smluvní strana používá vnitřní opatření, která snižují cenu surovin pro zpracovatelský průmysl, berou se tato opatření v úvahu při výpočtu částek vyrovnání cen.

*Článek 3***Opatření pro vyrovnání cen při dovozu**

1. Švýcarské základní částky pro zemědělské suroviny, které se zohlední při výpočtu zemědělských složek cla při dovozu, nesmějí přesáhnout rozdíl mezi švýcarskou domácí referenční cenou a domácí referenční cenou Společenství pro danou zemědělskou surovinu ani švýcarské dovozní clo skutečně uplatňované na dovoz zemědělské suroviny jako takové.
2. Švýcarský dovozní režim pro produkty uvedené v tabulce I je stanoven v tabulce IV.
3. Jestliže je švýcarská domácí referenční cena nižší než domácí referenční cena Společenství, může Společenství zavést opatření pro vyrovnání cen, jak je stanoveno v článku 2, čímž se rozumí uvalení zemědělské složky cla při dovozu v souladu s nařízením (ES) č. 1460/96 ve znění pozdějších předpisů.

▼ **M73***Článek 4***Opatření pro vyrovnání cen při vývozu**

1. Švýcarské vývozní náhrady nebo náhrady cla, prominutí cla nebo umožnění částečného či celkového nezaplacení cel nebo jiných poplatků s rovnocenným účinkem při vývozu produktů, které jsou uvedeny v tabulce I, do Společenství nesmějí přesáhnout rozdíl mezi švýcarskou domácí referenční cenou a domácí referenční cenou Společenství pro zemědělské suroviny používané při výrobě těchto produktů, násobený množstvím, které se skutečně použilo. Je-li švýcarská domácí referenční cena stejná nebo nižší než domácí referenční cena Společenství, musí být švýcarská vývozní náhrada nebo náhrada cla, prominutí cla nebo umožnění částečného či celkového nezaplacení cel nebo jiných poplatků s rovnocenným účinkem rovny nule.

2. Je-li švýcarská domácí referenční cena nižší než domácí referenční cena Společenství, může Společenství zavést opatření pro vyrovnání cen, jak je stanoveno v článku 2, tedy poskytnout vývozní náhrady podle nařízení (ES) č. 1520/2000 ve znění pozdějších předpisů nebo poskytnout náhradu cla, prominout clo nebo umožnit částečné či celkové nezaplacení cel nebo jiných poplatků s rovnocenným účinkem.

3. Pro cukr (čísel HS 1701, 1702 a 1703) používaný pro výrobu produktů uvedených v tabulkách I a II nesmějí smluvní strany poskytovat vývozní náhrady ani náhrady cla, prominutí cla nebo umožnění částečného či celkového nezaplacení cel nebo jiných poplatků s rovnocenným účinkem.

*Článek 5***Referenční ceny**

1. Domácí referenční domácí ceny zemědělských surovin Společenství a Švýcarska, zmíněné v člancích 3 a 4, jsou uvedeny na seznamu v tabulce III.

2. Smluvní strany pravidelně alespoň jednou ročně poskytnou smíšenému výboru domácí referenční ceny všech surovin, na které se vztahují opatření pro vyrovnání cen. Poskytnuté domácí referenční ceny musí odrážet skutečnou cenovou situaci na území smluvní strany. Musí to být ceny, které zpracovatelský průmysl obvykle vyplácí na velkoobchodním nebo zpracovatelském stupni. Je-li některá zemědělská surovina dostupná ve zpracovatelském průmyslu nebo v jeho části za cenu nižší, než je cena převládající na domácím trhu, musí se domácí referenční ceny odpovídajícím způsobem upravit.

3. Smíšený výbor stanoví domácí referenční ceny a cenové rozdíly pro zemědělské suroviny uvedené v tabulce III na základě informací poskytnutých útvary Evropské komise a Švýcarskou federální správou. Jestliže je to pro zachování poměrných preferenčních marží nezbytné, budou základní částky zemědělských surovin uvedených v tabulce IV upraveny.

4. Smíšený výbor přezkoumá před provedením tohoto protokolu domácí ceny zemědělských surovin zmíněných v člancích 3 a 4 a uveděných v tabulce III.

*Článek 6***Zvláštní ustanovení o správní spolupráci**

Zvláštní ustanovení o správní spolupráci jsou vymezena v dodatku k tomuto protokolu.

▼ **M73***Článek 7***Změny**

Smíšený výbor se může rozhodnout o změně tabulek, dodatků k tabulkám a dodatku k tomuto protokolu.

*TABULKA I***Produkty, na které se vztahují opatření pro vyrovnání cen**

Kód HS	Popis produktů
0403	Podmáslí, kyselé mléko a smetana, jogurt, kefír a jiné fermentované (kysané) nebo okyselené mléko a smetana, též zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla nebo ochucené nebo obsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao:
10	– Jogurt:
ex .10	– – ochucený nebo obsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao
.90	– Ostatní:
ex .90	– – ochucené nebo obsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao
0405	Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka; mléčné pomazánky:
.20	– Mléčné pomazánky:
ex .20	– – o obsahu tuku nejméně 39 % hmotnostních, avšak nižším než 75 % hmotnostních
1517	Margarín; směsi nebo přípravky živočišných nebo rostlinných tuků nebo olejů nebo frakcí různých tuků nebo olejů této kapitoly, jiné než jedlé tuky nebo oleje nebo jejich frakce čísla 1516:
.10	– Margarín, kromě tekutého margarínu:
ex .10	– – obsahující více než 10 % hmotnostních, avšak nejvýše 15 % hmotnostních mléčných tuků
.90	– Ostatní:
ex .90	– – obsahující více než 10 % hmotnostních, avšak nejvýše 15 % hmotnostních mléčných tuků
1704	Cukrovinky (včetně bílé čokolády) neobsahující kakao
1806	Čokoláda a ostatní potravinové přípravky obsahující kakao

▼ M73

Kód HS	Popis produktů
1901	Sladový výtažek; potravinové přípravky z mouky, krupice, krupičky, škrobu nebo sladových výtažků, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 40 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě, jinde neuvedené ani nezahrnuté; potravinové přípravky ze zboží čísel 0401 až 0404, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 5 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě, jinde neuvedené ani nezahrnuté
1902	Těstoviny, též vařené nebo nadívané (masem nebo jinými nádivkami) nebo jinak upravené, jako špagety, makarony, nudle, lasagne, noky, ravioli, cannelloni; kuskus, též upravený
1904	Výrobky z obilovin získané bobtnáním nebo pražením (např. pražené kukuřičné vločky); obiloviny (jiné než kukuřice) ve formě zrn, vloček nebo jinak zpracovaných zrn (kromě mouky, krupice a krupičky), předvařené nebo jinak upravené, jinde neuvedené ani nezahrnuté
1905	Pečivo, cukrářské výrobky a sušenky, též s přídavkem kakaa; hostie, prázdné oplatky používané pro farmaceutické účely, oplatky na zalepování, sušené těsto v listech z mouky, škrobu a podobné výrobky
2004	Ostatní zelenina upravená nebo konzervovaná jinak než octem nebo kyselinou octovou, zmrazená, jiná než produkty čísla 2006:
.10	– Brambory:
ex .10	– – ve formě mouky, krupice nebo vloček
2005	Ostatní zelenina upravená nebo konzervovaná jinak než octem nebo kyselinou octovou, nezmrzená, jiná než produkty čísla 2006:
.20	– Brambory:
ex .20	– – ve formě mouky, krupice nebo vloček
2008	Ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, jinak upravené nebo konzervované, též s přídavkem cukru, jiných sladidel nebo alkoholu, jinde neuvedené ani nezahrnuté: – Ořechy, podzemnice olejná a jiná semena, též ve směsi:
.11	– – Podzemnice olejná:
ex .11	– – – Máslo z podzemnice olejně
2101	Výtažky, trestí a koncentráty z kávy, čaje nebo maté a přípravky na bázi těchto produktů nebo na bázi kávy, čaje nebo maté; pražená čekanka a jiné pražené kávové náhražky a výtažky, trestí a koncentráty z nich: – Výtažky, trestí a koncentráty z kávy a přípravky na bázi těchto výtažků, trestí nebo koncentrátů nebo na bázi kávy:

▼ **M73**

Kód HS	Popis produktů
.12	– – Přípravky na bázi těchto výtažků, trestí nebo koncentrátů nebo na bázi kávy:
ex .12	– – – obsahující nejméně 1,5 % hmotnostních mléčných tuků, nejméně 2,5 % hmotnostních mléčných bílkovin, nejméně 5 % hmotnostních cukru nebo nejméně 5 % hmotnostních škrobu
.20	– Výtažky, trestí a koncentráty z čaje nebo maté a přípravky na bázi těchto výtažků, trestí nebo koncentrátů nebo na bázi čaje nebo maté:
ex .20	– – obsahující nejméně 1,5 % hmotnostních mléčných tuků, nejméně 2,5 % hmotnostních mléčných bílkovin, nejméně 5 % hmotnostních cukru nebo nejméně 5 % hmotnostních škrobu
2103	Přípravky pro výrobu omáček a hotové omáčky; koření směsí; hořčičná mouka a hotová hořčice:
.20	– Kečup a jiné omáčky z rajčat
.90	– Ostatní:
ex .90	– – jiné než chutney z manga, tekuté
2104	Přípravky pro výrobu polévek a bujonů; hotové polévky a bujony; homogenizované směsi potravinových přípravků
2105	Zmrzlina, též obsahující kakao
2106	Potravinové přípravky, jinde neuvedené ani nezahrnuté:
.10	– Bílkovinné koncentráty a bílkovinné texturované látky:
ex .10	– – obsahující více než 1 % mléčných tuků, 1 % ostatních tuků nebo více než 5 % cukrů
.90	– ostatní

▼ **M78**

2202	Voda, včetně minerálních vod a sodovek, s přídavkem cukru nebo jiných sladidel nebo aromatizovaná a jiné nealkoholické nápoje, kromě ovocných nebo zeleninových šťáv položky č. 2009
.90	- Ostatní:
ex .90	- - S obsahem mléčných složek položek 0401 a 0402
2208	Ethanol nedenaturovaný o obsahu alkoholu nižším než 80 % objemových; destiláty, likéry a jiné lihoviny:

▼ **M78**

Kód HS	Popis produktů
.90	- Ostatní:
ex .90	- - Jiné než koncentrovaná hroznová šťáva s přídavkem alkoholu

▼ **M73**

3501	Kasein, kaseináty a jiné deriváty kaseinu; kaseinové klihy
.10	– Kasein
.90	– Ostatní:
ex .90	– – jiné než kaseinové klihy

*TABULKA II***Produkty, na něž se vztahuje volný obchod**

Kód HS	Popis produktů
0501	Lidské vlasy, nezpracované, též prané nebo odmaštěné; odpad z lidských vlasů
0502	Štětiny a chlupy z domácích nebo divokých prasat; jezevčí a jiné chlupy k výrobě kartáčnického zboží; odpad z těchto štětín a chlupů
0503	Žíně a odpad z žíní, též ve štůčkách s podložkou nebo bez podložky
0505	Kůže a jiné části ptáků s peřím nebo prachovým peřím, peří a části per (též přistřižené) a prachové peří, neopracované nebo pouze čištěné, dezinfikované nebo preparované z důvodu konzervace; prášek a odpad z ptačích per nebo jejich částí
10	– Peří používané k vycpávání, prachové peří
ex 90	– Ostatní (jiné než k výživě zvířat)
0506	Kosti a rohové kosti, neopracované, zbavené tuku, jednoduše upravené (avšak nepřipravené do tvaru), upravené kyselinou nebo zbavené klihu; prášek a odpad z těchto produktů
0507	Slonovina, želvovina, kostice včetně vousů velryb a jiných mořských savců, rohy, parohy, kopýta, paznehty, drápy a zobáky, neopracované nebo jednoduše upravené, avšak nepřipravené do tvaru; prášek a odpad z těchto produktů
0508	Korály a podobné materiály, neopracované nebo jednoduše upravené, avšak jinak nezpracované; ulity, lastury a krunýře měkkýšů, korýšů nebo ostnokožců a sépiové kosti, neopracované nebo jednoduše upravené, avšak nepřipravené do tvaru, prášek a odpad z těchto materiálů:

▼ M73

Kód HS	Popis produktů
ex 00	– jiné než k výživě zvířat
0509	Přírodní houba živočišného původu
0510	Ambra šedá, kastoreum, cibet a pižmo; kantaridy; žluč, též sušená; žlázy a jiné látky živočišného původu používané k přípravě farmaceutických výrobků, čerstvé, chlazené, zmrazené nebo jinak prozatímně konzervované
0710	Zelenina, též vařená ve vodě nebo v páře, zmrazená:
40	– Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
0711	Zelenina prozatímně konzervovaná (např. oxidem siřičitým nebo ve slané vodě, sířené vodě nebo přidáním jiných konzervačních látek), avšak v tomto stavu nevhodná k výživě:
90	– Ostatní zelenina; zeleninové směsi:
ex 90	– – Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
0901	Káva, též pražená či bez kofeinu; kávové slupky a dužina kávového plodu; kávové náhražky s jakýmkoliv obsahem kávy
0902	Čaj, též aromatizovaný
0903	Maté
1212	Svatojánský chléb, řasy a jiné chaluhy, cukrovka a cukrová třtina, čerstvá, chlazená, zmrazená nebo sušená, též v prášku; ovocné pecky a jádra a jiné rostlinné produkty (včetně nepražených kořenů čekanky druhu <i>Cichorium intybus sativum</i>) používané zejména k lidské výživě, jinde neuvedené ani nezahrnuté:
ex 20	– Řasy a jiné chaluhy (jiné než k výživě zvířat)
1302	Rostlinné šťávy a výtažky; pektinové látky, pektináty a pektany; agar-agar a jiné slizy a zahušťovadla získané z rostlin, též upravené
1401	Rostlinné materiály používané zejména k výrobě košíkářského nebo proutěného zboží (např. bambus, rákos, španělský rákos, sítina, vrbové proutí, rafie, obilná sláma čištěná, bělená nebo barvená, lípové lýko a podobné materiály)
1402	Rostlinné materiály používané zejména k vycpávání (například kapok, africká tráva a mořská tráva a podobné materiály), též na podložce z jiných materiálů
1403	Rostlinné materiály používané zejména k výrobě košťat nebo kartáčů (například širok, piasava, pýr plazivý a istle), též ve svazcích nebo spletené
1404	Rostlinné produkty, jinde neuvedené ani nezahrnuté

▼ M73

Kód HS	Popis produktů
10	– Rostlinné suroviny používané zejména k barvení nebo vyčiňování
20	– Krátká bavlna
ex 90	– ostatní (jiné než k výživě zvířat)
1505	Tuk z ovčí vlny a tukové látky z něho získané (včetně lanolinu):
ex 00	– jiné než k výživě zvířat
1516	Živočišné nebo rostlinné tuky a oleje a jejich frakce, částečně nebo zcela hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované nebo elaidinizované, též rafinované, avšak jinak neupravené:
20	– Rostlinné tuky a oleje a jejich frakce:
ex 20	– – Hydrogenovaný ricinový olej, tzv. opálový vosk
1517	Margarín; jedlé směsi nebo přípravky živočišných nebo rostlinných tuků nebo olejů nebo frakcí různých tuků nebo olejů této kapitoly, jiné než jedlé tuky nebo oleje nebo jejich frakce čísla 1516:
90	– Ostatní:
ex 90	– – Jedlé směsi nebo přípravky používané jako tvarovací
1518	Živočišné nebo rostlinné tuky a oleje a jejich frakce, vařené, oxidované, dehydratované, sířené, foukané, polymerované za tepla ve vakuu nebo v inertním plynu nebo jinak chemicky upravené, jiné než čísla 1516; směsi nebo přípravky nepoživatelných živočišných nebo rostlinných tuků nebo olejů nebo frakcí různých tuků nebo olejů této kapitoly, jinde neuvedené ani nezahrnuté:
ex 00	– Linoxyn
1520	Glycerol surový; glycerolové vody a glycerolové louhy
1521	Rostlinné vosky (jiné než triglyceridy), včelí vosk a jiné hmyzí vosky a vorvanina (spermacet), též rafinované nebo barvené
1522	Degras; zbytky po zpracování mastných látek nebo živočišných nebo rostlinných vosků
1702	Ostatní cukry, včetně chemicky čisté laktosy, maltosy, glukosy a fruktosy, v pevném stavu; tekuté cukry bez přídavku aromatických přípravků nebo barviv; umělý med, též smíšený s přírodním medem; karamel:
50	– Chemicky čistá fruktosa

▼ M73

Kód HS	Popis produktů
90	– Ostatní, včetně invertního cukru a jiných směsí cukrů a cukrových sirupů obsahující 50 % hmotnostních fruktosy v sušině
ex 90	– – Chemicky čistá maltosa (pro jiné účely než krmení)
1803	Kakaová hmota, též odtučněná
1804	Kakaové máslo, kakaový tuk a kakaový olej
1805	Kakaový prášek neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla
1903	Tapioka a její náhražky ze škrobu, ve formě vloček, zrn, perel, prachu nebo podobných formách
2001	Zelenina, ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, upravené nebo konzervované octem nebo kyselinou octovou:
90	– Ostatní:
ex 90	– – Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>); palmové vegetační vrcholy; jamy, batáty a podobné jedlé části rostlin uvedené v čísle 0714
2004	Ostatní zelenina upravená nebo konzervovaná jinak než octem nebo kyselinou octovou, zmrazená, jiná než produkty čísla 2006:
90	– Ostatní zelenina a zeleninové směsi:
ex 90	– – Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005	Ostatní zelenina upravená nebo konzervovaná jinak než octem nebo kyselinou octovou, nezmrzená, jiná než produkty čísla 2006:
80	– Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2006	Zelenina, ovoce, ořechy, ovocné kůry a slupky a jiné části rostlin, konzervované cukrem (máčením, glazováním nebo kandováním):
ex 00	– Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2007	Džemy, želé, marmelády, ovocné pomazánky, ovocné a ořechové protlaky a pasty upravené vařením, též s přídavkem cukru nebo jiných sladidel
2008	Ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, jinak upravené nebo konzervované, též s přídavkem cukru, jiných sladidel nebo alkoholu, jinde neuvedené ani nezahrnuté: – Ořechy, podzemnice olejná a jiná semena, též ve směsi:

▼ M73

Kód HS	Popis produktů
11	– – Podzemnice olejná:
ex 11	– – – pražená – Ostatní, včetně směsí jiných než podpoložky 2008 19:
91	– – Palmové vegetační vrcholy
99	– – ostatní:
ex 99	– – – Kukuřice, jiná než kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2101	Výtažky, tresti a koncentráty z kávy, čaje nebo maté a přípravky na bázi těchto produktů nebo na bázi kávy, čaje nebo maté; pražená čekanka a jiné pražené kávové náhražky a výtažky, tresti a koncentráty z nich: – Výtažky, tresti a koncentráty z kávy a přípravky na bázi těchto výtažků, trestí nebo koncentrátů nebo na bázi kávy:
11	– – Výtažky, tresti a koncentráty
12	– – Přípravky na bázi těchto výtažků, trestí nebo koncentrátů nebo na bázi kávy:
ex 12	– – – Neobsahující žádné mléčné tuky, mléčné bílkoviny, cukr ani škrob nebo obsahující méně než 1,5 % hmotnostních mléčného tuku, 2,5 % hmotnostních mléčných bílkovin, 5 % hmotnostních cukru nebo 5 % hmotnostních škrobu
20	– Výtažky, tresti a koncentráty z čaje nebo maté a přípravky na bázi těchto výtažků, trestí a koncentrátů nebo bázi čaje nebo maté:
ex 20	– – Neobsahující žádné mléčné tuky, mléčné bílkoviny, cukr nebo škrob nebo obsahující méně než 1,5 % hmotnostních mléčného tuku, 2,5 % hmotnostních mléčných bílkovin, 5 % hmotnostních cukru nebo 5 % hmotnostních škrobu
30	– Pražená čekanka a jiné pražené kávové náhražky a výtažky, tresti a koncentráty z nich
2102	Kvasinky (živé nebo neživé); jiné neživé jednobuněčné mikroorganismy, kromě očkovacích látek čísla 3002; hotové prášky do pečiva:
ex 10	– Živé kvasinky (jiné než pekařské droždí a jiné než k výživě zvířat)
ex 20	– Neživé kvasinky; jiné neživé jednobuněčné mikroorganismy (jiné než k výživě zvířat)
30	– Hotové prášky do pečiva
2103	Přípravky pro výrobu omáček a hotové omáčky; koření směsí; hořčičná mouka a hotová hořčice:
10	– Sojová omáčka

▼ **M73**

Kód HS	Popis produktů
30	– Hořčičná mouka a hotová hořčice:
ex 30	– – Hořčičná mouka, jiná než k výživě zvířat; hotová hořčice
90	– Ostatní:
ex 90	– – Chutney z manga, tekuté
2106	Potravinové přípravky, jinde neuvedené ani nezahrnuté:
10	– Bílkovinné koncentráty a bílkovinné texturované látky:
ex 10	– – Jiné než obsahující nejméně 1 % mléčných tuků, 1 % ostatních tuků nebo více než 5 % cukrů
2201	Voda, včetně přírodních nebo umělých minerálních vod a sodovek, bez přídavku cukru nebo jiných sladidel, nearomatizovaná; led a sníh

▼ **M78**

2202	Voda, včetně minerálních vod a sodovek, s přídavkem cukru nebo jiných sladidel nebo aromatizovaná a jiné nealkoholické nápoje, kromě ovocných nebo zeleninových šťáv položky č. 2009
.10	- Voda, včetně minerálních vod a sodovek, s přídavkem cukru nebo jiných sladidel nebo aromatizovaná
.90	- Ostatní:
ex .90	- - Jiné než ovocné nebo zeleninové šťávy, ředěné vodou nebo sodovkou a jiné než obsahující mléčné složky položek 0401 a 0402

▼ **M73**

2203	Pivo ze sladu
2205	Vermut a ostatní víno z čerstvých hroznů, připravené pomocí aromatických bylin nebo jiných aromatických látek
2207	Ethanol nedenaturovaný o obsahu alkoholu nejméně 80 % objemových; ethanol a jiné destiláty, denaturované, o jakémkoliv obsahu alkoholu:
2208	Ethanol nedenaturovaný o obsahu alkoholu nižším než 80 % objemových; destiláty, likéry a jiné lihoviny:
20	– Vínovice nebo matolinové pálenky:
30	– Whisky
40	– Rum a tafía
50	– Gin a jalovcová
60	– Vodka
70	– Likéry
2209	Stolní ocet a jeho náhražky získané z kyseliny octové

▼ **M94**

TABULKA III

Domácí referenční ceny EU a Švýcarska

Zemědělská surovina	Švýcarská domácí referenční cena CHF na 100 kg netto	Domácí referenční cena EU CHF na 100 kg netto	Čl. 4 odst. 1 Na straně Švýcarska Rozdíl referenční ceny Švýcarsko/EU CHF na 100 kg netto	Čl. 3 odst. 3 Na straně EU Rozdíl referenční ceny Švýcarsko/EU EUR na 100 kg netto
Pšenice obecná	55,03	34,01	21,00	0,00
Pšenice tvrdá	—	—	1,20	0,00
Žito	45,00	30,60	14,40	0,00
Ječmen	—	—	—	—
Kukuřice	—	—	—	—
Mouka z pšenice obecné	95,24	60,71	34,55	0,00
Plnotučné sušené mléko	652,27	463,32	188,95	0,00
Odstředěné sušené mléko	437,33	372,75	64,60	0,00
Máslo	1 168,37	648,74	519,65	0,00
Bílý cukr	—	—	—	—
Veje	—	—	38,00	0,00
Čerstvé brambory	40,06	15,77	24,30	0,00
Rostlinný tuk	—	—	170,00	0,00

▼ **M73**

TABULKA IV

Švýcarský dovozní režim

- a) Clo pro produkty uvedené v dodatku k této tabulce tvoří zemědělská složka cla vypočtená na základě čisté hmotnosti. Standardní složení jsou upřesněna v dodatku.

▼ **M94**

- b) Při výpočtech zemědělských složek cla se zohlední tyto základní částky pro zemědělské suroviny:

Zemědělská surovina	Použitá základní částka na straně Švýcarska čl. 3 odst. 2	Použitá základní částka na straně EU čl. 4 odst. 2
	CHF na 100 kg netto	EUR na 100 kg netto
Pšenice obecná	17,10	0,00
Pšenice tvrdá	1,00	0,00
Žito	11,05	0,00

▼ **M94**

Zemědělská surovina	Použitá základní částka na straně Švýcarska čl. 3 odst. 2	Použitá základní částka na straně EU čl. 4 odst. 2
	CHF na 100 kg netto	EUR na 100 kg netto
Ječmen	—	—
Kukuřice	—	—
Mouka z pšenice obecné	28,15	0,00
Plnotučné sušené mléko	154,00	0,00
Odstředěné sušené mléko	52,65	0,00
Máslo	423,50	0,00
Bílý cukr	—	—
Vejce	30,95	0,00
Čerstvé brambory	18,55	0,00
Rostlinný tuk	138,55	0,00

▼ **M78**

c) Na produkty v níže uvedené tabulce se použije nulová celní sazba.

Celní položka Švýcarska	Poznámky
1901.9099	
1904.9020	
1905.9040	
2103.2000	
ex 2103.9000	Jiné než tekutý přípravek „Chutney“ z manga
2104.1000	
2106.9010	
2106.9024	
2106.9029	
2106.9030	
2106.9040	
2106.9099	
ex 2202.9090	S obsahem mléčných složek položek 0401 a 0402
2208.9010	
2208.9099	

▼ **M73**

- d) Od začátku používání tohoto protokolu se cla pro produkty uvedené v následující tabulce snižují na nulu ve třech rovných ročních krocích.

Číslo švýcarského celního sazebníku	Použité clo po vstupu v platnost	Použité clo jeden rok po vstupu v platnost	Použité clo dva roky po vstupu v platnost
	CHF na 100 kg brutto	CHF na 100 kg brutto	CHF na 100 kg brutto
2208.9021	27,30	13,70	00,00
2208.9022	46,70	23,30	00,00

- e) Číslo celního sazebníku uvedená v této tabulce odpovídají číslům platným ve Švýcarsku k 1. lednu 2002. Bez ohledu na článek 12bis dohody nebudou údaje v této tabulce ovlivněny žádnými změnami, které mohou být v celní nomenklatuře provedeny.

▼ **M78***Dodatek*

Celní položka Švýcarska	Poznámky	Pšenice obecná	Pšenice tvrdá	Žito	Ječmen	Kukuřice	Mouka z pšenice obecné	Plnotučné sušené mléko	Odsředěné sušené mléko	Máslo	Cukr	Vejce	Čerstvé brambory	Rostlinný tuk
		Kg suroviny na 100 kg čisté hmotnosti hotových produktů												
1901.2099							90				20			

▼ **M73***Dodatek k protokolu č. 2***Ustanovení o správní spolupráci**

1. Smluvní strany souhlasí, že správní spolupráce je zásadní pro provádění a kontrolu preferenčního zacházení zaručeného na základě tohoto protokolu, a zdůrazňují závazek bojovat proti nesrovnalostem a podvodům v oblasti cel a v souvisejících záležitostech.

2. Zjistí-li smluvní strana na základě objektivních informací, že došlo k selhání v správní spolupráci nebo k nesrovnalostem nebo podvodu v rámci tohoto protokolu, může dočasně pozastavit odpovídající preferenční zacházení pro daný produkt v souladu s touto přílohou.

3. Pro účely tohoto dodatku se selháním ve správní spolupráci mimo jiné rozumí

- a) opakované selhání s ohledem na povinnost ověřovat původ daného produktu nebo produktů;
- b) opakované odmítnutí nebo neodůvodněné zpoždění při zjišťování nebo sdělování výsledků následného ověřování prokázání původu;
- c) opakované odmítnutí nebo neodůvodněné zpoždění při získávání oprávnění k provádění správní spolupráce za účelem ověření pravosti dokumentů nebo správnosti informací významných pro poskytnutí daného preferenčního zacházení.

Pro účely tohoto dodatku mohou být nesrovnalosti nebo podvody zjištěny mimo jiné tehdy, když bez uspokojivého vysvětlení dojde k rychlému nárůstu v dovozu zboží, který přesahuje obvyklou úroveň produkce a vývozní kapacity druhé smluvní strany, a pokud existují objektivní informace o nesrovnalostech a podvodu.

4. Dočasné pozastavení lze uplatnit za těchto podmínek:

- a) Smluvní strana, která na základě objektivních informací zjistila, že došlo k selhání při správní spolupráci nebo nesrovnalostech nebo podvodu v oblasti cel a v souvisejících záležitostech, oznámí bez zbytečného odkladu smíšenému výboru svá zjištění a objektivní informace a na základě všech významných informací a objektivních zjištění zahájí jednání v rámci smíšeného výboru s cílem nalézt řešení přijatelné pro obě smluvní strany.
- b) Jestliže smluvní strany zahájí jednání ve smíšeném výboru, jak je uvedeno výše, a v průběhu tří měsíců po oznámení se neshodnou na přijatelném řešení, může dotčená smluvní strana dočasně pozastavit odpovídající preferenční zacházení pro daný produkt nebo produkty. Dočasné pozastavení musí být smíšenému výboru oznámeno bez zbytečného odkladu.
- c) Dočasné pozastavení podle tohoto dodatku musí být omezeno pouze na nezbytnou míru, aby se ochránily finanční zájmy dotčené smluvní strany. Nesmí přesáhnout období šesti měsíců, které lze prodloužit. Dočasná pozastavení musí být okamžitě po přijetí oznámena smíšenému výboru. Musí být předmětem pravidelných konzultací v rámci smíšeného výboru, zejména s cílem jejich ukončení, jakmile pominou podmínky k jejich použití.

▼ M73

5. Zároveň s oznámením smíšenému výboru podle odst. 4 písm. a) tohoto dodatku by dotčená smluvní strana měla zveřejnit ve svém úředním věstníku oznámení pro dovozce. Oznámení pro dovozce by mělo u daného produktu uvádět, že na základě objektivních informací existuje zjištění o selhání správní spolupráce nebo nesrovnalostech nebo podvodu.

▼ **M92****PROTOKOL 3****o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce***Článek 1***Použitelná pravidla původu**

1. Pro účely provádění dohody se použije dodatek I a příslušná ustanovení dodatku II k Regionální úmluvě o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu⁽¹⁾ (dále jen „úmluva“), v platném znění zveřejněném v Úředním věstníku Evropské unie.

2. Veškeré odkazy na „příslušnou dohodu“ v dodatku I a v příslušných ustanoveních dodatku II k úmluvě se považují za odkazy na dohodu.

3. Bez ohledu na čl. 16 odst. 5 a čl. 21 odst. 3 dodatku I k úmluvě, pokud se kumulace týká pouze států ESVO, Faerských ostrovů, Evropské unie, Turecké republiky, zemí zapojených do procesu stabilizace a přidružení, Moldavské republiky, Gruzie a Ukrajiny, může být původ prokázán průvodním osvědčením EUR.1 nebo prohlášením o původu.

*Článek 2***Alternativní použitelná pravidla původu**

1. Bez ohledu na článek 1 tohoto protokolu se pro účely provádění této dohody produkty, jež získají preferenční původ v souladu s alternativními použitelnými pravidly původu stanovenými v dodatku A k tomuto protokolu (dále jen „přechodná pravidla“), rovněž považují za produkty pocházející z Evropské unie nebo ze Švýcarska.

2. Přechodná pravidla se použijí do vstupu změny úmluvy, na níž jsou založena, v platnost.

*Článek 3***Řešení sporů**

1. Spory, které vyvstanou při ověřování podle článku 32 dodatku I k úmluvě nebo podle článku 34 dodatku A k tomuto protokolu a které není možné vyřešit mezi celními orgány žádajícími o ověření a celními orgány příslušnými k tomuto ověření, se předkládají Smíšenému výboru.

2. Ve všech případech se řešení sporů mezi dovozcem a celními orgány země dovozu řídí právními předpisy této země.

⁽¹⁾ Úř. věst. EU L 54, 26.2.2013, s. 4.

▼ M92*Článek 4***Změny protokolu**

Smíšený výbor může rozhodnout o změnách tohoto protokolu.

*Článek 5***Odstoupení od úmluvy**

1. Pokud Evropská unie nebo Švýcarsko depozitáři úmluvy písemně oznámí svůj úmysl od úmluvy odstoupit podle článku 9 úmluvy, zahájí Evropská unie a Švýcarsko neprodleně jednání o pravidlech původu pro účely provádění dohody.

2. Do dne vstupu takovýchto nově sjednaných pravidel původu v platnost se na dohodu i nadále vztahují pravidla původu obsažená v dodatku I a případně příslušná ustanovení dodatku II k úmluvě platná v okamžiku odstoupení. Od okamžiku odstoupení je nicméně třeba pravidla původu obsažená v dodatku I a případně příslušná ustanovení dodatku II k úmluvě vykládat tak, aby umožňovala dvoustrannou kumulaci pouze mezi Evropskou unií a Švýcarskem.

▼ **M92***Dodatek A***ALTERNATIVNÍ POUŽITELNÁ PRAVIDLA PŮVODU**

Pravidla určená k volitelnému uplatňování smluvními stranami Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu do uzavření a vstupu v platnost změny úmluvy

(dále jen „pravidla“ nebo „přechodná pravidla“)

DEFINICE POJMU „PŮVODNÍ PRODUKTY“ A METODY SPRÁVNÍ SPOLUPRÁCE

OBSAH**CÍLE****HLAVA I OBECNÁ USTANOVENÍ****Článek 1 Definice****HLAVA II DEFINICE POJMU „PŮVODNÍ PRODUKTY“****Článek 2 Obecné požadavky****Článek 3 Zcela získané produkty****Článek 4 Dostatečné opracování nebo zpracování****Článek 5 Pravidlo týkající se přípustných odchylek****Článek 6 Nedostatečné opracování nebo zpracování****Článek 7 Kumulace původu****Článek 8 Podmínky pro použití kumulace původu****Článek 9 Určující jednotka****Článek 10 Soupravy****Článek 11 Neutrální prvky****Článek 12 Odděleně vedené účetnictví****HLAVA III ÚZEMNÍ POŽADAVKY****Článek 13 Územní zásada****Článek 14 Nezměnitelnost****Článek 15 Výstavy****HLAVA IV NAVRACENÍ CLA NEBO OSVOBOZENÍ OD CLA****Článek 16 Zákaz navracení cla nebo osvobození od cla****HLAVA V DOKLAD O PŮVODU****Článek 17 Obecné požadavky****Článek 18 Podmínky pro vyhotovení prohlášení o původu****Článek 19 Schválený vývozce****Článek 20 Postup pro vydávání průvodního osvědčení EUR.1**

▼ **M92**

Článek 21 Dodatečně vydaná průvodní osvědčení EUR.1

Článek 22 Vystavení duplikátu průvodního osvědčení EUR.1

Článek 23 Platnost dokladu o původu

Článek 24 Svobodná pásma

Článek 25 Požadavky na dovoz

Článek 26 Dovoz po částech

Článek 27 Osvobození od povinnosti předložit doklad o původu

Článek 28 Rozpory a formální chyby

Článek 29 Prohlášení dodavatele

Článek 30 Částky vyjádřené v eurech

HLAVA VI ZÁSADY SPOLUPRÁCE A PÍSEMNÉ DOKLADY

Článek 31 Písemné doklady, uchovávání dokladů o původu a podpůrných dokladů

Článek 32 Řešení sporů

HLAVA VII SPRÁVNÍ SPOLUPRÁCE

Článek 33 Oznamování a spolupráce

Článek 34 Ověřování dokladů o původu

Článek 35 Ověřování prohlášení dodavatele

Článek 36 Sankce

HLAVA VIII PLATNOST TOHOTO DODATKU

Článek 37 Evropský hospodářský prostor

Článek 38 Lichtenštejsko

Článek 39 Republika San Marino

Článek 40 Andorrské knížectví

Článek 41 Ceuta a Melilla

Seznam příloh

PŘÍLOHA I: Úvodní poznámky k seznamu v příloze II

PŘÍLOHA II: Seznam opracování nebo zpracování, která musí být provedena na nepůvodních materiálech, aby mohl vyrobený produkt získat status původu

PŘÍLOHA III: Znění prohlášení o původu

▼ **M92**

PŘÍLOHA IV: Vzory průvodního osvědčení EUR.1 a žádosti o průvodní osvědčení EUR.1

PŘÍLOHA V: Zvláštní podmínky týkající se produktů pocházejících z Ceuty a Melilly

PŘÍLOHA VI: Prohlášení dodavatele

PŘÍLOHA VII: Dlouhodobé prohlášení dodavatele

CÍLE

Tato pravidla jsou volitelná. Jsou určena k prozatímnímu uplatňování až do uzavření a vstupu v platnost změny Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu (dále jen „celoevropsko-středomořská úmluva“ nebo „úmluva“) do uzavření a vstupu v platnost změny úmluvy. tato pravidla budou použitelná dvoustranně pro obchod mezi smluvními stranami, které se dohodnou na tato pravidla odkazovat ve svých dvoustranných preferenčních obchodních dohodách nebo je do těchto dohod zahrnou. Mají se uplatňovat jako alternativa pravidel uvedených v úmluvě, kterými nejsou v souladu s úmluvou dotčeny zásady stanovené v příslušných dohodách a jiných souvisejících dvoustranných dohodách mezi smluvními stranami. Nebudou tedy závazná, nýbrž volitelná. Mohou je používat hospodářské subjekty, jež chtějí uplatňovat preference na základě těchto pravidel namísto pravidel stanovených úmluvou.

Účelem těchto pravidel není změnit úmluvu. Úmluva se nadále uplatňuje v plném rozsahu mezi svými smluvními stranami. Tato pravidla nemění práva a povinnosti smluvních stran vyplývající z úmluvy.

HLAVA I**OBEČNÁ USTANOVENÍ***Článek 1***Definice**

Pro účely těchto pravidel se rozumí:

- a) „uplatňující smluvní stranou“ smluvní strana celoevropsko-středomořské úmluvy, která tato pravidla začlení do svých dvoustranných preferenčních obchodních dohod s jinou smluvní stranou celoevropsko-středomořské úmluvy, včetně smluvních stran dohody;
- b) „kapitolami“, „čísly“ a „položkami“ kapitoly, čísla a položky (čtyř- nebo šestimístné číselné kódy) používané v nomenklatuře, která tvoří harmonizovaný systém popisu a číselného označování zboží (dále jen „harmonizovaný systém“) se změnami podle doporučení Rady pro celní spolupráci ze dne 26. června 2004;
- c) „zařazením“ zařazení zboží do určitého čísla nebo položky harmonizovaného systému;
- d) „zásilkou“ produkty, které buď:
 - i) zasílá současně jeden vývozce jednomu příjemci, nebo
 - ii) jsou přepravovány na podkladě jediného přepravního dokladu od vývozce k příjemci, nebo pokud tento doklad neexistuje, na podkladě jediné faktury;

▼ M92

- e) „celními orgány smluvní strany nebo uplatňující smluvní strany“ v případě Evropské unie kterýkoli celní orgán členských států Evropské unie;
- f) „celní hodnotou“ hodnota určená v souladu s Dohodou o provádění článku VII Všeobecné dohody o clech a obchodu (Dohoda Světové obchodní organizace o celní hodnotě) z roku 1994;
- g) „cenou ze závodu“ cena zaplacená za produkt ze závodu výrobcí ve smluvní straně, v jehož podniku se provádí poslední opracování nebo zpracování, pokud tato cena zahrnuje hodnotu veškerého použitého materiálu a veškeré další náklady související s jeho výrobou po odečtení případných vnitřních daní, které se vracejí nebo mohou být vráceny při vývozu získaného produktu. Pokud bylo poslední opracování nebo zpracování zadáno určitému výrobcí v rámci subdodávky, pojem „výrobce“ odkazuje na podnik, který subdodavatele využil.

V případě, že skutečně zaplacená cena neodráží veškeré náklady související s výrobou produktu, které byly skutečně vynaloženy ve smluvní straně, rozumí se cenou ze závodu součet všech těchto nákladů po odečtení případných vnitřních daní, které se vracejí nebo mohou být vráceny při vývozu získaného produktu;

- h) „zastupitelnými materiály“ nebo „zastupitelnými produkty“ materiály nebo produkty stejného druhu a obchodní kvality, se stejnými technickými a fyzickými vlastnostmi, které od sebe nelze rozeznat;
- i) „zbožím“ jak materiály, tak produkty nebo výrobky;
- j) „výrobou“ každé opracování nebo zpracování, včetně sestavování;
- k) „materiálem“ jakékoli příměsi, suroviny, komponenty, části apod., které jsou používány při výrobě produktu;
- l) „maximálním obsahem nepůvodních materiálů“ maximální povolený obsah nepůvodních materiálů, na jehož základě je výroba považována za opracování nebo zpracování dostatečné k tomu, aby byl produktu udělen status původu. Lze jej vyjádřit jako procento ceny produktu ze závodu nebo jako procento čisté hmotnosti těchto použitých materiálů, které spadají do stanovené skupiny kapitol, kapitoly, čísla nebo položky;
- m) „produktem“ nebo „výrobkem“ vyráběný produkt nebo výrobek, i když je zamýšleno jeho pozdější využití v jiné výrobní operaci;
- n) „územím“ pevninské území, vnitřní vody a teritoriální moře smluvní strany;
- o) „přidanou hodnotou“ cena produktu ze závodu snižena o celní hodnotu každého z obsažených materiálů, které pocházejí z ostatních uplatňujících smluvních stran, s nimiž je možná kumulace, nebo není-li celní hodnota známa nebo nelze-li ji určit, první ověřitelná cena zaplacená za tyto materiály ve smluvní straně vývozu;
- p) „hodnotou materiálů“ celní hodnota použitých nepůvodních materiálů v okamžiku dovozu, nebo není-li známa nebo nelze-li ji určit, první ověřitelná cena zaplacená za tyto materiály ve smluvní straně vývozu. Pokud je třeba určit hodnotu použitých původních materiálů, použije se toto písmeno obdobně.

▼ **M92**

HLAVA II

DEFINICE POJMU „PŮVODNÍ PRODUKTY“*Článek 2***Obecné požadavky**

Pro účely provádění dohody se za produkty pocházející ze smluvní strany při vývozu do druhé smluvní strany považují:

- a) produkty zcela získané ve smluvní straně ve smyslu článku 3;
- b) produkty, které byly získány ve smluvní straně a obsahují materiály, které tam nebyly zcela získány, jestliže byly tyto materiály v dané smluvní straně dostatečně opracovány nebo zpracovány ve smyslu článku 4.

*Článek 3***Zcela získané produkty**

1. Za produkty zcela získané ve smluvní straně se při vývozu do druhé smluvní strany považují:

- a) nerostné produkty a přírodní voda vytěžené z její půdy nebo z jejího mořského dna;
- b) rostliny, včetně vodních rostlin, a rostlinné produkty tam vypěstované nebo sklizené;
- c) živá zvířata tam narozená nebo vylíhnutá a chovaná;
- d) produkty získané ze živých zvířat tam chovaných;
- e) produkty z poražených zvířat tam narozených nebo vylíhnutých a chovaných;
- f) produkty tamního lovu nebo rybolovu;
- g) produkty akvakultury, pokud jsou z ryb, korýšů, měkkýšů a jiných vodních bezobratlých tam narozených či vylíhnutých nebo odchovaných z vajíček, larev, potěru nebo plůdku;
- h) produkty mořského rybolovu a jiné produkty získané z moře mimo pobřežní vody jejími plavidly;
- i) produkty vyrobené na palubě jejích výrobních plavidel výlučně z produktů uvedených v písmeni h);
- j) použité předměty tam sebrané, jsou-li použitelné pouze k opětovnému získání surovin;
- k) odpad a šrot pocházející z výrobních operací tam provedených;
- l) produkty vytěžené z mořského dna nebo z mořského podzemí ležícího mimo její pobřežní vody, má-li tato strana výhradní práva k využívání tohoto mořského dna nebo mořského podzemí;
- m) zboží tam vyrobené výhradně z produktů uvedených v písmenech a) až l).

▼ **M92**

2. Pojem „její pravidla“ uvedený v odst. 1 písm. h) a „její výrobní pravidla“ uvedený v odst. 1 písm. i) se vztahují pouze na pravidla a výrobní pravidla, která splňují všechny tyto požadavky:

- a) jsou registrována ve smluvní straně vývozu nebo dovozu;
- b) plují pod vlajkou smluvní strany vývozu nebo dovozu;
- c) splňují jednu z těchto podmínek:
 - i) alespoň z 50 % je vlastní státní příslušníci smluvní strany vývozu nebo dovozu, nebo
 - ii) vlastní je společnosti,
 - které mají ústředí a hlavní provozovnu ve smluvní straně vývozu nebo dovozu a
 - které alespoň z 50 % vlastní smluvní strana vývozu nebo dovozu nebo veřejné subjekty nebo státní příslušníci těchto smluvních stran.

3. Pro účely odstavce 2, je-li smluvní stranou vývozu nebo dovozu Evropská unie, rozumí se tím členské státy Evropské unie.

4. Pro účely odstavce 2 se státy ESVO považují za jednu uplatňující smluvní stranu.

Článek 4

Dostatečné opracování nebo zpracování

1. Aniž je dotčen odstavec 3 tohoto článku a článek 6, považují se produkty, jež nejsou zcela získány ve smluvní straně, za dostatečně opracované nebo zpracované, jsou-li splněny podmínky uvedené pro dotyčné zboží v seznamu v příloze II.

2. Je-li produkt, který získal ve smluvní straně status původu v souladu s odstavcem 1, použit jako materiál při výrobě jiného produktu, nepřihlíží se k nepůvodním materiálům, jež byly případně použity při jeho výrobě.

3. U každého produktu se určí, zda byly splněny podmínky odstavce 1.

V případě, kdy je příslušné pravidlo založeno na dodržení maximálního obsahu nepůvodních materiálů, však mohou celní orgány smluvních stran za účelem zohlednění výkyvů v nákladech a směnných kurzech vývozcům povolit, aby vypočítali cenu produktu ze závodu a hodnotu nepůvodních materiálů na základě průměru, jak je uvedeno v odstavci 4.

4. V případě uvedeném v odst. 3 druhém pododstavci se průměrná cena produktu ze závodu vypočítá na základě součtu cen ze závodu účtovaných při každém prodeji těchto produktů provedeném během předchozího účetního období a průměrná hodnota použitých nepůvodních materiálů se vypočítá na základě souhrnu hodnoty všech nepůvodních materiálů použitých k výrobě těchto produktů za předchozí účetní období ve smyslu definice ve smluvní straně vývozu, nebo v případě, kdy nejsou k dispozici údaje za celé účetní období, za období kratší, nejméně však za tři měsíce.

5. Vývozci, kteří se rozhodnou pro výpočet na základě průměru, tuto metodu důsledně používají během roku následujícího po referenčním účetním období nebo případně během roku následujícího po kratším období použitým jako období referenční. Mohou tuto metodu přestat

▼ M92

používat, pokud během daného účetního období nebo kratšího reprezentativního období nejméně tří měsíců zaznamenají, že ustaly výkyvy v nákladech nebo směnných kurzech, jež používání této metody odůvodňovaly.

6. Průměry uvedené v odstavci 4 se použijí jako cena ze závodu, resp. hodnota nepůvodních materiálů pro účely zjišťování, zda byl dodržen maximální obsah nepůvodních materiálů.

*Článek 5***Pravidlo o přípustných odchylkách**

1. Odchylně od článku 4 a s výhradou odstavců 2 a 3 tohoto článku mohou být nepůvodní materiály, které podle podmínek stanovených v seznamu v příloze II nemají být použity při výrobě daného produktu, přesto použity, pokud jejich celková čistá hmotnost nebo hodnota stanovená pro produkt nepřesahuje:

- a) 15 % čisté hmotnosti produktu u produktů kapitol 2 a 4 až 24, s výjimkou zpracovaných produktů rybolovu kapitoly 16;
- b) 15 % ceny produktu ze závodu u jiných produktů, než jsou produkty, na něž se vztahuje písmeno a).

Tento odstavec se nepoužije na produkty kapitol 50 až 63 harmonizovaného systému, u nichž se použijí přípustné odchylky uvedené v poznámkách 6 a 7 přílohy I.

2. Odstavec 1 tohoto článku nepovoluje překročení procentního podílu maximálního obsahu nepůvodních materiálů, jak je určeno v pravidlech, která jsou uvedena v seznamu v příloze II.

3. Odstavce 1 a 2 tohoto článku se nepoužijí na produkty zcela získané ve smluvní straně ve smyslu článku 3. Aniž je dotčen článek 6 a čl. 9 odst. 1, přípustná odchylka stanovená v těchto ustanoveních se nicméně použije na produkt, u něhož je podle pravidla uvedeného v seznamu v příloze II nutné, aby materiály použité při jeho výrobě byly zcela získány.

*Článek 6***Nedostatečné opracování nebo zpracování**

1. Aniž je dotčen odstavec 2 tohoto článku, považují se za opracování nebo zpracování nedostatečné k tomu, aby produkt získal status původu, bez ohledu na to, zda jsou splněny podmínky článku 4, tyto operace:

- a) operace, jejichž účelem je uchování produktů v dobrém stavu během přepravy a skladování;
- b) rozdělování a spojování nákladových kusů;
- c) mytí, praní, čištění; zbavování prachu, oxidu, oleje, nátěru nebo jiných povrchových vrstev;
- d) žehlení nebo mandlování textilií;
- e) prosté natírání a leštění;

▼ **M92**

- f) loupání a částečné nebo úplné mletí rýže; leštění a hlazení obilovin a rýže;
- g) operace spočívající v barvení cukru nebo přidávání aromatických přípravků do cukru nebo tvarování cukru; částečné nebo úplné mletí krystalového cukru;
- h) loupání, vypeckovávání a louskání ovoce, ořechů a zeleniny;
- i) broušení, prosté mletí nebo prosté řezání;
- j) prosévání, prohazování, třídění, zařazování, srovnávání, sdružování (včetně vytváření souprav předmětů);
- k) prosté plnění do lahví, konzerv, baněk, pytlů, beden nebo krabic, upevňování na podložky nebo desky a veškeré ostatní prosté balicí operace;
- l) připevňování nebo tisk značek, štítků, log a obdobných rozlišovacích znaků na produkty nebo jejich obaly;
- m) prosté mísení produktů, též různých druhů;
- n) mísení cukru s jakýmkoli materiálem;
- o) prosté přidávání vody nebo ředění, dehydratace nebo denaturace produktů;
- p) prosté sestavování součástí produktu na úplný produkt nebo rozkládání produktů na části;
- q) porážení zvířat;
- r) kombinace dvou nebo více operací uvedených v písmenech a) až q).

2. Při určování, zda se opracování nebo zpracování daného produktu považuje za nedostatečné ve smyslu odstavce 1, se zohlední všechny operace provedené na tomto produktu ve smluvní straně vývozu.

*Článek 7***Kumulace původu**

1. Aniž je dotčen článek 2, považují se produkty při vývozu do druhé smluvní strany za produkty pocházející ze smluvní strany vývozu, jestliže jsou tam získány a obsahují materiály pocházející z jakékoli jiné uplatňující smluvní strany než smluvní strany vývozu, za předpokladu, že opracování nebo zpracování provedené ve smluvní straně vývozu přesahuje rámec operací uvedených v článku 6. Není nutné, aby tyto materiály byly dostatečně opracovány nebo zpracovány.

2. V případech, kdy opracování nebo zpracování provedené ve smluvní straně vývozu nepřesahuje rámec operací uvedených v článku 6, považuje se produkt získaný za použití materiálů pocházejících z jakékoli jiné uplatňující smluvní strany za produkt pocházející ze smluvní strany vývozu pouze tehdy, přesahuje-li hodnota zde přidaná hodnotu použitých materiálů pocházejících z kterékoli jiné uplatňující smluvní strany. Pokud tomu tak není, považuje se získaný produkt za produkt pocházející z uplatňující smluvní strany, ve které byla přidána nejvyšší hodnota původních materiálů použitých při výrobě ve smluvní straně vývozu.

3. Aniž je dotčen článek 2, a s výjimkou produktů kapitol 50 až 63, považuje se opracování nebo zpracování provedené v jiné uplatňující smluvní straně než ve smluvní straně vývozu za opracování nebo zpracování provedené ve smluvní straně vývozu, pokud jsou získané produkty následně opracovány nebo zpracovány v této smluvní straně vývozu.

▼ **M92**

4. Aniž je dotčen článek 2, považuje se v případě produktů kapitol 50 až 63 a pouze pro účely dvoustranného obchodu mezi smluvními stranami opracování nebo zpracování provedené ve smluvní straně dovozu za opracování nebo zpracování provedené ve smluvní straně vývozu, pokud jsou produkty následně opracovány nebo zpracovány v této smluvní straně vývozu.

Pro účely tohoto odstavce se země zapojené do procesu stabilizace a přidružení EU a Moldavská republika považují za jednu uplatňující smluvní stranu.

5. Smluvní strany se mohou rozhodnout jednostranně rozšířit použití odstavce 3 tohoto článku na dovoz produktů kapitol 50 až 63. Smluvní strana, která se rozhodne pro takové rozšíření, uvědomí druhou stranu a informuje Evropskou komisi v souladu s čl. 8 odst. 2.

6. Pro účely kumulace ve smyslu odstavců 3 až 5 tohoto článku se původní produkty považují za produkty pocházející ze smluvní strany vývozu pouze tehdy, přesahuje-li opracování nebo zpracování těchto produktů tam provedené rámec operací uvedených v článku 6.

7. Produkty pocházející z uplatňujících smluvních stran uvedené v odstavci 1, jež nejsou ve smluvní straně vývozu žádným způsobem opracovány nebo zpracovány, si při vývozu do jedné z ostatních uplatňujících smluvních stran uchovávají svůj původ.

Článek 8

Podmínky pro použití kumulace původu

1. Kumulaci stanovenou v článku 7 lze použít pouze za předpokladu, že:

- a) mezi uplatňujícími smluvními stranami zapojenými do získání statusu původu a uplatňující smluvní stranou určení se uplatňuje preferenční obchodní dohoda v souladu s článkem XXIV Všeobecné dohody o clech a obchodu z roku 1994 (GATT) a
- b) zboží získalo status původu použitím pravidel původu, která se shodují s pravidly uvedenými v těchto pravidlech.

2. Oznámení o splnění nezbytných podmínek pro použití kumulace se zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie (řadě C) a v úředním tisku ve Švýcarsku v souladu s jeho vlastními postupy.

Kumulace stanovená v článku 7 se použije ode dne uvedeného v těchto oznámeních.

Smluvní strany poskytnou Evropské komisi podrobné informace o příslušných dohodách uzavřených s jinými uplatňujícími smluvními stranami, včetně dat vstupu těchto pravidel v platnost.

3. Pokud produkty získaly status původu použitím kumulace původu v souladu s článkem 7, měl by doklad o původu obsahovat prohlášení v anglickém jazyce „CUMULATION APPLIED WITH (název příslušné uplatňující smluvní strany / smluvních stran v anglickém jazyce)“.

V případě, že je jako doklad o původu použito průvodní osvědčení EUR.1, uvede se toto prohlášení v kolonce 7 průvodního osvědčení EUR.1.

▼ M92

4. Smluvní strana se může v případě do ní vyvážených produktů, jež získaly ve smluvní straně vývozu status původu použitím kumulace původu v souladu s článkem 7, rozhodnout upustit od povinnosti uvést v dokladu o původu prohlášení uvedené v odstavci 3 tohoto článku⁽²⁾.

Smluvní strany toto upuštění oznámí Evropské komisi v souladu s čl. 8 odst. 2.

*Článek 9***Určující jednotka**

1. Určující jednotkou pro použití těchto pravidel je konkrétní produkt, který je považován za základní jednotku při svém zařazení do nomenklatury harmonizovaného systému. Z toho vyplývá, že:

- a) je-li produkt sestávající ze skupiny nebo sestavy předmětů zařazen podle harmonizovaného systému do jednoho čísla, je určující jednotkou tento celek;
- b) sestává-li zásilka z více stejných produktů zařazených do stejného čísla harmonizovaného systému, zohlední se při použití těchto pravidel každý jednotlivý produkt.

2. Je-li podle všeobecného pravidla 5 harmonizovaného systému zařazován s produktem i jeho obal, považuje se pro účely určení původu za jeden celek s produktem.

3. Příslušenství, náhradní díly a nástroje dodávané spolu se strojem, přístrojem, nástrojem, zařízením nebo vozidlem, které jsou součástí jeho běžného vybavení a jsou zahrnuty v jeho ceně ze závodu, se považují za jeden celek s dotýčným strojem, přístrojem, nástrojem, zařízením nebo vozidlem.

*Článek 10***Soupravy**

Soupravy ve smyslu všeobecného pravidla 3 harmonizovaného systému se považují za původní produkty, jestliže jsou původními produkty všechny součásti, z nichž se skládají.

Soupravy, které se skládají z původních i nepůvodních produktů, se však považují za původní produkt jako celek, jestliže hodnota nepůvodních produktů netvoří více než 15 % ceny soupravy ze závodu.

*Článek 11***Neutrální prvky**

Při určování, zda je produkt původní, se nezohledňuje původ těchto prvků, jež mohou být použity při jeho výrobě:

- a) energie a paliv;
- b) zařízení a vybavení;
- c) strojů a nástrojů;
- d) dalšího zboží, které se nestává ani nemá stát součástí konečného složení produktu.

⁽²⁾ Strany souhlasí s tím, že upustí od povinnosti uvést v dokladu o původu prohlášení uvedené v čl. 8 odst. 3.

▼ **M92***Článek 12***Odděleně vedené účetnictví**

1. Jsou-li pro opracování nebo zpracování produktu použity původní a nepůvodní zastupitelné materiály, mohou hospodářské subjekty zajišťovat správu materiálů za použití metody odděleně vedeného účetnictví, aniž by se materiály uchovávaly odděleně.

2. Hospodářské subjekty mohou zajišťovat správu původních a nepůvodních zastupitelných produktů čísla 1701 za použití metody odděleně vedeného účetnictví, aniž by se produkty uchovávaly odděleně.

3. Smluvní strany mohou požadovat, aby uplatňování odděleně vedeného účetnictví podléhalo předchozímu povolení celních orgánů. Celní orgány mohou povolení udělovat za jakýchkoli podmínek, jež považují za vhodné, a sledují využívání povolení. Celní orgány mohou povolení kdykoli odejmout, pokud je držitel jakýmkoli způsobem nesprávně využívá nebo neplní jakoukoli jinou podmínku stanovenou v těchto pravidlech.

Použitím odděleně vedeného účetnictví musí být zajištěno, aby za „produkty pocházející ze smluvní strany vývozu“ nebylo nikdy možné považovat více produktů, než by tomu bylo v případě, že by byla použita metoda fyzického oddělení zásob.

Metoda se povoluje a její uplatňování se zaznamenává na základě všeobecných účetních zásad uplatňovaných ve smluvní straně vývozu.

4. Držitel povolení k použití metody podle odstavců 1 a 2 žádá o doklady o původu pro množství produktů, které se mohou považovat za pocházející ze smluvní strany vývozu, nebo tyto doklady vyhotovuje. Na žádost celních orgánů předloží držitel prohlášení o tom, jak bylo dané množství spravováno.

HLAVA III**ÚZEMNÍ POŽADAVKY***Článek 13***Územní zásada**

1. Podmínky stanovené v hlavě II musí být plněny v dotyčné smluvní straně nepřetržitě.

2. Jsou-li původní produkty vyvezené ze smluvní strany do jiné země vráceny, považují se za nepůvodní, nelze-li celním orgánům věrohodně prokázat, že:

- a) vrácené produkty jsou totožné s vyvezenými a
- b) byly případně podrobeny pouze operacím nezbytným pro jejich uchování v dobrém stavu po dobu pobytu v dané zemi nebo při jejich vývozu.

3. Získání statusu původu v souladu s podmínkami stanovenými v hlavě II není dotčeno opracováním nebo zpracováním provedeným mimo smluvní stranu vývozu na materiálech vyvezených z této smluvní strany a následně tam znovu dovezených za předpokladu, že:

- a) uvedené materiály jsou zcela získány ve smluvní straně vývozu nebo byly před vyvezením opracovány nebo zpracovány nad rámec operací uvedených v článku 6 a

▼ M92

- b) celním orgánům lze věrohodně prokázat, že:
- i) zpět dovezené produkty byly získány opracováním nebo zpracováním vyvezených materiálů a
 - ii) celková přidaná hodnota nabytá mimo smluvní stranu vývozu při uplatnění tohoto článku nepřesahuje 10 % ceny ze závodu výsledného produktu, pro který se požaduje status původu.

4. Pro účely odstavce 3 tohoto článku se podmínky pro získání statusu původu stanovené v hlavě II nevztahují na opracování nebo zpracování provedené mimo smluvní stranu vývozu. Je-li však k určení statusu původu výsledného produktu použito pravidlo v seznamu v příloze II, které stanoví nejvyšší hodnotu všech použitých nepůvodních materiálů, nesmí součet celkové hodnoty nepůvodních materiálů použitých na území smluvní strany vývozu a celkové přidané hodnoty nabyté mimo tuto smluvní stranu při uplatnění tohoto článku přesáhnout stanovený procentní podíl.

5. Pro účely použití odstavců 3 a 4 se „celkovou přidanou hodnotou“ rozumějí všechny náklady vzniklé mimo smluvní stranu vývozu, včetně hodnoty tam použitých materiálů.

6. Odstavce 3 a 4 tohoto článku se nevztahují na produkty, které nesplňují podmínky uvedené v seznamu v příloze II nebo které mohou být považovány za dostatečně opracované nebo zpracované pouze při uplatnění všeobecné tolerance stanovené v článku 5.

7. Jakékoli opracování nebo zpracování, na něž se vztahuje tento článek a které bylo provedeno mimo smluvní stranu vývozu, se uskuteční v režimu pasivního zušlechťovacího styku nebo v obdobném režimu.

*Článek 14***Nezměnitelnost**

1. Preferenční zacházení stanovené dohodou se týká pouze produktů splňujících požadavky těchto pravidel a deklarovaných pro dovoz do smluvní strany za předpokladu, že jsou totožné s produkty vyvezenými ze smluvní strany vývozu. Před deklarováním k domácímu použití nesmí být pozměněny, jakýmkoli způsobem přetvořeny nebo podrobeny jiným operacím než těm, jež je mají uchovat v dobrém stavu, nebo než je přidání nebo připevnění značek, štítků, pečeti či jakékoli dokumentace s cílem zajistit soulad se specifickými vnitrostátními požadavky smluvní strany dovozu, které jsou provedeny pod dohledem celních orgánů v třetí zemi nebo zemích tranzitu nebo v zemi nebo zemích, kde došlo k rozdělení.

2. Skladování produktů nebo zásilek lze provést, pokud zůstávají ve třetí zemi nebo třetích zemích tranzitu pod dohledem celních orgánů.

3. Aniž je dotčena hlava V tohoto dodatku, rozdělení zásilek lze provést, pokud zůstávají ve třetí zemi nebo třetích zemích, kde došlo k rozdělení, pod dohledem celních orgánů.

▼ M92

4. V případě pochybností může smluvní strana dovozu kdykoli dovozce nebo jeho zástupce požádat, aby předložil veškeré příslušné doklady poskytující důkaz o splnění podmínek tohoto článku, které lze prokázat jakýmkoli dokladem, a zejména prostřednictvím:

- a) smluvních přepravních dokladů, jako jsou konosamenty;
- b) faktických či konkrétních důkazů založených na značení nebo číslování nákladových kusů;
- c) osvědčení, že nedošlo k manipulaci, jež vydají celní orgány v zemi nebo zemích tranzitu nebo v zemi nebo zemích, kde došlo k rozdělení, nebo jakýchkoli jiných dokladů prokazujících, že zboží zůstalo v zemi nebo zemích tranzitu nebo v zemi nebo zemích, kde došlo k rozdělení, pod dohledem celních orgánů; nebo
- d) jakýchkoli důkazů týkajících se samotného zboží.

*Článek 15***Výstavy**

1. Jsou-li původní produkty zaslány na výstavu do jiné země než země, s níž je možná kumulace v souladu s články 7 a 8, a po ukončení výstavy prodány za účelem dovozu do smluvní strany, uplatní se na ně při dovozu příslušná dohoda, pokud je celním orgánům věrohodně prokázáno, že:

- a) vývozce zaslal tyto produkty ze smluvní strany do země konání výstavy a vystavoval je tam;
- b) vývozce tyto produkty prodal osobě v jiné smluvní straně nebo je na ni jinak převedl;
- c) tyto produkty byly odeslány během výstavy nebo bezprostředně po ní ve stavu, v jakém na ni byly zaslány, a
- d) tyto produkty nebyly od okamžiku, kdy byly odeslány na výstavu, použity k jinému účelu než k předvedení na této výstavě.

2. V souladu s hlavou V tohoto dodatku se vydává nebo vyhotovuje doklad o původu, který se obvyklým způsobem předloží celním orgánům smluvní strany dovozu. Uvede se v něm název a adresa výstavy. V případě potřeby mohou být požadovány další doklady o podmínkách, za nichž byly produkty vystavovány.

3. Odstavec 1 se vztahuje na všechny obchodní, průmyslové, zemědělské nebo řemeslné výstavy, veletrhy nebo obdobné veřejné přehlídky či expozice, v jejichž průběhu produkty zůstávají pod celním dohledem, s výjimkou akcí pořádaných soukromě v prodejnách nebo podnikových prostorách za účelem prodeje zahraničních produktů.

HLAVA IV

NAVRACENÍ CLA NEBO OSVOBOZENÍ OD CLA*Článek 16***Zákaz navracení cla nebo osvobození od cla**

1. Nepůvodní materiály použité při výrobě produktů kapitol 50 až 63 harmonizovaného systému pocházejících ze smluvní strany, pro které je vydáván nebo vyhotovován doklad o původu v souladu s hlavou V tohoto dodatku, nepodléhají ve smluvní straně vývozu navracení cla nebo osvobození od cla jakéhokoli druhu.

▼ **M92**

2. Zákaz uvedený v odstavci 1 se vztahuje na jakékoli opatření týkající se vrácení, prominutí nebo nezaplacení, částečného nebo úplného, cla nebo poplatků s rovnocenným účinkem uplatňovaných ve smluvní straně vývozu na materiály použité při výrobě, pokud se toto vrácení, prominutí nebo nezaplacení uplatňuje formálně nebo fakticky tehdy, jestliže jsou produkty získané z těchto materiálů vyváženy, a nikoli jsou-li určeny pro domácí použití.

3. Vývozce produktů uvedených v dokladu o původu musí být připraven kdykoli na žádost celních orgánů předložit veškeré příslušné doklady prokazující, že pro nepůvodní materiály použité při výrobě dotyčných produktů nebylo uplatněno navracení cla a že veškeré clo nebo poplatky s rovnocenným účinkem, které se vztahují na tyto materiály, byly skutečně zaplacený.

4. Zákaz uvedený v odstavci 1 tohoto článku se nevztahuje na obchod mezi smluvními stranami v případě produktů, jež získaly status původu použitím kumulace původu v souladu s čl. 7 odst. 4 nebo 5.

HLAVA V**DOKLAD O PŮVODU***Článek 17***Obecné požadavky**

1. Ustanovení dohody se vztahují na produkty pocházející z jedné ze smluvních stran při dovozu do druhé smluvní strany po předložení jednoho z těchto dokladů o původu:

a) průvodního osvědčení EUR.1, jehož vzor je uveden v příloze IV tohoto dodatku;

b) v případech uvedených v čl. 18 odst. 1 prohlášení (dále jen „prohlášení o původu“) učiněného vývozcem na faktuře, dodacím listu nebo jiném obchodním dokladu, který popisuje dotyčné produkty dostatečně podrobně, aby je bylo možné identifikovat; znění prohlášení o původu je uvedeno v příloze III tohoto dodatku.

2. Bez ohledu na odstavec 1 tohoto článku se dohoda vztahuje na původní produkty ve smyslu těchto pravidel v případech stanovených v článku 27, aniž by bylo nutné předložit některý z dokladů o původu uvedených v odstavci 1 tohoto článku.

3. Aniž je dotčen odstavec 1, mohou se smluvní strany dohodnout, že pokud jde o jejich vzájemný preferenční obchod, jsou doklady o původu uvedené v odst. 1 písm. a) a b) nahrazovány deklaracemi o původu vyhotovenými vývozci, kteří jsou registrováni v elektronické databázi v souladu s vnitřními právními předpisy smluvních stran.

Použití deklarace o původu vyhotovené vývozci registrovanými v elektronické databázi, na němž se dohodly dvě nebo více uplatňujících smluvních stran, nebrání použití diagonální kumulace s jinými uplatňujícími smluvními stranami.

4. Pro účely odstavce 1 se mohou smluvní strany dohodnout na zavedení systému umožňujícího elektronické vydávání nebo elektronické předkládání dokladů o původu uvedených v odst. 1 písm. a) a b).

▼ **M92**

5. Pro účely článku 7 přijme v případě použití čl. 8 odst. 4 vývozce usazený v uplatňující smluvní straně, který vydá doklad o původu nebo o něj požádá na základě jiného dokladu o původu, u něhož bylo upuštěno od povinnosti připojit prohlášení jinak vyžadované podle čl. 8 odst. 3, veškeré nezbytné kroky k zajištění toho, aby byly splněny podmínky pro uplatňování kumulace, a musí být připraven předložit celním orgánům veškeré příslušné doklady.

*Článek 18***Podmínky pro vyhotovení prohlášení o původu**

1. Prohlášení o původu podle čl. 17 odst. 1 písm. b) může vyhotovit:

a) schválený vývozce ve smyslu článku 19 nebo

b) kterýkoli vývozce pro jakoukoli zásilku sestávající z jednoho nebo více nákladových kusů obsahujících původní produkty, jejichž celková hodnota nepřesahuje 6 000 EUR.

2. Prohlášení o původu může být vyhotoveno, jestliže lze dotyčné produkty považovat za produkty pocházející z uplatňující smluvní strany a jestliže tyto produkty splňují ostatní podmínky těchto pravidel.

3. Vývozce, který vyhotovuje prohlášení o původu, musí být připraven kdykoli na žádost celních orgánů smluvní strany vývozu předložit veškeré příslušné doklady prokazující status původu dotyčných produktů a splnění ostatních podmínek těchto pravidel.

4. Prohlášení o původu, jehož znění je obsaženo v příloze III tohoto dodatku, vyhotovuje vývozce v některém z jazykových znění uvedených v této příloze a v souladu s vnitrostátním právem země vývozu na psacím stroji, razítkem nebo tiskem na faktuře, dodacím listu nebo jiném obchodním dokladu. Je-li prohlášení psáno rukou, musí být napsáno inkoustem a hůlkovým písmem.

5. Prohlášení o původu podepisuje vlastnoručně vývozce. Schválený vývozce ve smyslu článku 19 však není povinen tato prohlášení podepisovat, jestliže se celním orgánům smluvní strany vývozu písemně zaváže, že přebírá plnou odpovědnost za jakékoli prohlášení o původu, které jej identifikuje, jako by je vlastnoručně podepsal.

6. Prohlášení o původu může vývozce vyhotovit při vývozu produktů, jichž se týká, nebo po jejich vývozu (dále jen „dodatečné prohlášení o původu“), je-li předloženo v zemi dovozu do dvou let po dovozu produktů, jichž se týká.

Dojde-li k rozdělení zásilky v souladu s čl. 14 odst. 3 a je-li dodržena tatáž dvouletá lhůta, dodatečné prohlášení o původu vyhotoví schválený vývozce smluvní strany, z níž byly dané produkty vyvezeny.

▼ **M92***Článek 19***Schválený vývozce**

1. Celní orgány smluvní strany vývozu mohou s výhradou vnitrostátních požadavků povolit kterémukoli vývozci usazenému v této smluvní straně (dále jen „schválený vývozce“), aby vyhotovoval prohlášení o původu bez ohledu na hodnotu dotyčných produktů.
2. Vývozce, který o takové povolení žádá, musí celním orgánům věrohodně poskytnout veškeré záruky potřebné k ověření statusu původu produktů a splnění ostatních podmínek těchto pravidel.
3. Celní orgány přidělí schválenému vývozci číslo celního povolení, které se uvádí v prohlášení o původu.
4. Celní orgány ověřují, zda je povolení využíváno řádně. Povolení mohou odejmout, pokud je schválený vývozce nesprávně využívá, a jsou povinny tak učinit, jestliže schválený vývozce již neposkytuje záruky uvedené v odstavci 2.

*Článek 20***Postup pro vydávání průvodního osvědčení EUR.1**

1. Průvodní osvědčení EUR.1 vydávají celní orgány smluvní strany vývozu na základě písemné žádosti podané vývozcem nebo na odpovědnost vývozce jeho zplnomocněným zástupcem.
2. Pro tyto účely vyplní vývozce nebo jeho zplnomocněný zástupce průvodní osvědčení EUR.1 a formulář žádosti, jejichž vzory jsou uvedeny v příloze IV tohoto dodatku. Tyto formuláře musí být vyplněny v jednom z jazyků, v nichž je sepsána dohoda, a v souladu s vnitrostátním právem země vývozu. Jsou-li formuláře vyplňovány rukou, musí být vyplněny inkoustem a hůlkovým písmem. Popis produktů se uvede v kolonce vyhrazené pro tento účel tak, aby zde nebyly ponechány prázdné řádky. Není-li vyplněna celá kolonka, podtrhne se poslední řádek popisu vodorovnou čarou a prázdný prostor se proškrtne.
3. Průvodní osvědčení EUR.1 musí v kolonce 7 obsahovat prohlášení v anglickém jazyce „TRANSITIONAL RULES“.
4. Vývozce žádající o vydání průvodního osvědčení EUR.1 musí být připraven kdykoli na žádost celních orgánů smluvní strany vývozu, v níž je průvodní osvědčení EUR.1 vydáno, předložit veškeré příslušné doklady prokazující status původu dotyčných produktů a splnění ostatních podmínek těchto pravidel.
5. Průvodní osvědčení EUR.1 vydávají celní orgány smluvní strany vývozu, pokud lze dotyčné produkty považovat za původní produkty a pokud tyto produkty splňují ostatní podmínky těchto pravidel.

▼ **M92**

6. Celní orgány vydávající průvodní osvědčení EUR.1 přijmou veškerá nezbytná opatření k ověření statusu původu produktů a splnění ostatních podmínek těchto pravidel. Pro tyto účely mají právo požadovat jakékoli důkazy a provádět jakoukoli kontrolu účtů vývozce nebo jakékoli další kontroly, které považují za vhodné. Dále zajistí, aby formuláře uvedené v odstavci 2 byly řádně vyplněny. Zejména zkontrolují, zda bylo místo vyhrazené pro popis produktů vyplněno takovým způsobem, aby byla vyloučena možnost dodatečného podvodného vpisování údajů.

7. Datum vydání průvodního osvědčení EUR.1 se uvádí v kolonce 11 průvodního osvědčení EUR.1.

8. Celní orgány vydají průvodní osvědčení EUR.1 a poskytnou je vývozci, jakmile je vlastní vývoz proveden nebo zajištěn.

*Článek 21***Dodatečně vydaná průvodní osvědčení EUR.1**

1. Bez ohledu na čl. 20 odst. 8 může být průvodní osvědčení EUR.1 vydáno po vývozu produktů, jichž se týká, jestliže:

- a) nebylo vydáno při vývozu v důsledku omylu, neúmyslného opomenutí nebo zvláštních okolností;
- b) celním orgánům bylo věrohodně prokázáno, že průvodní osvědčení EUR.1 bylo vydáno, ale nebylo při dovozu přijato z technických důvodů;
- c) konečné určení dotyčných produktů nebylo v okamžiku vývozu známo a bylo rozhodnuto během jejich přepravy či skladování a po možném rozdělení zásilek v souladu s čl. 14 odst. 3;
- d) průvodní osvědčení EUR.1 nebo EUR-MED bylo vydáno v souladu s pravidly celoevropsko-středomořské úmluvy pro produkty, jež jsou rovněž původní v souladu s těmito pravidly; vývozce podnikne všechny nezbytné kroky k zajištění toho, aby byly splněny podmínky pro uplatňování kumulace a aby byl připraven předložit celním orgánům veškeré příslušné doklady prokazující, že produkt je původní podle těchto pravidel, nebo
- e) průvodní osvědčení EUR.1 bylo vydáno na základě čl. 8 odst. 4 a použití čl. 8 odst. 3 se vyžaduje při dovozu do jiné uplatňující smluvní strany.

2. Pro účely odstavce 1 vývozce v žádosti uvede místo a datum vývozu produktů, jichž se průvodní osvědčení EUR.1 týká, a odůvodnění této žádosti.

3. Celní orgány mohou vydat průvodní osvědčení EUR.1 dodatečně do dvou let od data vývozu a pouze po ověření, zda jsou informace uvedené v žádosti vývozce v souladu s údaji v odpovídající evidenci.

▼ M92

4. Navíc k požadavku podle čl. 20 odst. 3 obsahují dodatečně vydaná průvodní osvědčení EUR.1 tuto poznámku v anglickém jazyce: „ISSUED RETROSPECTIVELY“.

5. Poznámka uvedená v odstavci 4 se zapíše do kolonky 7 průvodního osvědčení EUR.1.

*Článek 22***Vystavení duplikátu průvodního osvědčení EUR.1**

1. V případě krádeže, ztráty nebo zničení průvodního osvědčení EUR.1 může vývozce požádat celní orgány, které je vydaly, o vystavení duplikátu na základě dokladů o vývozu, které mají tyto orgány v držení.

2. Navíc k požadavku podle čl. 20 odst. 3 obsahuje duplikát vystavený podle odstavce 1 tohoto článku toto slovo v anglickém jazyce: „DUPLICATE“.

3. Poznámka uvedená v odstavci 2 se zapíše do kolonky 7 duplikátu průvodního osvědčení EUR.1.

4. Duplikát je opatřen datem vystavení prvopisu průvodního osvědčení EUR.1 a nabývá účinku uvedeným dnem.

*Článek 23***Platnost dokladu o původu**

1. Doklad o původu platí deset měsíců ode dne vydání nebo vyhotovení ve smluvní straně vývozu a v této lhůtě musí být předložen celním orgánům smluvní strany dovozu.

2. Doklady o původu, které jsou celním orgánům smluvní strany dovozu předloženy po uplynutí doby platnosti uvedené v odstavci 1, mohou být přijaty pro účely uplatnění celních preferencí, pokud lhůta stanovená pro jejich předložení nemohla být dodržena v důsledku mimořádných okolností.

3. V ostatních případech opožděného předložení dokladů o původu je mohou celní orgány smluvní strany dovozu přijmout, pokud jim byly dotyčné produkty předloženy před uplynutím uvedené lhůty.

*Článek 24***Svobodná pásma**

1. Smluvní strany přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění toho, aby obchodované produkty provázené dokladem o původu, které během dopravy využijí svobodné pásmo na jejich území, nebyly nahrazeny jiným zbožím a nebyly podrobeny jiným operacím, než je obvyklé pro jejich uchování v nezměněném stavu.

2. Odchylně od odstavce 1 lze v případě, že jsou produkty pocházející z uplatňující smluvní strany dovezeny do svobodného pásma s dokladem o původu a jsou podrobeny určitému ošetření nebo zpracování, vydat nebo vyhotovit nový doklad o původu, je-li provedené ošetření nebo zpracování v souladu s těmito pravidly.

▼ **M92***Článek 25***Požadavky na dovoz**

Doklady o původu se předkládají celním orgánům smluvní strany dovozu v souladu s postupy platnými v této smluvní straně.

*Článek 26***Dovoz po částech**

Jsou-li na žádost dovozce a za podmínek stanovených celními orgány smluvní strany dovozu dováženy po částech rozložené nebo nesložené produkty ve smyslu všeobecného pravidla 2 písm. a) harmonizovaného systému spadající do tříd XVI a XVII nebo čísel 7308 a 9406, předkládá se celním orgánům jediný doklad o původu pro tyto produkty při dovozu první části.

*Článek 27***Osvobození od povinnosti předložit doklad o původu**

1. Produkty, které jsou zasílány v drobných zásilkách soukromými osobami soukromým osobám nebo se nacházejí v osobních zavazadlech cestujících, se považují za původní produkty bez nutnosti předložit doklad o původu, pokud nejsou dováženy obchodně, pokud dovozce prohlásí, že splňují podmínky těchto pravidel, a pokud o pravdivosti tohoto prohlášení nejsou žádné pochybnosti.

2. Dovoz se nepovažuje za obchodní dovoz, jsou-li splněny všechny tyto podmínky:

- a) dovoz je příležitostný;
- b) dovoz je tvořen výhradně produkty pro osobní potřebu příjemců nebo cestujících či jejich rodin;
- c) z povahy a množství produktů je zřejmé, že neslouží žádnému obchodnímu účelu.

3. Celková hodnota těchto produktů nesmí u drobných zásilek překročit 500 EUR a u produktů nacházejících se v osobních zavazadlech cestujících 1 200 EUR.

*Článek 28***Rozpory a formální chyby**

1. Zjištění drobných rozporů mezi údaji uvedenými v dokladu o původu a údaji v dokladech, které byly celnímu úřadu předloženy za účelem splnění celních formalit při dovozu produktů, nezakládá neplatnost dokladu o původu, je-li řádně prokázáno, že se tento doklad skutečně vztahuje na předložené produkty.

2. Zjevné formální chyby, například překlady, v dokladu o původu nejsou důvodem k odmítnutí dokladů uvedených v odstavci 1, nejsou-li takové povahy, že vyvolávají pochybnosti o správnosti údajů v nich obsažených.

▼ **M92***Článek 29***Prohlášení dodavatele**

1. Je-li ve smluvní straně vydáno průvodní osvědčení EUR.1 nebo vyhotoveno prohlášení o původu pro původní produkty, při jejichž výrobě bylo v souladu s čl. 7 odst. 3 nebo 4 použito zboží, které pochází z jiné uplatňující smluvní strany a bylo tam opracováno nebo zpracováno, aniž by získalo status preferenčního původu, přihlíží se k prohlášení dodavatele týkajícímu se tohoto zboží v souladu s tímto článkem.

2. Prohlášení dodavatele uvedené v odstavci 1 slouží jako důkaz o opracování nebo zpracování, kterému bylo dotyčné zboží podrobeno v uplatňující smluvní straně, pro účely stanovení, zda lze produkty, při jejichž výrobě bylo toto zboží použito, považovat za produkty pocházející ze smluvní strany vývozu a zda tyto produkty splňují ostatní podmínky těchto pravidel.

3. Dodavatel vyhotoví samostatné prohlášení dodavatele, s výjimkou případů uvedených v odstavci 4, pro každou zásilku zboží, a to způsobem stanoveným v příloze VI na listu papíru, který se přikládá k faktuře, dodacímu listu nebo jinému obchodnímu dokladu, v němž je dotyčné zboží popsáno dostatečně podrobně, aby je bylo možné identifikovat.

4. Dodává-li dodavatel určitému zákazníkovi pravidelně zboží, u kterého se předpokládá, že opracování nebo zpracování provedené v uplatňující smluvní straně se po určitou dobu nezmění, může poskytnout jednorázové prohlášení dodavatele, které se vztahuje i na následné zásilky tohoto zboží (dále jen „dlouhodobé prohlášení dodavatele“). Dlouhodobé prohlášení dodavatele platí zpravidla po dobu nejvýše dvou let ode dne vyhotovení. Celní orgány uplatňující smluvní strany, kde je prohlášení vyhotoveno, stanoví podmínky, za kterých může být používáno i po delší dobu. Dodavatel vyhotoví dlouhodobé prohlášení dodavatele způsobem stanoveným v příloze VII a dotyčné zboží popíše dostatečně podrobně, aby je bylo možné identifikovat. Prohlášení poskytne dotyčnému zákazníkovi před dodáním první zásilky zboží, ke které se prohlášení vztahuje, nebo společně s první zásilkou. Přestane-li dlouhodobé prohlášení dodavatele týkající se dodávaného zboží platit, vyrozumí o tom dodavatel neprodleně zákazníka.

5. Prohlášení dodavatele uvedená v odstavcích 3 a 4 musí být napsána na stroji nebo vytištěna v jednom z jazyků dohody, v souladu s vnitrostátním právem uplatňující smluvní strany, kde jsou vyhotovena, a opatřena vlastnoručním podpisem dodavatele. Prohlášení může být rovněž napsáno rukou; v takovém případě musí být napsáno inkoustem a hůlkovým písmem.

6. Dodavatel vyhotovující prohlášení je připraven kdykoli na žádost celních orgánů uplatňující smluvní strany, v níž je prohlášení vyhotoveno, předložit veškeré příslušné doklady prokazující, že údaje uvedené v tomto prohlášení jsou správné.

▼ **M92***Článek 30***Částky vyjádřené v eurech**

1. Pro účely uplatňování čl. 18 odst. 1 písm. b) a čl. 27 odst. 3 v případech, kdy jsou produkty fakturovány v jiné měně než v eurech, stanoví každá z dotčených zemí každoročně částky v národních měnách smluvních stran odpovídající částkám vyjádřeným v eurech.

2. Na zásilku se vztahuje čl. 18 odst. 1 písm. b) nebo čl. 27 odst. 3 na základě měny, ve které je vystavena faktura, podle částky stanovené dotčenou zemí.

3. Částky, které se mají použít v jakékoli dané národní měně, jsou přepočtem částek vyjádřených v eurech na tuto měnu podle kurzu platného k prvnímu pracovnímu dni měsíce října. Částky se sdělují Evropské komisi do 15. října a platí od 1. ledna následujícího roku. Evropská komise oznamuje tyto částky všem dotčeným zemím.

4. Smluvní strana může částku vyplývající z přepočtu částky vyjádřené v eurech na její národní měnu zaokrouhlit směrem nahoru nebo dolů. Zaokrouhlená částka se nesmí odlišovat od částky vyplývající z přepočtu o více než 5 %. Smluvní strana může ponechat ekvivalent částky vyjádřené v eurech ve své národní měně nezměněn, jestliže v okamžiku každoroční úpravy stanovené v odstavci 3 přepočet této částky před zaokrouhlením převyšuje stávající ekvivalent v národní měně o méně než 15 %. Ekvivalent v národní měně může zůstat nezměněn, pokud by z přepočtu vyplýval pokles jeho hodnoty.

5. Částky vyjádřené v eurech přezkoumá na žádost smluvní strany Smíšený výbor. Při přezkumu posuzuje Smíšený výbor potřebu zachování účinků příslušných limitů v reálných hodnotách. K tomuto účelu může rozhodnout o úpravě částek vyjádřených v eurech.

HLAVA VI

ZÁSADY SPOLUPRÁCE A PÍSEMNÉ DOKLADY*Článek 31***Písemné doklady, uchovávání dokladů o původu a podpůrných dokladů**

1. Vývozce, který vyhotovil prohlášení o původu nebo požádal o průvodní osvědčení EUR.1, uchovává tyto doklady o původu a veškeré doklady prokazující status původu produktu v tištěné nebo elektronické podobě po dobu nejméně tří let ode dne vydání nebo vyhotovení prohlášení o původu.

2. Dodavatel vyhotovující prohlášení dodavatele uchovává kopie prohlášení a veškerých faktur, dodacích listů nebo jiných obchodních dokladů, k nimž je prohlášení připojeno, a doklady uvedené v čl. 29 odst. 6 po dobu nejméně tří let.

Dodavatel vyhotovující dlouhodobé prohlášení dodavatele uchovává kopie prohlášení a veškerých faktur, dodacích listů nebo jiných obchodních dokladů týkajících se zboží, na které se vztahuje prohlášení zaslané příslušnému zákazníkovi, jakož i doklady uvedené v čl. 29 odst. 6 po dobu nejméně tří let. Uvedená lhůta se počítá ode dne skončení platnosti dlouhodobého prohlášení dodavatele.

▼ M92

3. Pro účely odstavce 1 tohoto článku jsou doklady prokazujícími status původu mimo jiné:

- a) přímý důkaz o činnostech prováděných vývozcem nebo dodavatelem při získávání produktu, který se nachází například v jeho účtech nebo vnitřním účetnictví;
- b) doklady prokazující status původu použitých materiálů, vydané nebo vyhotovené v příslušné uplatňující smluvní straně v souladu s jejími vnitrostátními právními předpisy;
- c) doklady prokazující opracování nebo zpracování materiálů v příslušné smluvní straně, vyhotovené nebo vydané v této smluvní straně v souladu s jejími vnitrostátními právními předpisy;
- d) prohlášení o původu nebo průvodní osvědčení EUR.1 prokazující status původu použitých materiálů, vyhotovená nebo vydaná ve smluvních stranách v souladu s těmito pravidly;
- e) vhodné důkazy týkající se opracování nebo zpracování provedeného mimo smluvní strany za použití článků 13 a 14, prokazující splnění podmínek těchto článků.

4. Celní orgány smluvní strany vývozu vydávající průvodní osvědčení EUR.1 uchovávají formulář žádosti uvedený v čl. 20 odst. 2 po dobu nejméně tří let.

5. Celní orgány smluvní strany dovozu uchovávají prohlášení o původu a průvodní osvědčení EUR.1, jež jim byla předložena, po dobu nejméně tří let.

6. S prohlášeními dodavatele, která dokládají opracování nebo zpracování použitých materiálů v uplatňující smluvní straně a která byla vyhotovena v této smluvní straně, se zachází jako s dokladem uvedeným v čl. 18 odst. 3, čl. 20 odst. 4 a čl. 29 odst. 6, který prokazuje, že produkty uvedené v průvodním osvědčení EUR.1 nebo v prohlášení o původu mohou být považovány za produkty pocházející z této uplatňující smluvní strany a že splňují ostatní podmínky těchto pravidel.

Článek 32

Řešení sporů

Pokud v souvislosti s postupy ověřování uvedenými v člancích 34 a 35 nebo v souvislosti s výkladem tohoto dodatku vyvstanou spory, které nelze vyřešit mezi celními orgány žádajícími o ověření a celními orgány příslušnými k jeho provedení, předkládají se Smíšenému výboru.

Ve všech případech se řešení sporů mezi dovozcem a celními orgány smluvní strany dovozu řídí právními předpisy dané země.

▼ **M92****HLAVA VII
SPRÁVNÍ SPOLUPRÁCE***Článek 33***Oznamování a spolupráce**

1. Celní orgány smluvních stran si navzájem předají vzory otisků razítek, která jejich celní úřady používají pro vydávání průvodních osvědčení EUR.1, vzory čísel povolení udělovaných schváleným vývozcům a adresy celních orgánů příslušných pro ověřování těchto osvědčení a prohlášení o původu.

2. Za účelem náležitého uplatňování těchto pravidel si smluvní strany prostřednictvím příslušných celních orgánů poskytují vzájemnou pomoc při ověřování pravosti průvodních osvědčení EUR.1, prohlášení o původu a prohlášení dodavatele a při kontrole správnosti údajů v nich obsažených.

*Článek 34***Ověřování dokladů o původu**

1. Následné ověřování dokladů o původu se provádí namátkově nebo vždy v případech, kdy mají celní orgány smluvní strany dovozu důvodné pochybnosti o pravosti těchto dokladů, o statusu původu dotyčných produktů nebo o splnění ostatních podmínek těchto pravidel.

2. Žádají-li o následné ověření, vrátí celní orgány smluvní strany dovozu průvodní osvědčení EUR.1 a fakturu, pokud byla předložena, prohlášení o původu nebo kopie těchto dokladů celním orgánům smluvní strany vývozu a podle potřeby uvedou důvody své žádosti o ověření. Spolu se žádostí o ověření zašlou rovněž veškeré získané doklady a informace nasvědčující tomu, že údaje obsažené v dokladu původu nejsou správné.

3. Ověření provádějí celní orgány smluvní strany vývozu. Pro tyto účely mají právo požadovat jakékoli důkazy a provádět jakoukoli kontrolu účtů vývozce nebo jakékoli další kontroly, které považují za vhodné.

4. Jestliže se celní orgány smluvní strany dovozu rozhodnou pozastavit preferenční zacházení pro dotyčné produkty až do výsledku ověření, nabídnou dovozci propuštění produktů, avšak stanoví ochranná opatření, která považují za potřebná.

5. Celní orgány, které požádaly o ověření, jsou o jeho výsledcích informovány co nejdříve. Z výsledků musí být zřejmé, zda jsou doklady pravé, zda lze dotyčné produkty považovat za produkty pocházející z jedné ze smluvních stran a zda tyto produkty splňují ostatní podmínky těchto pravidel.

▼ **M92**

6. Jestliže v případě důvodných pochybností neobdrží žádající celní orgány žádnou odpověď do deseti měsíců ode dne podání žádosti o ověření nebo jestliže odpověď neobsahuje dostatečné údaje k určení pravosti daného dokladu nebo skutečného původu produktů, nepřiznají nárok na preference, s výjimkou mimořádných okolností.

*Článek 35***Ověřování prohlášení dodavatele**

1. Následné ověřování prohlášení dodavatele nebo dlouhodobých prohlášení dodavatele lze provádět namátkově nebo vždy v případech, kdy mají celní orgány smluvní strany, kde byla tato prohlášení vzata v úvahu pro vydání průvodního osvědčení EUR.1 nebo pro vyhotovení prohlášení o původu, důvodné pochybnosti o jejich pravosti nebo o správnosti údajů v nich obsažených.

2. Pro účely odstavce 1 vrátí celní orgány smluvní strany uvedené v odstavci 1 prohlášení dodavatele nebo dlouhodobé prohlášení dodavatele a faktury, dodací listy nebo jiné obchodní doklady týkající se zboží, ke kterému se prohlášení vztahuje, celním orgánům uplatňující smluvní strany, kde bylo prohlášení vyhotoveno, a podle potřeby uvedou věcné nebo formální důvody své žádosti o ověření.

Spolu se žádostí o následné ověření zašlou rovněž veškeré získané doklady a informace nasvědčující tomu, že údaje obsažené v prohlášení dodavatele nebo dlouhodobém prohlášení dodavatele nejsou správné.

3. Ověření provádějí celní orgány uplatňující smluvní strany, kde bylo prohlášení dodavatele nebo dlouhodobé prohlášení dodavatele vyhotoveno. Pro tyto účely mají právo požadovat jakékoli důkazy a provádět jakoukoli kontrolu účtů dodavatele nebo jakékoli další kontroly, které považují za vhodné.

4. Celní orgány, které požádaly o ověření, jsou o jeho výsledcích informovány co nejdříve. Z výsledků musí být zřejmé, zda jsou informace obsažené v prohlášení dodavatele nebo dlouhodobém prohlášení dodavatele správné, a celní orgány z nich musí být schopny určit, zda a do jaké míry může být toto prohlášení vzato v úvahu pro vydání průvodního osvědčení EUR.1 nebo pro vyhotovení prohlášení o původu.

*Článek 36***Sankce**

Každá strana stanoví uložení trestních, občanskoprávních nebo správních sankcí za porušení jejích vnitrostátních právních předpisů v souvislosti s těmito pravidly.

HLAVA VIII

UPLATŇOVÁNÍ TOHOTO DODATKU*Článek 37***Evropský hospodářský prostor**

Zboží pocházející z Evropského hospodářského prostoru (EHP) ve smyslu protokolu 4 k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru se považuje za zboží pocházející z Evropské unie, Islandu, Lichtenštejnska nebo Norska (dále jen „strany EHP“), vyvážel-li se z Evropské

▼ **M92**

unie, Islandu, Lichtenštejska nebo Norska do Švýcarska, za předpokladu, že mezi Švýcarskem a stranami EHP platí dohody o volném obchodu využívající tato pravidla.

*Článek 38***Lichtenštejsko**

Aniž je dotčen článek 2, produkt pocházející z Lichtenštejska se vzhledem k celní unii mezi Švýcarskem a Lichtenštejskem považuje za produkt pocházející ze Švýcarska.

*Článek 39***Republika San Marino**

Aniž je dotčen článek 2, produkt pocházející z Republiky San Marino se vzhledem k celní unii mezi Evropskou unií a Republikou San Marino považuje za produkt pocházející z Evropské unie.

*Článek 40***Andorrské knížectví**

Aniž je dotčen článek 2, produkt pocházející z Andorrského knížectví zařazený do kapitol 25 až 97 harmonizovaného systému se vzhledem k celní unii mezi Evropskou unií a Andorrským knížectvím považuje za produkt pocházející z Evropské unie.

*Článek 41***Ceuta a Melilla**

1. Pro účely těchto pravidel nezahrnuje pojem „Evropská unie“ Ceutu a Melillu.
2. Produkty pocházející ze Švýcarska podléhají při dovozu do Ceuty a Melilly ve všech ohledech stejnému celnímu zacházení jako produkty pocházející z celního území Evropské unie podle protokolu č. 2 k Aktu o podmínkách přistoupení Španělského království a Portugalské republiky a o úpravách smluv ⁽³⁾. Švýcarsko poskytne dováženým produktům, na něž se vztahuje příslušná dohoda a jež pocházejí z Ceuty a Melilly, stejné celní zacházení jako produktům dováženým a pocházejícím z Evropské unie.
3. Pro účely odstavce 2 tohoto článku týkajícího se produktů pocházejících z Ceuty a Melilly se tato pravidla použijí obdobně s výhradou zvláštních podmínek stanovených v příloze V.

⁽³⁾ Úř. věst. ES L 302, 15.11.1985, s. 23.

▼ M92*PŘÍLOHA I***ÚVODNÍ POZNÁMKY K SEZNAMU V PŘÍLOZE II****Poznámka 1 – Obecný úvod**

Seznam stanoví pro každý produkt podmínky, které musí být splněny, aby tento produkt mohl být považován za dostatečně opracovaný nebo zpracovaný ve smyslu článku 4 hlavy II tohoto dodatku. Jsou čtyři různé typy pravidel, které se liší podle produktu:

- a) opracováním nebo zpracováním není překročen maximální obsah nepůvodních materiálů;
- b) opracováním nebo zpracováním se čtyřmístný kód čísla harmonizovaného systému nebo šestimístný kód položky harmonizovaného systému vyrobených produktů liší od čtyřmístného kódu čísla harmonizovaného systému, resp. šestimístného kódu položky použitých materiálů;
- c) je provedeno zvláštní opracování nebo zpracování;
- d) na některých zcela získaných materiálech je provedeno opracování nebo zpracování.

Poznámka 2 – Struktura seznamu

- 2.1 První dva sloupce seznamu popisují získaný produkt. Sloupec (1) obsahuje číslo nebo kapitulu harmonizovaného systému a ve sloupci (2) je uveden popis zboží odpovídající v tomto systému danému číslu nebo kapitole. Ke každému údaji v prvních dvou sloupcích je ve sloupci (3) stanoveno pravidlo. Je-li v některých případech před údajem ve sloupci (1) uvedeno „ex“, znamená to, že se pravidla ve sloupci (3) týkají pouze té části čísla, která je uvedena ve sloupci (2).
- 2.2 Pokud je ve sloupci (1) uvedena skupina čísel nebo číslo kapitoly, a popis produktů ve sloupci (2) je tudíž obecný, platí příslušná pravidla ve sloupci (3) pro všechny produkty, které jsou podle harmonizovaného systému zařazeny v kterémkoli čísle uvedené skupiny nebo kapitoly ve sloupci (1).
- 2.3 Jsou-li v seznamu stanovena rozdílná pravidla pro různé produkty patřící do téhož čísla, obsahuje každá odrážka popis té části čísla, které odpovídají příslušná pravidla ve sloupci (3).
- 2.4 Jsou-li ve sloupci (3) stanovena dvě alternativní pravidla oddělená slovem „nebo“, je na vývozci, které si vybere.

Poznámka 3 – Příklad použití pravidel

- 3.1 Ustanovení článku 4 hlavy II tohoto dodatku, jež se týkají produktů, které získaly status původu a které byly použity při výrobě jiných produktů, se použijí bez ohledu na to, zda byl status původu získán v závodě, kde jsou tyto produkty používány, nebo v jiném závodě ve smluvní straně.

▼ **M92**

- 3.2 Podle článku 6 hlavy II tohoto dodatku musí provedené opracování nebo zpracování přesahovat seznam operací v něm uvedených. Pokud tomu tak není, zboží není způsobilé pro udělení výhod preferenčního zacházení, i když jsou splněny podmínky stanovené v níže uvedeném seznamu.

S výhradou článku 6 hlavy II tohoto dodatku stanoví pravidla v seznamu minimální opracování nebo zpracování, které je nezbytné, přičemž vyšším stupněm opracování nebo zpracování se rovněž získá status původu; naopak při nižším stupni opracování nebo zpracování nemůže být produktu status původu udělen.

Jestliže tedy pravidlo stanoví, že nepůvodní materiál lze použít na určitém stupni výroby, je použití takového materiálu přípustné při předcházejícím stupni výroby, nikoli však při stupni pozdějším.

Jestliže pravidlo stanoví, že nepůvodní materiál nelze použít na určitém stupni výroby, je použití materiálů přípustné při předcházejícím stupni výroby, nikoli však při stupni pozdějším.

Příklad: Pokud pravidlo v seznamu pro kapitulu 19 stanoví, že „nepůvodní materiály čísel 1101 až 1108 nesmí přesáhnout 20 % hmotnosti“, použití (tj. dovoz) obilovin uvedených v kapitole 10 (materiály při předcházejícím stupni výroby) není omezeno.

- 3.3 Aniž je dotčena poznámka 3.2, pokud pravidlo používá vyjádření „Výroba z materiálů kteréhokoli čísla“, lze použít materiály kteréhokoli čísla (čísel) (i materiály stejného popisu a čísla jako u produktu), avšak s podmínkou splnění všech zvláštních omezení, která mohou být též obsažena v tomto pravidle.

Vyjádření „Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, včetně ostatních materiálů čísla...“ nebo „Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, včetně ostatních materiálů stejného čísla jako produkt“ znamená, že je možné použít materiály kteréhokoli čísla (čísel) s výjimkou materiálů stejného popisu, jako je popis produktu uvedený ve sloupci 2 seznamu.

- 3.4 Určuje-li pravidlo v seznamu, že při výrobě lze použít více než jeden druh materiálu, znamená to, že je možno použít jeden nebo více materiálů. Pravidlo nevyžaduje, aby byly použity všechny.
- 3.5 Stanoví-li pravidlo v seznamu, že produkt musí být vyroben z konkrétního materiálu, nebrání tato podmínka použití jiných materiálů, které ze své podstaty nemohou tomuto pravidlu vyhovět.
- 3.6 Jestliže jsou v pravidle v seznamu uvedeny dva procentní podíly, které stanoví maximální hodnotu nepůvodních materiálů, které mohou být použity, pak tyto procentní podíly nelze sčítat. Maximální hodnota všech použitých nepůvodních materiálů nesmí nikdy přesáhnout vyšší z daných procentních podílů. Jednotlivé procentní podíly vztahující se na konkrétní materiály nesmějí být překročeny.

▼ M92**Poznámka 4 – Obecná ustanovení týkající se některých zemědělských produktů**

- 4.1 Se zemědělskými produkty spadajícími do kapitol 6, 7, 8, 9, 10, 12 a čísla 2401, které jsou vypěstovány nebo sklizeny na území smluvní strany, se zachází jako s produkty pocházejícími z území této smluvní strany, i když jsou vypěstovány z dovezených semen, cibulí, podnoží, řízků, roubů, výhonů, pupenů nebo jiných živých částí rostlin.
- 4.2 V případech, kdy obsah nepůvodního cukru v daném produktu podléhá omezením, vezme se pro výpočet těchto omezení v úvahu hmotnost cukru čísel 1701 (sacharóza) a 1702 (např. fruktóza, glukóza, laktóza, maltóza, izoglukóza nebo invertní cukr) použitého při výrobě konečného produktu a při výrobě nepůvodních produktů zapracovaných do konečného produktu.

Poznámka 5 – Terminologie používaná pro některé textilní produkty

- 5.1 Pojmem „přírodní vlákna“ se v seznamu rozumějí vlákna jiná než umělá nebo syntetická. Tento pojem je omezen na fáze zpracování před spřádáním, včetně odpadu, a není-li uvedeno jinak, zahrnuje vlákna mykaná, česaná nebo jinak zpracovaná, avšak nespředená.
- 5.2 Pojem „přírodní vlákna“ zahrnuje žíně čísla 0511, hedvábí čísel 5002 a 5003, vlnu a jemné nebo hrubé zvířecí chlupy čísel 5101 až 5105, bavlněná vlákna čísel 5201 až 5203 a jiná rostlinná vlákna čísel 5301 až 5305.
- 5.3 Pojmy „textilní vláknina“, „chemické materiály“ a „papírenské materiály“ se v seznamu používají k označení materiálů nezařazených v kapitolách 50 až 63, které lze použít pro výrobu umělých, syntetických nebo papírových vláken nebo přízí.
- 5.4 Pojem „syntetická nebo umělá střížová vlákna“ se v seznamu používá k označení kabelu ze syntetických nebo umělých filamentů, syntetických nebo umělých střížových vláken nebo odpadu čísel 5501 až 5507.
- 5.5 Potisk (ve spojení s tkaním, pletením/háčkováním, všíváním nebo vločkováním) je definován jako technika, kterou textilní podklad získá objektivně posouditelnou vlastnost trvalé povahy, jako je barva, vzor nebo technická účinnost, s použitím válcové, filmové, digitální nebo transferové techniky.
- 5.6 Potisk (jako samostatná operace) je definován jako technika, kterou textilní podklad získá objektivně posouditelnou vlastnost trvalé povahy, jako je barva, vzor nebo technická účinnost, s použitím válcové, filmové, digitální nebo transferové techniky ve spojení s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími pracovními operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu.

▼ M92**Poznámka 6 – Přípustné odchylky pro produkty vyrobené ze směsi textilních materiálů**

- 6.1 Odkazuje-li se u určitého produktu v seznamu na tuto poznámku, neplatí podmínky stanovené ve sloupci (3) pro žádné základní textilní materiály použité při výrobě daného produktu, jejichž souhrnná hmotnost nepřesahuje 15 % celkové hmotnosti všech použitých základních textilních materiálů (viz též poznámky 6.3 a 6.4).
- 6.2 Přípustnou odchylku uvedenou v poznámce 6.1 lze však uplatnit pouze na směšové výrobky, které byly vyrobeny ze dvou nebo více základních textilních materiálů.

Základními textilními materiály se rozumí:

- hedvábí,
- vlna,
- hrubé zvířecí chlupy,
- jemné zvířecí chlupy,
- žíně,
- bavlna,
- papírenské materiály a papír,
- len,
- konopí,
- juta a jiná textilní lýková vlákna,
- sisal a jiná textilní vlákna rodu Agave,
- kokosová, abaková, ramiová a jiná rostlinná textilní vlákna,
- syntetická nekonečná vlákna z polypropylenu,
- syntetická nekonečná vlákna z polyesteru,
- syntetická nekonečná vlákna z polyamidu,
- syntetická nekonečná vlákna z polyakrylonitrilu,
- syntetická nekonečná vlákna z polyimidu,
- syntetická nekonečná vlákna z polytetrafluorethylenu,
- syntetická nekonečná vlákna z polyfenylensulfidu,
- syntetická nekonečná vlákna z polyvinylchloridu,
- jiná syntetická nekonečná vlákna,
- viskózová umělá nekonečná vlákna,
- jiná umělá nekonečná vlákna,
- elektricky vodivá vlákna,

▼ M92

- syntetická střížová vlákna z polypropylenu,
 - syntetická střížová vlákna z polyesteru,
 - syntetická střížová vlákna z polyamidu,
 - syntetická střížová vlákna z polyakrylonitrilu,
 - syntetická střížová vlákna z polyimidu,
 - syntetická střížová vlákna z polytetrafluorethylenu,
 - syntetická střížová vlákna z polyfenylensulfidu,
 - syntetická střížová vlákna z polyvinylchloridu,
 - jiná syntetická střížová vlákna,
 - viskózní umělá střížová vlákna,
 - jiná umělá střížová vlákna,
 - polyuretanová příze s pružnými polyetherovými součástmi, též opředená,
 - produkty čísla 5605 (metalizované nitě) s páskem, jehož jádro je z hliníkové nebo plastové fólie, též potažené hliníkovým práškem, o šířce nepřesahující 5 mm, obložené z obou stran přilepenou průsvitnou nebo barevnou plastovou fólií,
 - ostatní produkty čísla 5605,
 - skleněná vlákna,
 - kovová vlákna,
 - minerální vlákna.
- 6.3 V případě produktů zahrnujících „polyuretanovou přízi s pružnými polyetherovými součástmi, též opředenou“ je uvedena přípustná odchylka pro tuto přízi 20 %.
- 6.4 V případě produktů „s páskem, jehož jádro je z hliníkové nebo plastové fólie, též potažené hliníkovým práškem, o šířce nepřesahující 5 mm, obložené z obou stran přilepenou průsvitnou nebo barevnou plastovou fólií“ je uvedena přípustná odchylka pro tento pásek 30 %.

Poznámka 7 – Ostatní přípustné odchylky pro některé textilní produkty

- 7.1 V případě textilních výrobků, které jsou v seznamu označeny poznámkou pod čarou odkazující na tuto poznámku, lze použít textilní materiály (s výjimkou podšívek a mezipodšívek), které nesplňují pravidlo stanovené v seznamu ve sloupci (3) pro dané zhotovené výrobky, za předpokladu, že tyto textilní materiály jsou zařazeny pod číslem jiným, než je číslo produktu, a že jejich hodnota nepřesahuje 15 % ceny produktu ze závodu.

▼ M92

- 7.2 Aniž je dotčena poznámka 7.3, mohou být materiály nezařazené v kapitolách 50 až 63 volně používány při výrobě textilních výrobků bez ohledu na to, zda obsahují textilie.
- 7.3 Při uplatnění procentního pravidla se musí při výpočtu hodnoty použitých nepůvodních materiálů brát v úvahu hodnota nepůvodních materiálů nezařazených v kapitolách 50 až 63.

Poznámka 8 – Definice specifických procesů a jednoduchých operací prováděných u některých produktů kapitoly 27

- 8.1 Pro účely čísel ex 2707 a 2713 se „specifickými procesy“ rozumějí:
- a) vakuová destilace;
 - b) redestilace při velmi pečlivém dělení do frakcí;
 - c) krakování;
 - d) reformování;
 - e) extrakce pomocí selektivních rozpouštědel;
 - f) proces zahrnující všechny tyto operace: reakce s koncentrovanou kyselinou sírovou, oleem nebo oxidem sírovým; neutralizace pomocí alkalických činidel; odbarvování a čištění přírodní aktivní zemínou, aktivovanou zemínou, aktivovaným dřevěným uhlím nebo bauxitem;
 - g) polymerizace;
 - h) alkylace;
 - i) izomerace.
- 8.2 Pro účely čísel 2710, 2711 a 2712 se „specifickými procesy“ rozumějí:
- a) vakuová destilace;
 - b) redestilace při velmi pečlivém dělení do frakcí;
 - c) krakování;
 - d) reformování;
 - e) extrakce pomocí selektivních rozpouštědel;
 - f) proces zahrnující všechny tyto operace: reakce s koncentrovanou kyselinou sírovou, oleem nebo oxidem sírovým; neutralizace pomocí alkalických činidel; odbarvování a čištění přírodní aktivní zemínou, aktivovanou zemínou, aktivovaným dřevěným uhlím nebo bauxitem;
 - g) polymerizace;
 - h) alkylace;
 - i) izomerace;

▼ M92

- j) pouze v případě těžkých olejů čísla ex 2710: odsiřování vodíkem vedoucí k redukci nejméně 85 % obsahu síry ze zpracovávaného produktu (podle metody ASTM D 1266-59 T);
 - k) pouze v případě produktů čísla 2710: odstraňování parafinů jinou metodou než filtrováním;
 - l) pouze v případě těžkých olejů čísla ex 2710: zpracování produktů hydrogenací (jiné než při odsiřování) při tlaku vyšším než 20 barů a teplotě vyšší než 250 °C s použitím katalyzátoru, kde vodík v chemické reakci představuje aktivní prvek. Další zpracování mazacích olejů čísla ex 2710 hydrogenační rafinací (např. hydrogenační derafinace nebo odbarvení) pro zlepšení barvy nebo stálosti není považováno za specifický proces;
 - m) pouze v případě topných olejů čísla ex 2710: atmosférická destilace, při níž se při 300 °C predestiluje méně než 30 % objemu produktů včetně ztrát (podle metody ASTM D 86);
 - n) pouze v případě těžkých olejů jiných než plynových olejů a topných olejů čísla ex 2710: zpracování pomocí elektrického vysokofrekvenčního koronového výboje;
 - o) pouze v případě surových produktů čísla ex 2712 (jiných než ropná vazelína, ozokerit, montánní vosk, rašelinný vosk nebo parafin obsahujících méně než 0,75 % hmotnostních oleje): odolejování frakční krystalizací.
- 8.3 Pro účely čísel ex 2707 a 2713 nejsou pro získání statusu původu postačující jednoduché operace, jako jsou čištění, stáčení, odsolování, odvodňování, filtrování, barvení, značkování, získávání určitého obsahu síry mísením produktů s různým obsahem síry nebo jakákoli kombinace těchto nebo podobných operací.

Poznámka 9 – Definice specifických procesů a operací prováděných u některých produktů

- 9.1 Produkty kapitoly 30 získané ve smluvní straně s využitím buněčných kultur se považují za produkty pocházející z této smluvní strany. „Buněčná kultura“ je vymezena jako kultivace lidských, živočišných a rostlinných buněk v kontrolovaných podmínkách (např. stanovené teploty, růstové médium, směs plynů, pH) mimo živý organismus.
- 9.2 Produkty kapitol 29 (kromě 2905 43–2905 44), 30, 32, 33 (kromě 330210, 3301), 34, 35 (kromě 3501, 350211–350219, 350220, 3505), 36, 37, 38 (kromě 380910, 3823, 382460, 3826) a 39 (kromě 39.16–39.26) získané ve smluvní straně fermentací se považují za produkty pocházející z této smluvní strany. „Fermentací“ se rozumí biotechnologický proces, v němž se lidské, živočišné či rostlinné buňky, bakterie, kvasinky, houby nebo enzymy používají k výrobě produktů kapitol 29 až 39.

▼ **M92**

9.3 Za dostatečná v souladu s čl. 4 odst. 1 se u produktů kapitol 28, 29 (kromě 2905 43–2905 44), 30, 32, 33 (kromě 330210, 3301), 34, 35 (kromě 3501, 350211–350219, 350220, 3505), 36, 37, 38 (kromě 380910, 3823, 382460, 3826) a 39 (kromě 3916–3926) považují tato opracování nebo zpracování:

— Chemická reakce: „Chemickou reakcí“ se rozumí proces (včetně biochemických procesů), jehož výsledkem je molekula s novou strukturou vzniklou rozbitím intramolekulárních vazeb a vytvořením nových intramolekulárních vazeb nebo změnou prostorového uspořádání atomů v molekule. Chemickou reakci lze vyjádřit změnou „čísla CAS“.

Pro účely původu se neberou v potaz tyto procesy: a) rozpuštění ve vodě nebo v jiných rozpouštědlech; b) odstranění rozpouštědel včetně vody jako rozpouštědla; nebo c) přidání nebo odstranění krystalicky vázané vody. Chemická reakce, jak je vymezena výše, se považuje za udělující původ.

— Směsi: Úmyslné míšení nebo směšování (včetně disperze) materiálů v kontrolovaném poměru, kromě přidání ředidel, s cílem splnit předem stanovené specifikace, vedoucí k výrobě produktu s fyzikálními nebo chemickými vlastnostmi, jež jsou důležité pro účely nebo použití tohoto produktu a liší se od vstupních materiálů, se považuje za udělující původ.

— Čištění: Čištění se považuje za udělující původ, pokud se provádí na území jedné nebo obou smluvních stran a jeho výsledkem je splnění jednoho z následujících kritérií:

a) čištění produktu vedoucí k odstranění nejméně 80 % obsahu stávajících nečistot nebo

b) snížení podílu nečistot nebo jejich odstranění, přičemž výsledkem je produkt vhodný pro jedno nebo více z těchto použití:

i) farmaceutické, léčebné, kosmetické a veterinární použití nebo látky potravinářské jakosti;

ii) chemické produkty a činidla pro analytická, diagnostická nebo laboratorní použití;

iii) prvky a součásti pro použití v mikroelektronice;

iv) specializovaná optická použití;

v) biotechnické použití (např. při pěstování buněčných kultur, v genetické technologii nebo jako katalyzátor);

vi) nosiče používané v procesu separace nebo

vii) nukleární použití.

▼ M92

- Změna velikosti částic: Záměrná a kontrolovaná úprava velikosti částic produktu, jiná než pouhým drcením nebo lisováním, jejímž výsledkem je produkt se stanovenou velikostí částic, stanoveným rozložením velikosti částic nebo stanovenou plochou povrchu, důležitými pro účely výsledného produktu, a s fyzikálními nebo chemickými vlastnostmi odlišnými od výchozích materiálů, se považuje za udělující původ.
- Standardní materiály: Standardními materiály (včetně standardních roztoků) se rozumí přípravky vhodné pro analytické, kalibrační nebo referenční použití s přesným stupněm čistoty nebo podíly osvědčenými výrobcem. Výroba standardních materiálů se považuje za udělující původ.
- Separace izomerů: Izolace nebo oddělení izomerů ze směsi izomerů se považuje za udělující původ.

SEZNAM OPRACOVÁNÍ NEBO ZPRACOVÁNÍ, KTERÁ MUSÍ BÝT PROVEDENA NA NEPŮVODNÍCH MATERIÁLECH, ABY MOHL VYROBENÝ PRODUKT ZÍSKAT STATUS PŮVODU

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
Kapitola 1	Živá zvířata	Všechna zvířata kapitoly 1 musí být zcela získána
Kapitola 2	Maso a jedlé droby	Výroba, v níž veškeré maso a jedlé droby v produktech této kapitoly musí být zcela získány
Kapitola 3	Ryby a korýši, měkkýši a jiní vodní bezobratlí	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 3 musí být zcela získány
Kapitola 4	Mléko a mléčné výrobky; ptačí vejce; přírodní med; jedlé produkty živočišného původu, jinde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 4 musí být zcela získány
ex kapitola 5	Výrobky živočišného původu, jinde neuvedené ani nezahrnuté, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
ex 0511 91	Vajíčka ryb a jikry nezpůsobilé k lidskému požívání	Všechna vajíčka a jikry musí být zcela získány
Kapitola 6	Živé dřeviny a jiné rostliny; cibule, kořeny a podobné; řezané květiny a okrasná zeleň	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 6 musí být zcela získány
Kapitola 7	Jedlá zelenina a některé kořeny a hlízy	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 7 musí být zcela získány
Kapitola 8	Jedlé ovoce a ořechy; kůra citrusových plodů nebo melounů	Výroba, v níž veškeré použité ovoce, ořechy a kůra citrusových plodů nebo melounů kapitoly 8 musí být zcela získány

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
Kapitola 9	Káva, čaj, maté a koření	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
Kapitola 10	Obiloviny	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 10 musí být zcela získány
Kapitola 11	Mlýnské výrobky; slad; škroby; inulin; pšeničný lepek	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitol 8, 10 a 11, čísel 0701, 0714, 2302 a 2303 a položky 0710 10 musí být zcela získány
Kapitola 12	Olejnata semena a olejnaté plody; různá zrna, semena a plody; průmyslové nebo léčivé rostliny; sláma a pícniny	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
ex kapitola 13	Šelak; gumy, pryskyřice a jiné rostlinné šťávy a výtažky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
ex 1302	Pektinové látky, pektináty a pektany	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, v níž hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
Kapitola 14	Rostlinné pletací materiály; rostlinné produkty, jinde neuvedené ani nezařazené	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
ex kapitola 15	Živočišné nebo rostlinné tuky a oleje a výrobky vzniklé jejich štěpením; upravené jedlé tuky; živočišné nebo rostlinné vosky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
1504 až 1506	Tuky a oleje a jejich frakce z ryb nebo mořských savců; tuk z ovčí vlny a tukové látky z něho získané (včetně lanolinu); ostatní živočišné tuky a oleje a jejich frakce, též rafinované, ale chemicky neupravené	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
1508	Podzemnicový olej a jeho frakce, též rafinovaný, ale chemicky neupravený	Výroba z materiálů kterékoli položky, kromě materiálů stejné položky jako daný produkt
1509 a 1510	Olivový olej a jeho frakce	Výroba, v níž všechny použité rostlinné materiály musí být zcela získány
1511	Palmový olej a jeho frakce, též rafinovaný, ale chemicky neupravený	Výroba z materiálů kterékoli položky, kromě materiálů stejné položky jako daný produkt
ex 1512	Slunečnicový olej a jeho frakce — Pro technické nebo průmyslové účely, jiné než pro výrobu potravin určených pro lidskou spotřebu — Ostatní	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt Výroba, v níž všechny použité rostlinné materiály musí být zcela získány
1515	Ostatní stálé rostlinné tuky a oleje (včetně jojobového oleje) a jejich frakce, též rafinované, ale chemicky neupravené	Výroba z materiálů kterékoli položky, kromě materiálů stejné položky jako daný produkt
ex 1516	Tuky a oleje a jejich frakce z ryb	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
1520	Glycerol surový; glycerolové vody a glycerolové louhy	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
Kapitola 16	Přípravky z masa, ryb nebo korýšů, měkkýšů nebo jiných vodních bezobratlých	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitol 2, 3 a 16 musí být zcela získány
ex kapitola 17	Cukr a cukrovinky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt

▼ M92

Kód	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu
(1)	(2)	(3)
1702	Ostatní cukry, včetně chemicky čisté laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevném stavu; cukerné sirupy bez přísady aromatických přípravků nebo barviv; umělý med, též smíšený s přírodním medem; karamel: — Chemicky čistá maltóza a fruktóza — Ostatní	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, včetně ostatních materiálů čísla 1702 Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž hmotnost použitých materiálů čísel 1101 až 1108, 1701 a 1703 nepřesahuje 30 % hmotnosti konečného produktu
1704	Cukrovinky (včetně bílé čokolády), neobsahující kakao	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž: — hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu nebo — hodnota použitého cukru nepřesahuje 30 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 18	Kakao a kakaové přípravky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
ex 1806	Čokoláda a ostatní potravinové přípravky obsahující kakao, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž: — hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu nebo — hodnota použitého cukru nepřesahuje 30 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
1806 10	Kakaový prášek obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
1901	Sladový výtažek; potravinové přípravky z mouky, krupice, krupičky, škrobu nebo sladových výtažků, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 40 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě, jinde neuvedené ani nezahrnuté; potravinové přípravky čísel 0401 až 0404, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 5 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě, jinde neuvedené ani nezahrnuté: — Sladový výtažek — Ostatní	Výroba z obilovin kapitoly 10 Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž individuální hmotnost cukru a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
1902	Těstoviny, též vařené nebo nadívané (masem nebo jinými nádivkami) nebo jinak připravené, jako špagety, makarony, nudle, lasagne, noky, ravioli, cannelloni; kuskus, též připravený	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž: — hmotnost použitých materiálů čísel 1006 a 1101 až 1108 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a — hmotnost použitých materiálů kapitol 2, 3 a 16 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu
1903	Tapioka a její náhražky připravené ze škrobu, ve formě vloček, zrn, perel, prachu nebo v podobných formách	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě bramborového škrobu čísla 1108

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
1904	Výrobky z obilovin získané bobtnáním nebo pražením (například pražené kukuričné vločky – corn flakes); obiloviny (jiné než kukuřice) v zrnech, ve formě vloček nebo jinak zpracovaných zrn (kromě mouky, krupice a krupičky), předvařené nebo jinak připravené, jinde neuvedené ani neza-hrnuté	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž: — hmotnost použitých materiálů čísel 1006 a 1101 až 1108 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a — hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
1905	Pekařské zboží, jemné nebo trvanlivé pečivo, též obsahující kakao; hostie, prázdné oplatky používané pro farmaceutické účely, oplatky na zalepování, rýžový papír a podobné výrobky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž hmotnost použitých materiálů čísel 1006 a 1101 až 1108 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu
ex kapitola 20	Přípravky ze zeleniny, ovoce, ořechů nebo jiných částí rostlin, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
2002 a 2003	Rajčata, houby a lanýže, připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo kyselině octové	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž všechny použité materiály kapitoly 7 musí být zcela získány
2006	Zelenina, ovoce, ořechy, ovocné kůry a slupky a jiné části rostlin, konzervované cukrem (máčením, glazováním nebo kandováním)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
2007	Džemy, ovocná želé, marmelády, ovocné nebo ořechové protlaky (pyré) a ovocné nebo ořechové pasty, získané vařením, též s přídavkem cukru nebo jiných sladidel	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
ex 2008	Jiné produkty než: — Ořechy bez přídavku cukru nebo alkoholu — Arašidové máslo; směsi z obilovin; palmová jádra; kukuřice — Ovoce a ořechy, vařené jinak než ve vodě nebo v páře, bez přídavku cukru, zmrazené	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
2009	Ovocné šťávy (včetně vinného moštu) a zeleninové šťávy, nezkašené a bez přídavku alkoholu, též s přídavkem cukru nebo jiných sladidel	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
ex kapitola 21	Různé jedlé přípravky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
2103	— Omáčky a přípravky pro omáčky; směsi koření a směsi přísad pro ochucení — Hořčičná moučka a připravená hořčice	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít hořčičnou mouku nebo připravenou hořčici. Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
2105	Zmrzlina a podobné výrobky, též s obsahem kakaa	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž: — individuální hmotnost cukru a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu a — celková kombinovaná hmotnost cukru a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 60 % hmotnosti konečného produktu

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
2106	Potravinové přípravky, jinde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž hmotnost použitého cukru nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
ex kapitola 22	Nápoje, lihoviny a ocet, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž všechny použité materiály položek 0806 10, 2009 61 a 2009 69 musí být zcela získány
2202	Voda, včetně minerálních vod a sodovek, s přídavkem cukru nebo jiných sladidel nebo aromatizovaná a jiné nealkoholické nápoje, vyjma ovocné nebo zeleninové šťávy čísla 2009	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
2207 a 2208	Ethylalkohol nedenaturovaný s obsahem alkoholu vyšším nebo nižším než 80 % obj.; destiláty, likéry a jiné lihové nápoje	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě čísel 2207 nebo 2208, v níž všechny použité materiály položek 0806 10, 2009 61 a 2009 69 musí být zcela získány
ex kapitola 23	Zbytky a odpady z potravinářského průmyslu; připravené krmivo, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
2309	Přípravky používané k výživě zvířat	Výroba, v níž: — všechny použité materiály kapitol 2 a 3 musí být zcela získány, — hmotnost použitých materiálů kapitol 10 a 11 a čísel 2302 a 2303 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu, — individuální hmotnost cukru a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu a — celková kombinovaná hmotnost cukru a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 50 % hmotnosti konečného produktu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
ex kapitola 24	Tabák a vyrobené tabákové náhražky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, v níž hmotnost materiálů čísla 2401 nepřesahuje 30 % celkové hmotnosti použitých materiálů kapitoly 24
2401	Nezpracovaný tabák; tabákový odpad	Výroba, v níž všechny materiály čísla 2401 musí být zcela získány
ex 2402	Cigarety z tabáku nebo tabákových náhražek	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt a tabák ke kouření položky 2403 19, v níž nejméně 10 % hmotnostních všech použitých materiálů čísla 2401 musí být zcela získáno
ex 2403	Produkty určené k vdechování poté, co jsou zahřáty či jiným způsobem upraveny, bez spalování	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, v níž nejméně 10 % hmotnostních všech použitých materiálů čísla 2401 musí být zcela získáno
ex kapitola 25	Sůl; síra; zeminy a kameny; sádrovcové materiály, vápno a cement, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 70 % ceny produktu ze závodu
ex 2519	Drcený přírodní uhličitán hořečnatý (magnezit), v hermeticky uzavřených kontejnerech, a oxid hořečíku, též čistý, jiný než tavená nebo přepálená (slinutá) magnézie (oxid hořečnatý)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít přírodní uhličitán hořečnatý (magnezit).
Kapitola 26	Rudy kovů, strusky a popely	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
ex kapitola 27	Nerostná paliva, minerální oleje a produkty jejich destilace; živočišné látky; minerální vosky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex 2707	Oleje, ve kterých hmotnost aromatických složek převažuje nad hmotností nearomatických složek, přičemž se tyto oleje podobají minerálním olejům získaným destilací vysokoteplotního uhlénoho dehtu, z nichž více než 65 % objemu předestiluje při teplotě do 250 °C (včetně směsi lakového benzinu a benzolu), k použití jako energetická nebo topná paliva	Rafinace a/nebo jeden nebo více specifických procesů ⁽¹⁾ nebo ostatní operace, v nichž jsou všechny použité materiály zařazeny do jiného čísla než daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
2710	Minerální oleje a oleje ze živočišných nerostů, jiné než surové; přípravky jinde neuvedené ani nezahrnuté, obsahující 70 % hmotnostních nebo více minerálních olejů nebo olejů ze živočišných nerostů, jsou-li tyto oleje základní složkou těchto přípravků; odpadní oleje	Rafinace a/nebo jeden nebo více specifických procesů ⁽¹⁾ nebo ostatní operace, v nichž jsou všechny použité materiály zařazeny do jiného čísla než daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
2711	Ropné plyny a jiné plynné uhlovodíky	Rafinace a/nebo jeden nebo více specifických procesů ⁽¹⁾ nebo ostatní operace, v nichž jsou všechny použité materiály zařazeny do jiného čísla než daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
2712	Vazelína; parafín, mikrokrystalický parafín, parafínový gáč, ozokerit, montánní vosk, rašelinový vosk, ostatní minerální vosky a podobné výrobky, získané synteticky nebo jiným způsobem, též barvené	Rafinace a/nebo jeden nebo více specifických procesů ⁽¹⁾ nebo ostatní operace, v nichž jsou všechny použité materiály zařazeny do jiného čísla než daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
2713	Ropný koks, ropné živice a ostatní zbytky minerálních olejů nebo olejů ze živičných nerostů	Rafinace a/nebo jeden nebo více specifických procesů ⁽¹⁾ nebo ostatní operace, v nichž jsou všechny použité materiály zařazeny do jiného čísla než daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 28	Anorganické chemikálie; anorganické nebo organické sloučeniny drahých kovů, kovů vzácných zemin, radioaktivních prvků nebo izotopů	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 29	Organické chemikálie, kromě:	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
ex 2901	Acyklické uhlovodíky k použití jako energetická nebo topná paliva	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo rafinace a/nebo jeden nebo více specifických procesů ⁽¹⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex 2902	Cykloalkany a cykloalkeny (jiné než azulen), benzen, toluen, xyleny, k použití jako energetická nebo topná paliva	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo rafinace a/nebo jeden nebo více specifických procesů ⁽¹⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex 2905	Kovové alkoholáty alkoholů tohoto čísla a ethanolu	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, včetně ostatních materiálů čísla 2905. Lze však použít kovové alkoholáty tohoto čísla za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 30	Farmaceutické výrobky	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
Kapitola 31	Hnojiva	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 32	Tříselné nebo barvířské výtažky; taniny a jejich deriváty; barviva, pigmenty a jiné barvicí látky; nátěrové barvy a laky; tmely a jiné nátěrové hmoty; inkousty	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 33	Vonné silice a pryskyřice; voňavkářské, kosmetické nebo toaletní přípravky	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
Kapitola 34	Mýdlo, organické povrchově aktivní prostředky, prací prostředky, mazací prostředky, umělé vosky, připravené vosky, lešticí nebo cídicí přípravky, svíčky a podobné výrobky, modelovací pasty, „dentální vosky“ a dentální přípravky na bázi sádry	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 35	Albuminoidní látky; modifikované škroby; klišy; enzymy	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 36	Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyroforické slitiny; některé hořlavé přípravky	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
Kapitola 37	Fotografické nebo kinematografické zboží	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 38	Různé chemické výrobky, kromě:	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex 3811	Antidetonační přípravky (proti klepání motoru), oxidační inhibitory, pryskyřičné inhibitory, zlepšovače viskozity, antikoroční přípravky a jiná připravená aditiva pro minerální oleje (včetně benzínu) nebo pro jiné kapaliny používané pro stejné účely jako minerální oleje: — Připravená aditiva do mazacích olejů, obsahující minerální oleje nebo oleje ze živičných nerostů	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů čísla 3811 nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex 3824 99 a ex 3826 00	Bionafta	Výroba, v níž se bionafta získává prostřednictvím transesterifikace a/nebo esterifikace nebo prostřednictvím hydrotermální úpravy

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
Kapitola 39	Plasty a výrobky z nich	Specifický proces (specifické procesy) ⁽⁴⁾ nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejné položce jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 40	Kaučuk a výrobky z něj, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex 4012	Protektorované pneumatiky, komorové (plné) obruče nebo nízkotlaké pláště, z kaučuku	Protektorování použitých pneumatik
ex kapitola 41	Surové kůže a kožky (jiné než kožešiny) a usně, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
4104 až 4106	Kůže a kožky vyčiněné nebo zpracované na crust, odchlupené, též štípané, avšak dále neupravené	Činění předčiněné kůže nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
Kapitola 42	Kožené zboží; sedlářské a řemenářské výrobky; cestovní potřeby, kabelky a podobné schránky; výrobky ze střev (jiných než z housenek bource morušového)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
ex kapitola 43	Kožešiny a umělé kožešiny; výrobky z nich, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
ex 4302	Vyčiněné nebo upravené kožešiny, sešité: — Díly, kříže a podobné formy — Ostatní	Bělení nebo barvení a stříhání a sešití jednotlivých nesešitých vyčiněných nebo upravených kožešin Výroba z nesešitých vyčiněných nebo upravených kožešin
4303	Oděvy, oděvní doplňky a jiné výrobky z kožešin	Výroba z nesešitých vyčiněných nebo upravených kožešin čísla 4302
ex kapitola 44	Dřevo a dřevěné výrobky; dřevěné uhlí, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex 4407	Dřevo rozřezané nebo štípané podélně, krájené nebo loupané, hoblované, broušené pískem nebo na koncích spojované, o tloušťce převyšující 6 mm	Hoblování, broušení pískem nebo spojování na koncích
ex 4408	Listy na dýhování (včetně listů získaných krájením na plátky vrstveného dřeva) a na překližky o tloušťce nepřesahující 6 mm, sesazované, a ostatní dřevo, rozřezané podélně, krájené nebo loupané, o tloušťce nepřesahující 6 mm, hoblované, broušené pískem nebo na koncích spojované	Sesazování, hoblování, broušení pískem nebo spojování na koncích
ex 4410 až ex 4413	Lišty a tvarované lišty, včetně dekorativních lišt a ostatních tvarovaných prkének	Lištování nebo tvarování

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
ex 4415	Bedny, krabice, laťové bedny, bubny a podobné dřevěné obaly	Výroba z prken neřezaných na míru
ex 4418	— Výrobky stavebního truhlářství a tesařství — Lišty a tvarované lišty	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít voštinové desky nebo šindele („shingles“ a „shakes“) Lištování nebo tvarování
ex 4421	Polotovary na zápalky; dřevěné kuličky (floky) do obuvi	Výroba ze dřeva kteréhokoli čísla, kromě protahovaného dřeva čísla 4409
Kapitola 45	Korek a korkové výrobky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 46	Výrobky ze slámy, esparta nebo jiných pletacích materiálů; košíkářské a proutěné výrobky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 47	Buničina ze dřeva nebo z jiných celulósových vláknovin; sběrový papír, kartón nebo lepenka (odpad a výmět)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
Kapitola 48	Papír, kartón a lepenka; výrobky z papíroviny, papíru, kartónu nebo lepenky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 49	Tištěné knihy, noviny, obrazy a jiné výrobky polygrafického průmyslu; rukopisy, strojopisy a plány	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 50	Hedvábí, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
ex 5003	Hedvábný odpad (včetně zámotků nevhodných ke smotávání, přízového odpadu a rozvlákněného materiálu), mykaný nebo česaný	Mykání nebo česání hedvábného odpadu
5004 až ex 5006	Hedvábné nitě a příze spředené z hedvábného odpadu	(²) Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené se spřádáním nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s kroucením nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací

▼ **M92**

Kód	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu
(1)	(2)	(3)
5007	Tkaniny z hedvábí nebo z hedvábného odpadu	⁽²⁾ Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo kroucení nebo jakákoli mechanická operace spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo barvení příze spojené s tkaním nebo tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace)
ex kapitola 51	Vlna, jemné nebo hrubé zvířecí chlupy; žíněné nitě a tkaniny, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
5106 až 5110	Vlněná příze, příze z jemných nebo hrubých zvířecích chlupů nebo ze žíní	⁽²⁾ Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
5111 až 5113	Tkaniny z vlny, z jemných nebo hrubých zvířecích chlupů nebo ze žíní:	(2) Sprádkání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo barvení příze spojené s tkaním nebo tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace)
ex kapitola 52	Bavlna, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
5204 až 5207	Bavlněné příze a nitě	(2) Sprádkání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se sprádkáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací
5208 až 5212	Bavlněné tkaniny	(2) Sprádkání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
		nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo kroucení nebo jakákoli mechanická operace spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo s laminováním nebo barvení příze spojené s tkaním nebo tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace)
ex kapitola 53	Ostatní rostlinná textilní vlákna; papírové nitě a tkaniny z papírových nití, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
5306 až 5308	Nitě z ostatních rostlinných textilních vláken; papírové nitě	⁽²⁾ Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací
5309 až 5311	Tkaniny z ostatních rostlinných textilních vláken; tkaniny z papírových nití:	⁽²⁾ Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo s laminováním nebo

▼ **M92**

Kód	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu
(1)	(2)	(3)
		barvení příze spojené s tkaním nebo tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace)
5401 až 5406	Nitě, nitě z jednoho syntetického nekonečného vlákna (monofilamentu) a šicí nitě ze syntetických nebo umělých nekonečných vláken	(²) Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací
5407 a 5408	Tkaniny z nití ze syntetických nebo umělých nekonečných vláken	(²) Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo kroucení nebo jakákoli mechanická operace spojené s tkaním nebo barvení příze spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo s laminováním nebo tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace)

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
5501 až 5507	Syntetická nebo umělá střížová vlákna	Vytlačování chemických vláken
5508 až 5511	Nitě a šicí nitě z chemických střížových vláken	(²) Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací
5512 až 5516	Tkaniny z nití z chemických střížových vláken	(²) Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo kroucení nebo jakákoli mechanická operace spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo s laminováním nebo barvení příze spojené s tkaním nebo tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace)
ex kapitola 56	Vata, plst' a netkané textilie; speciální nitě; motouzy, šňůry, provazy a lana a výrobky z nich, kromě:	(²) Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním

▼ M92

Kód	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu
(1)	(2)	(3)
5601	Vata z textilních materiálů a výrobky z ní; textilní vlákna o délce nepřesahující 5 mm (postřížek), textilní prach a nopky	Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo vločkování spojené s barvením nebo potiskem nebo povrstvování, vločkování, laminování či pokovování ve spojení s nejméně dvěma dalšími hlavními přípravnými nebo dokončovacími pracovními operacemi (jako je kalandrování, úprava proti srážlivosti, tepelná úprava, trvalá konečná úprava), pokud hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
5602	Plst', též impregnovaná, povrstvená, potažená nebo laminovaná: — Vpichovaná plst' — Ostatní	(²) Vytlačování chemických vláken spojené s tvarováním tkanin Lze však použít: — nitě z nekonečných vláken z polypropylenu čísla 5402, — vlákna z polypropylenu čísla 5503 nebo 5506 nebo — kabely z nekonečných vláken z polypropylenu čísla 5501, jejichž délková hmotnost je pro každé nekonečné vlákno nebo vlákno menší než 9 decitex, za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu, nebo pouhé tvarování netkaných textilií v případě plsti vyrobené z přírodních vláken (²) Vytlačování chemických vláken spojené s tvarováním tkanin nebo pouhé tvarování netkaných textilií v případě plsti vyrobené z přírodních vláken

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
5603	Netkané textilie, též impregnované, povrstvené, potažené nebo laminované	
5603 11 až 5603 14	Netkané textilie, též impregnované, povrstvené, potažené nebo laminované, z chemických nekonečných vláken	Výroba z — jednosměrně nebo náhodně orientovaných nekonečných vláken nebo — látek nebo polymerů přírodního nebo chemického původu následovaná v obou případech spojováním do netkaných textilií
5603 91 až 5603 94	Netkané textilie, též impregnované, povrstvené, potažené nebo laminované, jiné než z chemických nekonečných vláken	Výroba z — jednosměrně nebo náhodně orientovaných střížových vláken a/nebo — sekaného vlákna přírodního nebo chemického původu následovaná v obou případech spojováním do netkaných textilií
5604	Kaučukové nitě a šňůry pokryté textilem; textilní nitě a pásy a podobné tvary čísel 5404 nebo 5405, impregnované, povrstvené, potažené nebo opláštěné kaučukem nebo plasty: — Kaučukové nitě a šňůry pokryté textilem — Ostatní	Výroba z kaučukových nití nebo šňůr, nepotažených textilem (²) Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací

▼ M92

Kód	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu
(1)	(2)	(3)
5605	Metalizované nitě, též ovinuté, představující textilní nitě, pásy nebo podobné tvary čísel 5404 nebo 5405, kombinované s kovem ve formě nití, pásek nebo prášků nebo potažené kovem	(2) Sprádkání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se sprádkáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací
5606	Ovinuté nitě, pásy a podobné tvary čísel 5404 nebo 5405, ovinuté (jiné než čísla 5605 a jiné než ovinuté žíněné nitě); žíněkové nitě (včetně povločkové žíněkové nitě); řetězkové nitě	(2) Vytlačování chemických vláken spojené se sprádkáním nebo kroucení spojené s oprádkáním nebo sprádkání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vločkování spojené s barvením
Kapitola 57	Koberce a jiné textilní podlahové krytiny	(2) Sprádkání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním nebo všíváním nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo všíváním nebo výroba z kokosových, sisalových nebo jutových vláken nebo klasicky skané viskózkové příze nebo všívání spojené s barvením nebo potiskem nebo vločkování spojené s barvením nebo potiskem nebo vytlačování chemických vláken spojené s netkanými metodami včetně propichování Jako podklad lze použít jutovou tkaninu.

▼ M92

Kód	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu
(1)	(2)	(3)
ex kapitola 58	Speciální tkaniny; všívané textilie; krajky; tapiserie; prýmkařské výrobky; výšivky, kromě:	(2) Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním nebo všíváním nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo všíváním nebo tkaní spojené s barvením nebo vložkováním nebo povrstvováním nebo laminováním nebo pokovováním nebo všívání spojené s barvením nebo potiskem nebo vložkování spojené s barvením nebo potiskem nebo barvení příze spojené s tkaním nebo tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace)
5805	Ručně tkané tapiserie typu Goblén, Flanderský goblén, Aubusson, Beauvais a podobné a jehlou vypracované tapiserie (například stehem zvaným petit point nebo křížovým stehem), též zcela zhotovené	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
5810	Výšivky v metráži, v páscech nebo v motivech	Výšivky, v nichž hodnota všech použitých materiálů kteréhokoli čísla, kromě čísla produktu, nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
5901	Textilie povrstvené lepidlem nebo škrobovými látkami, používané pro vnější obaly knih nebo podobné účely; kopírovací nebo průsvitná plátna na výkresy; připravené malířské plátno; ztužené plátno a podobné ztužené textilie používané jako kloboučnické podložky	Tkaní spojené s barvením nebo vložkováním nebo povrstvováním nebo laminováním nebo pokovováním nebo vložkování spojené s barvením nebo potiskem

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
5902	Pneumatikové kordové textilie z vysokopevnostních nití z nylonu nebo jiných polyamidů, polyesterů nebo viskóзовého vlákna: — Neobsahující více než 90 % hmotnostních textilních materiálů — Ostatní	Tkaní Vytlačování chemických vláken spojené s tkaním
5903	Textilie impregnované, povrstvené, potažené nebo laminované plasty, jiné než čísla 5902	Tkaní spojené s impregnováním nebo povrstvováním nebo potahováním nebo laminováním nebo pokovováním nebo tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace)
5904	Linoleum, též přiřiznuté do tvaru; podlahové krytiny sestávající z povrstvení nebo povlaku na textilní podložce, též přiřiznuté do tvaru	(²) Tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo laminováním nebo pokovováním Jako podklad lze použít jutovou tkaninu.
5905	Textilní tapety: — Impregnované, povrstvené, potažené nebo laminované kaučukem, plasty nebo jinými materiály — Ostatní	Tkaní, pletení nebo tvarování netkaných textilií spojené s impregnováním nebo povrstvováním nebo potahováním nebo laminováním nebo pokovováním (²) Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo tkaní, pletení nebo tvarování netkaných textilií spojené s barvením nebo povrstvováním nebo laminováním nebo tkaní spojené s potiskem

▼ M92

Kód	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu
(1)	(2)	(3)
		nebo potisk (jako samostatná operace)
5906	Pogumované textilie, jiné než čísla 5902: — Pletené nebo háčkové textilie — Ostatní textilie vyrobené z nití ze syntetických nekonečných vláken, obsahující více než 90 % hmotnostních textilních materiálů — Ostatní	(²) Sprádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s pletením/háčkováním nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s pletením/háčkováním nebo pletení nebo háčkování spojené s pogumováním nebo pogumování ve spojení s nejméně dvěma dalšími hlavními přípravnými nebo dokončovacími pracovními operacemi (jako je kalandrování, úprava proti srážlivosti, tepelná úprava, trvalá konečná úprava), pokud hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu Vytlačování chemických vláken spojené s tkaním Tkaní, pletení nebo netkaný proces spojené s barvením nebo povrstvováním/pogumováním nebo barvení příze spojené s tkaním, pletením nebo netkaným procesem nebo pogumování ve spojení s nejméně dvěma dalšími hlavními přípravnými nebo dokončovacími pracovními operacemi (jako je kalandrování, úprava proti srážlivosti, tepelná úprava, trvalá konečná úprava), pokud hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
5907	Textilie jiným způsobem impregnované, povrstvené nebo potažené; malované plátno pro divadelní scénu, textilie pro pozadí ve studiích nebo podobné textilie	Tkaní, pletení nebo tvarování netkaných textilií spojené s barvením nebo potiskem nebo povrstvováním nebo impregnováním nebo potahováním nebo vločkování spojené s barvením nebo potiskem nebo potisk (jako samostatná operace)
5908	Textilní knoty, tkané, spletené nebo pletené, pro lampy, vaříče, zapalovače, svíčky nebo podobné výrobky; žárové punčošky a duté úplety sloužící k jejich výrobě, též impregnované: — Žárové punčošky, impregnované — Ostatní	Výroba z dutého pleteného/háčkovaného úpletu pro žárové punčošky Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
5909 až 5911	Textilní výrobky a zboží pro technické účely	(²) Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním nebo vytlačování chemických vláken spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo laminováním nebo povrstvování, vločkování, laminování či pokovování ve spojení s nejméně dvěma dalšími hlavními přípravnými nebo dokončovacími pracovními operacemi (jako je kalandrování, úprava proti srážlivosti, tepelná úprava, trvalá konečná úprava), pokud hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu
(1)	(2)	(3)
Kapitola 60	Pletené nebo háčkové textilie	⁽²⁾ Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s pletením/háčkováním nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s pletením/háčkováním nebo pletení/háčkování spojené s barvením nebo vložkováním nebo povrstvováním nebo laminováním nebo potiskem nebo vložkování spojené s barvením nebo potiskem nebo barvení příze spojené s pletením/háčkováním nebo kroucení nebo tvarování spojené s pletením/háčkováním, pokud hodnota použitých nekroucených/netvarovaných vláken nepřesahuje 50 % ceny produktu za závodu
Kapitola 61	Oděvy a oděvní doplňky, pletené nebo háčkové: — Získané sešitím nebo jiným spojením dvou či více kusů pletené nebo háčkové textilie, které byly buď nastříhány do tvaru, nebo jejichž tvar byl získán přímo — Ostatní	⁽²⁾ ⁽³⁾ Pletení nebo háčkování spojené se zhotovováním (včetně stříhání textilií) ⁽²⁾ Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s pletením nebo háčkováním nebo vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s pletením nebo háčkováním nebo pletení a zhotovování v jedné pracovní operaci

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
ex kapitola 62	Oděvy a oděvní doplňky, jiné než pletené nebo háčkové, kromě:	(²) (³) Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 a ex 6211	Dámské, dívčí a kojenecké oděvy a kojenecké oděvní doplňky, vyšíváné	(³) Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo výroba z nevyšíváné textilie, pokud hodnota použité nevyšíváné textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
ex 6210 a ex 6216	Ohnivzdorné vybavení z textilií pokrytých fólií z hliníkového polyesteru	(²) (³) Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo povrstvování nebo laminování spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií), pokud hodnota použité nepovrstvené nebo nelaminované textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu za závodu
ex 6212	Podprsenky, podvazkové pásy, korzety, šle, podvazky, kulaté podvazky a podobné výrobky a jejich části, též pletené nebo háčkové, získané sešitím nebo jiným spojením dvou či více kusů pletené nebo háčkové textilie, které byly buď nastříhány do tvaru, nebo jejichž tvar byl získán přímo	(²) (³) Pletení spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace)

▼ **M92**

Kód	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu
(1)	(2)	(3)
6213 a 6214	Kapesníky, přehozy, šátky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky: — Vyšívané — Ostatní	(²) (³) Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo výroba z nevyšívané textilie, pokud hodnota použité nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace) (²) (³) Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování, jemuž předchází potisk (jako samostatná operace)
6217	Ostatní zcela zhotovené oděvní doplňky; části oděvů nebo oděvních doplňků, jiné než čísla 6212: — Vyšívané — Ohnivzdorné vybavení z textilií pokrytých fólií z hliníkového polyesteru	(³) Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo výroba z nevyšívané textilie, pokud hodnota použité nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu, nebo zhotovování, jemuž předchází potisk (jako samostatná operace) (³) Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií)

▼ **M92**

Kód	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu
(1)	(2)	(3)
	— Podšívky pro límce a manžety, vystřižené — Ostatní	nebo povrstvování nebo laminování spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií), pokud hodnota použité nepovrstvené nebo nelaminované textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu za závodu Výroba: — z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, a — v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu (³) Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií)
ex kapitola 63	Ostatní zcela zhotovené textilní výrobky; soupravy; obnošené oděvy a použité textilní výrobky; hadry, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
6301 až 6304	Přikrývky, plédy, ložní prádlo atd.; záclony atd.; ostatní bytové textilie: — Z plsti, z netkaných textilií — Ostatní – Vyšívané	(²) Tvarování netkaných textilií spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) (²) (³) Tkaní nebo pletení/háčkování spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
	— Ostatní	výroba z nevyšívané textilie (kromě pletené nebo háčkové), pokud hodnota použité nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu (²) (³) Tkání nebo pletení/háčkování spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií)
6305	Pytle a pytlíky k balení zboží	(²) Vytlačování chemických vláken nebo sprádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním nebo s pletením a zhotovováním (včetně střihání textilií)
6306	Nepromokavé plachty, ochranné a stínící plachty; stany; plachty pro lodě, pro prkna k plachtění na vodě nebo na souši; kempinkové výrobky: — Z netkaných textilií — Ostatní	(²) (³) Tvarování netkaných textilií spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) (²) (³) Tkání spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií)
6307	Ostatní zcela zhotovené výrobky, včetně stříhových šablon	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
6308	Soupravy sestávající z tkaniny a nitě, též s doplňky, pro výrobu koberců, tapiserií, vyšíváných stolních ubrusů nebo servítků nebo podobných textilních výrobků, v balení pro drobný prodej	Každá položka soupravy musí splňovat pravidlo, které by pro ni platilo, kdyby nebyla zařazena do soupravy. Lze však použít nepůvodní předměty za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 15 % ceny soupravy ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
ex kapitola 64	Obuv, kamaše a podobné výrobky; části a součásti těchto výrobků, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě svršků spojených se stélkou nebo jinou částí spodku čísla 6406
6406	Části a součásti obuvi (včetně svršků, též spojených s podešvemi, jinými než zevními); vkládací stélky, pružné podpatěnky a podobné výrobky; kamaše, kožené kamaše a podobné výrobky, a jejich části a součásti	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
Kapitola 65	Pokrývky hlavy a jejich části a součásti	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
Kapitola 66	Deštníky, slunečníky, vycházkové hole, sedací hole, biče, jezdecké bičíky a jejich části a součásti	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 67	Upravená péra a prachové peří a výrobky z nich; umělé květiny; výrobky z vlasů	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 68	Výrobky z kamene, sádry, cementu, osinku (azbestu), slídy nebo podobných materiálů	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 70 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
Kapitola 69	Keramické výrobky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
ex kapitola 70	Sklo a skleněné výrobky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
7010	Demižony, lahve, sklenice, baňky, kelímky, lékovky, lahvičky na tablety, ampule a jiné skleněné obaly používané pro přepravu nebo k balení zboží; zavařovací sklenice; zátky, víčka a jiné uzávěry ze skla	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo broušení skleněných výrobků, pokud celková hodnota použitých nebroušených skleněných výrobků nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
7013	Stolní, kuchyňské, toaletní, kancelářské skleněné výrobky, skleněné výrobky pro vnitřní výzdobu nebo pro podobné účely (jiné než zboží čísel 7010 nebo 7018)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
ex kapitola 71	Přírodní nebo uměle pěstované perly, drahokamy nebo polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovy a výrobky z nich; bižuterie; mince, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 70 % ceny produktu ze závodu
ex 7102, ex 7103 a ex 7104	Opracované drahokamy nebo polodrahokamy (přírodní, syntetické nebo rekonstituované)	Výroba z materiálů kterékoli položky, kromě materiálů stejné položky jako daný produkt

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
7106, 7108 a 7110	Drahé kovy: — Netepané — Ve formě polotovarů nebo prachu	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů čísel 7106, 7108 a 7110, nebo elektrolytická, tepelná nebo chemická separace drahých kovů čísel 7106, 7108 nebo 7110 nebo tavení a/nebo slévání drahých kovů čísel 7106, 7108 nebo 7110 navzájem nebo s obecnými kovy nebo purifikace Výroba z netepaných drahých kovů
ex 7107, ex 7109 a ex 7111	Kovy plátované drahými kovy, ve formě polotovarů	Výroba z netepaných kovů plátovaných drahými kovy
ex kapitola 72	Železo a ocel, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
7207	Polotovary ze železa nebo nelegované oceli	Výroba z materiálů čísel 7201, 7202, 7203, 7204 nebo 7205
7208 až 7212	Ploché válcované výrobky ze železa nebo nelegované oceli	Výroba z polotovarů čísla 7207
7213 až 7216	Tyče a pruty, úhelníky, tvarovky a profily ze železa nebo nelegované oceli	Výroba z ingotů nebo jiných primárních forem čísla 7206
7217	Dráty ze železa nebo nelegované oceli	Výroba z polotovarů čísla 7207
7218 91 a 7218 99	Polotovary	Výroba z materiálů čísel 7201, 7202, 7203, 7204 nebo 7205
7219 až 7222	Ploché válcované výrobky, tyče a pruty, úhelníky, tvarovky a profily z nerezavějící oceli	Výroba z ingotů nebo jiných primárních forem čísla 7218

▼ **M92**

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
7223	Dráty z nerezavějící oceli	Výroba z polotovarů čísla 7218
7224 90	Polotovary	Výroba z materiálů čísel 7201, 7202, 7203, 7204 nebo 7205
7225 až 7228	Ploché válcované výrobky, tyče a pruty válcované za tepla, v nepravidelně navinutých svitcích; úhelníky, tvarovky a profily, z ostatní legované oceli; duté vrtné tyče a pruty, z legované nebo nelegované oceli	Výroba z ingotů nebo jiných primárních forem čísel 7206, 7218 nebo 7224
7229	Dráty z ostatní legované oceli	Výroba z polotovarů čísla 7224
ex kapitola 73	Výrobky ze železa nebo oceli, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
ex 7301	Štětovnice	Výroba z materiálů čísla 7207
7302	Konstrukční materiál pro stavbu železničních nebo tramvajových tratí ze železa nebo oceli: kolejnice, přídržné kolejnice a ozubnice, hrotovnice, srdcovky, přestavné tyče výměny a ostatní přejezdová zařízení, pražce (příčné pražce), kolejnicové spojky, kolejnicové stoličky, klíny kolejnicových stoliček, podkladnice (kořenové desky), kolejnicové přídržky, úložné desky výhybky, kleštiny (táhla) a jiný materiál speciálně přizpůsobený pro spojování nebo upevňování kolejnic	Výroba z materiálů čísla 7206
7304, 7305 a 7306	Trouby, trubky a duté profily, ze železa nebo oceli	Výroba z materiálů čísel 7206 až 7212 a 7218 nebo 7224
ex 7307	Příslušenství pro trouby nebo trubky z nerezavějící oceli (ISO č. X5Cr-NiMo 1712), sestávající z několika částí	Soustružení, vrtání, vystružování, řezání závitů, odstraňování otrpů a otryskávání (pískování) kovaných polotovarů, pokud celková hodnota použitých kovaných polotovarů nepřesahuje 35 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
7308	Konstrukce (kromě montovaných staveb čísla 9406) a části a součásti konstrukcí (například mosty a části mostů, vrata plavebních komor a propustí, věže, příhradové sloupy, střechy, střešní rámové konstrukce, dveře a okna a jejich rámy, zárubně a prahy, okenice, sloupková zábradlí, pilíře a sloupky), ze železa nebo oceli; desky, tyče, úhelníky, tvarovky, profily, trubky a podobné výrobky ze železa nebo oceli, připravené pro použití v konstrukcích	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Avšak nelze použít svařované úhelníky, tvarovky a profily čísla 7301
ex 7315	Protismykové řetězy	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů čísla 7315 nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 74	Měď a výrobky z ní, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
7403	Rafinovaná měď a slitiny mědi, netvářené (surové)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
7408	Měděné dráty	Výroba: — z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, a — v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 75	Nikl a výrobky z něho	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
ex kapitola 76	Hliník a výrobky z něho, kromě:	Výroba: — z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, a — v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
7601	Netvářený (surový) hliník	Výroba: — z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, a — v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu, nebo výroba tepelným nebo elektrolytickým zpracováním z nelegovaného hliníku nebo z hliníkového odpadu a šrotu
7602	Hliníkový odpad a šrot	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
ex 7616	Výrobky z hliníku jiné než jemné drátěné pletivo, látky, mřížoviny, síťoviny, pletiva, ztužující tkaniny a podobné materiály (včetně nekonečných pásů) z hliníkového drátu a plechová mřížovina z hliníku	Výroba: — z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Lze však použít jemné drátěné pletivo, látky, mřížoviny, síťoviny, pletiva, ztužující tkaniny a podobné materiály (včetně nekonečných pásů) z hliníkového drátu nebo plechovou mřížovinu z hliníku, a — v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 78	Olovo a výrobky z něho	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
Kapitola 79	Zinek a výrobky z něho	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
Kapitola 80	Cín a výrobky z něho	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt
Kapitola 81	Ostatní obecné kovy; cermety; výrobky z nich	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
ex kapitola 82	Nástroje, nářadí, náčiní, nožířské výrobky a přístroje, z obecných kovů; jejich části a součásti z obecných kovů, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8206	Nástroje a nářadí dvou nebo více čísel 8202 až 8205, v soupravách (sadách) pro drobný prodej	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů čísel 8202 až 8205. Souprava však může obsahovat nástroje a nářadí čísel 8202 až 8205 za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 15 % ceny soupravy ze závodu
Kapitola 83	Různé výrobky z obecných kovů	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 84	Jaderné reaktory, kotle, stroje a mechanická zařízení; jejich části a součásti, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8407	Vratné nebo rotační zážehové spalovací pístové motory s vnitřním spalováním	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8408	Vznětové pístové motory s vnitřním spalováním (dieselové motory nebo motory s žárovou hlavou)	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu
(1)	(2)	(3)
8425 až 8430	Kladkostroje a zdvihadací zařízení, jiné než skipové výtahy; navijáky a vrátky; zdviháky Lodní otočné sloupové jeřáby; jeřáby, včetně lanových jeřábů; mobilní zdvihadací rámy, zdvižné obkročné vozíky, portálové nízkozdvižné vozíky a jeřábové vozíky Vidlicové stohovací vozíky; ostatní vozíky vybavené zdvihacím nebo manipulačním zařízením Ostatní zvedací, manipulační, nakládací nebo vykládací zařízení (například výtahy, eskalátory, dopravníky, visuté lanovky) Samohybné buldozery, angldozery, srovnávače (grejdry), stroje na vyrovnávání terénu (nivelátory), škrabače (skrejpry), mechanické lopaty, rypadla, lopatové nakladače, dusadla a silniční válce Ostatní srovnávací, vyrovnávací (nivelační), škrabací, hloubicí, pčehovací, zhutňovací, těžební (dobývací) nebo vrtací stroje, pro zemní práce, těžbu rud nebo nerostů; beranidla a vytahovače pilot; sněhové pluhy a sněhové frézy	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt a čísla 8431, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8444 až 8447	Stroje k vytlačování, protahování, tvarování nebo stříhání chemických textilních materiálů Stroje pro přípravu textilních vláken; stroje na spřádání a dopřádání, zdvojování nebo kroucení a jiné stroje a přístroje na výrobu textilních přízí; stroje pro navíjení nebo soukání (včetně útkových soukacích strojů) a stroje pro přípravu textilních přízí pro zpracování na strojích čísel 8446 nebo 8447 Tkalcovské stavy Pletací stroje, stroje na zpevnění prošitím, stroje na výrobu ovinutých nití, stroje na výrobu tylu, krajek, výšivek, lemavek, prýmků nebo sítí a stroje na výrobu střapců	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt a čísla 8448, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
8456 až 8465	Obráběcí stroje pro zpracování jakéhokoliv materiálu úběrem Obráběcí centra, stroje stavebnicové konstrukce (jednopolohové) a více- polohové postupové obráběcí stroje, pro obrábění kovů Soustruhy na obrábění kovů Obráběcí stroje	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt a čísla 8466, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8470 až 8472	Počítací stroje a kapesní přístroje k záznamu, vyvolání a zobrazení údajů s výpočetními funkcemi; účtovací stroje, frankovací stroje, stroje na vydávání lístků a podobné stroje, vybavené počítačím zařízením; regis- trační pokladny Zařízení pro automatizované zpracování dat a jejich jednotky; magnetické nebo optické snímače, zařízení pro přepis dat v kódované formě na pamě- ťová média a zařízení pro zpracování těchto dat Ostatní kancelářské stroje a přístroje	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt a čísla 8473, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 85	Elektrické stroje, přístroje a zařízení a jejich části a součásti; přístroje pro záznam a reprodukci zvuku, přístroje pro záznam a reprodukci televizního obrazu a zvuku a části, součásti a příslušenství těchto přístrojů kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8501 až 8502	Elektrické motory a generátory Elektrická generátorová soustrojí a rotační měniče	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt a čísla 8503, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8519, 8521	Přístroje pro záznam nebo reprodukci zvuku Přístroje pro videofonní záznam nebo jeho reprodukci, též s vestavěným videotunerem	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt a čísla 8522, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu
(1)	(2)	(3)
8525 až 8528	Vysílací přístroje pro rozhlasové nebo televizní vysílání, televizní kamery, digitální fotoaparáty a videokamery se záznamem obrazu i zvuku (kamkordéry) Radiolokační a radiosondážní přístroje (radary), radionavigační přístroje a radiové přístroje pro dálkové řízení Přijímací přístroje pro rozhlasové vysílání Monitory a projektory, bez vestavěného televizního přijímacího přístroje; televizní přijímací přístroje nebo přístroje pro záznam nebo reprodukci obrazu	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt a čísla 8529, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8535 až 8537	Elektrická zařízení k vypínání, spínání nebo k ochraně elektrických obvodů, nebo k jejich zapojování, spojování a připojování; konektory pro optická vlákna, pro svazky optických vláken nebo pro kabely z optických vláken; tabule, panely, ovládací stoly, pulty, skříně a jiné základny pro elektrické ovládání nebo rozvod elektrického proudu	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt a čísla 8538, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8542 31 až 8542 39	Monolitické integrované obvody	Dífuze, při níž vznikají integrované obvody na polovodičovém podkladu selektivním zaváděním vhodného prostředku, též sestavené a/nebo testované v zemi jiné než smluvní, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8544 až 8548	Izolované dráty, kabely a jiné izolované elektrické vodiče, kabely z optických vláken Uhlíkové elektrody, uhlíkové kartáčky, osvětlovací uhlíky, uhlíky pro elektrické baterie a ostatní výrobky z grafitu nebo z jiného uhlíku, pro elektrické účely Elektrické izolátory z jakéhokoliv materiálu	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
	Izolační části a součásti pro elektrické stroje, přístroje nebo zařízení, elektrické instalační trubky a jejich spojky z obecných kovů, s vnitřní izolací Odpad a zbytky galvanických článků, baterií a elektrických akumulátorů; nepoužitelné galvanické články, baterie a elektrické akumulátory; elektrické části a součásti strojů nebo přístrojů, jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté	
Kapitola 86	Železniční nebo tramvajové lokomotivy, kolejová vozidla a jejich části a součásti; kolejový svrškový upevňovací materiál a upevňovací zařízení a jejich části a součásti; mechanická (včetně elektromechanických) dopravní signalizační zařízení všeho druhu	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 87	Vozidla, jiná než kolejová, jejich části, součásti a příslušenství, kromě:	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 45 % ceny produktu ze závodu
8708	Části, součásti a příslušenství motorových vozidel čísel 8701 až 8705	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8711	Motocykly (včetně mopedů) a jízdní kola vybavená pomocným motorem, též s postranními vozíky; postranní vozíky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 88	Letadla, kosmické lodě a jejich části a součásti	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
Kapitola 89	Lodě, čluny a plovoucí konstrukce	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt. Nelze však použít trupy čísla 8906, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 90	Optické, fotografické, kinematografické, měřicí, kontrolní, přesné, lékařské nebo chirurgické nástroje a přístroje; jejich části, součásti a příslušenství, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
9001 50	Brýlové čočky z jiných materiálů než ze skla	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž se provádí jedna z následujících operací: — povrchové opracování polotovaru čočky do hotové dioptrické čočky s korektivní optickou funkcí, která je určena k namontování do brýlí, — povrstvení čočky vhodnými postupy za účelem zlepšení zraku a zajištění ochrany nositele, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 91	Hodiny a hodinky a jejich části a součásti	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 92	Hudební nástroje; části, součásti a příslušenství těchto nástrojů	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

▼ M92

Kód (1)	Popis produktu (2)	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, na jehož základě se uděluje status původu (3)
Kapitola 93	Zbraně a střelivo; jejich části, součásti a příslušenství	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 94	Nábytek; lůžkoviny, matrace, rošty a jiné podpěry matrací, polštáře a podobné vycpávané výrobky; svítidla a osvětlovací zařízení, jinde neuvedená ani nezahrnutá; světelné znaky, světelné ukazatele a podobné výrobky; montované stavby	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 95	Hračky, hry a sportovní potřeby; jejich části, součásti a příslušenství	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 96	Různé výrobky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt, nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 97	Umělecká díla, sběratelské předměty a starožitnosti	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako daný produkt,

⁽¹⁾ Viz úvodní poznámky 8.1 až 8.3, v nichž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se „specifických procesů“.

⁽²⁾ Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.

⁽³⁾ Viz úvodní poznámka 7.

⁽⁴⁾ Viz úvodní poznámka 9.

▼ M92

PŘÍLOHA III

ZNĚNÍ PROHLÁŠENÍ O PŮVODU

Prohlášení o původu, jehož znění je uvedeno níže, musí být vyhotoveno v souladu s poznámkami pod čarou. Text poznámek pod čarou však není třeba uvádět.

Albánské znění

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr.⁽⁴⁾) deklaroi që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale⁽⁵⁾ në përputhje me Rregullat kalimtare të origjinës.

Arabské znění

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽⁴⁾) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽⁵⁾ طبقاً لقواعد المنشأ الانتقالية.

Bosenské znění

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽⁴⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽⁵⁾ preferencijalnog porijekla u skladu sa prijelaznim pravilima porijekla.

Bulharské znění

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение №⁽⁴⁾), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с⁽⁵⁾ преференциален произход съгласно преходните правила за произход.

Chorvatské znění

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽⁴⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽⁵⁾ preferencijalnog podrijetla prema prijelaznim pravilima o podrijetlu.

České znění

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení⁽⁴⁾) prohlašuje, že podle přechodných pravidel původu mají tyto výrobky kromě zřetelně označených preferenční původ v⁽⁵⁾.

Dánské znění

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr.⁽⁴⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i⁽⁵⁾ i henhold til overgangsreglerne for oprindelse.

Nizozemské znění

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douane-vergunning nr.⁽⁴⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële⁽⁵⁾ oorsprong zijn in overeenstemming met de overgangsregels van oorsprong.

Anglické znění

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No.⁽⁴⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of⁽⁵⁾ preferential origin according to the transitional rules of origin.

⁽⁴⁾ Pokud prohlášení o původu vystavuje schválený vývozce, musí se na tomto místě uvést číslo povolení schváleného vývozce. Pokud prohlášení o původu nevystavuje schválený vývozce, slova v závorkách se vynechají nebo se místo ponechá prázdné.

⁽⁵⁾ Je třeba uvést původ produktů. Týká-li se prohlášení o původu zcela nebo zčásti produktů pocházejících z Ceuty a Melilly, musí je vývozce na dokladu, na němž je prohlášení vystaveno, jasně označit symbolem „CM“.

▼ **M92****Estonské znění**

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr.⁽⁶⁾) deklareerib, et need tooted on päritolureeglite üleminekueeskirjade kohaselt⁽⁷⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Faerské znění

Útflytarin av vörumum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr.⁽⁶⁾) vátta, át um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vörur upprunavörur⁽⁷⁾ sambært skiftisreglunum um uppruna.

Finské znění

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o⁽⁶⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja⁽⁷⁾ alkuperätuotteita siirtymäkauden alkuperäsääntöjen nojalla.

Francouské znění

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°⁽⁶⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle⁽⁷⁾ selon les règles d'origine transitoires.

Německé znění

Der Ausfühler (Ermächtigter Ausfühler; Bewilligungs-Nr.⁽⁶⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte⁽⁷⁾ Ursprungswaren gemäß den Übergangsregeln für den Ursprung sind.

Gruzínské znění

ამ დოკუმენტით წარმოდგენილი საქონლის ექსპორტიორი (საბაჟოორგანოს მიერ მინიჭებული ავტორიზაციის №.....¹⁾ აცხადებს, რომეს საქონელი არის² შეღავათიანი წარმოშობის, გარდამავალი წარმოშობის წესების შესაბამისად, თუ სხვარ ამ არ არის პირდაპირ მითითებული.

Řecké znění

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθμ.⁽⁶⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής⁽⁷⁾ σύμφωνα με τους μεταβατικούς κανόνες καταγωγής.

Hebrejské znění

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....)¹ מצהיר כי מקורם של הטובין הללו המועדף ב. בהתאם לכללי המעבר, אלא אם כן צוין אחרת במפורש.²

Mad'arské znění

A jelen okmányban szereplő termékek exportőre (vámfelhatalmazási szám:⁽⁶⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában a termékek az átmeneti származási szabályok szerint preferenciális⁽⁷⁾ származásúak.

⁽⁶⁾ Pokud prohlášení o původu vystavuje schválený vývozce, musí se na tomto místě uvést číslo povolení schváleného vývozce. Pokud prohlášení o původu nevystavuje schválený vývozce, slova v závorkách se vynechají nebo se místo ponechá prázdné.

⁽⁷⁾ Je třeba uvést původ produktů. Týká-li se prohlášení o původu zcela nebo zčásti produktů pocházejících z Ceuty a Melilly, musí je vývozce na dokladu, na němž je prohlášení vystaveno, jasně označit symbolem „CM“.

▼ **M92****Islandské znění**

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr.⁽⁸⁾), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af⁽⁹⁾ uppruna samkvæmt upprunareglum á umbreytingartímabili.

Italské znění

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n.⁽⁸⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale⁽⁹⁾ conformemente alle norme di origine transitorie.

Lotyšské znění

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr.⁽⁸⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir⁽⁹⁾ preferenciāla izcelsme saskaņā ar pārejas noteikumiem par izcelsmi.

Litévské znění

Šiame dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr.⁽⁸⁾) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi⁽⁹⁾ lengvatinės kilmės statusą pagal pereinamojo laikotarpio kilmės taisyklės.

Makedonské znění

Извозникот на производителите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр.⁽⁸⁾) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со⁽⁹⁾ преференцијално потекло, во согласност со преодните правила за потекло.

Maltské znění

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru.....⁽⁸⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat mod ieħor b'mod ċar, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali⁽⁹⁾ skont ir-regoli ta' oriġini tranżitorji.

Černohorské znění

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽⁸⁾) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи⁽⁹⁾ преференцијалног поријекла, у складу са транзиционим правилима поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽⁸⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽⁹⁾ preferencijalnog porijekla u skladu sa tranzicionim pravilima porijekla.

Norské znění

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr.....⁽⁸⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har⁽⁹⁾ preferanseopprinnelse i henhold til overgangsreglene for opprinnelse⁽⁹⁾.

Polské znění

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr.....⁽⁸⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają⁽⁹⁾ preferencyjne pochodzenie zgodnie z przejściowymi regulami pochodzenia.

⁽⁸⁾ Pokud prohlášení o původu vystavuje schválený vývozce, musí se na tomto místě uvést číslo povolení schváleného vývozce. Pokud prohlášení o původu nevystavuje schválený vývozce, slova v závorkách se vynechají nebo se místo ponechá prázdné.

⁽⁹⁾ Je třeba uvést původ produktů. Týká-li se prohlášení o původu zcela nebo zčásti produktů pocházejících z Ceuty a Melilly, musí je vývozce na dokladu, na němž je prohlášení vystaveno, jasně označit symbolem „CM“.

▼ **M92****Portugalské znění**

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º⁽¹⁰⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial⁽¹¹⁾ de acordo com as regras de origem transitórias.

Rumunské znění

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr.⁽¹⁰⁾) declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod clar, aceste produse sunt de origine preferențială⁽¹¹⁾ în conformitate cu regulile de origine tranzitorii.

Srbské znění

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁰⁾) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи⁽¹¹⁾ преференцијалног порекла, у складу са прелазним правилима о пореклу.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br.....⁽¹⁰⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽¹¹⁾ preferencijalnog porekla, u skladu sa prelaznim pravilima o poreklu.

Slovenské znění

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia⁽¹⁰⁾) vyhlasuje, že pokiaľ nie je zreteľne uvedené inak, tieto výrobky majú v súlade s prechodnými pravidlami pôvodu preferenčný pôvod v⁽¹¹⁾.

Slovinské znění

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št⁽¹⁰⁾), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno⁽¹¹⁾ poreklo v skladu s prehodnimi pravili o poreklu.

Španělské znění

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º⁽¹⁰⁾) declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, estos productos son de origen preferencial.....⁽¹¹⁾ con arreglo a las normas de origen transitorias.

Švédské znění

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr.⁽¹⁰⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande⁽¹¹⁾ ursprung i enlighet med övergångsreglerna om ursprung.

Turecké znění

Bu belge kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı (gümrük yetki No:⁽¹⁰⁾), aksi açıkça belirtilmedikçe, bu ürünlerin geçiş menşe kurallarına göre⁽¹¹⁾ tercihi menşeli olduğunu beyan eder.

Ukrajinské znění

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл №⁽¹⁰⁾) заявляє, що, за винятком випадків, де це явно зазначено, ця продукція має⁽¹¹⁾ преференційне походження згідно з перехідними правилами походження.

⁽¹⁰⁾ Pokud prohlášení o původu vystavuje schválený vývozce, musí se na tomto místě uvést číslo povolení schváleného vývozce. Pokud prohlášení o původu nevystavuje schválený vývozce, slova v závorkách se vynechají nebo se místo ponechá prázdné.

⁽¹¹⁾ Je třeba uvést původ produktů. Týká-li se prohlášení o původu zcela nebo zčásti produktů pocházejících z Ceuty a Melilly, musí je vývozce na dokladu, na němž je prohlášení vystaveno, jasně označit symbolem „CM“.

▼ **M92**

.....
(Místo a datum) ⁽¹²⁾
.....

(Podpis vývozce; navíc musí být čitelně uvedeno jméno osoby podepisující
prohlášení) ⁽¹³⁾

⁽¹²⁾ Tyto údaje lze vypustit, je-li informace uvedena v samotném dokladu.

⁽¹³⁾ Není-li vývozce povinen prohlášení podepisovat, vztahuje se toto osvobození i na jméno podepisující osoby.

▼ M92*PŘÍLOHA IV***VZORY PRŮVODNÍHO OSVĚDČENÍ EUR.1 A ŽÁDOST O PRŮVODNÍ OSVĚDČENÍ EUR.1****POKYNY PRO TISK**

1. Každý formulář má rozměr 210 × 297 mm; lze připustit toleranci až minus 5 mm nebo plus 8 mm na délku. Použitý papír musí být bílý, klížený pro psaní, nesmí obsahovat dřevovinu a musí vážit nejméně 25 g/m². Musí mít pozadí s tištěným zeleným gilošovaným vzorem, aby bylo zjevné jakékoli padělání mechanickými nebo chemickými prostředky.
2. Příslušné orgány smluvních stran si mohou vyhradit právo tisknout formuláře samy nebo je nechat tisknout schválenými tiskárnami. Ve druhém případě musí každý formulář obsahovat odkaz na příslušné schválení. Každý formulář musí nést jméno a adresu tiskárny nebo značku, podle níž lze tiskárnu identifikovat. Uvádí se na něm také sériové číslo, předtištěné nebo nepředtištěné, na jehož základě lze tiskárnu identifikovat.

(2) Vyplňte, pouze pokud to vyžadují předpisy země nebo území vývozu.

▼ **M92**

13. ŽÁDOST O OVĚŘENÍ pro	14. VÝSLEDEK OVĚŘENÍ
Žádá se ověření pravosti a správnosti tohoto osvědčení. (Místo a datum) Razítko (Podpis)	Z provedeného ověření vyplývá, že toto osvědčení ⁽¹⁾ ☐ bylo vydáno uvedeným celním úřadem a že údaje v něm uvedené jsou správné ☐ nesplňuje příslušné požadavky ohledně pravosti a správnosti (viz připojené poznámky) (Místo a datum) Razítko (Podpis)

⁽¹⁾ Příslušnou odpověď označte X.

POZNÁMKY

1. V osvědčení se nesmějí slova mazat ani přepisovat. Jakékoli změny se musí provést tak, že se nesprávný údaj přeškrtně a uvedou se správné údaje. Každou takovou změnu musí parafovat osoba, která osvědčení vyplnila, a schválit (indosovat) celní orgány vydávající země nebo území.
2. Mezi položkami uvedenými v osvědčení se nesmějí ponechávat žádné mezery a před každou položkou se musí uvést její číslo. Bezprostředně pod poslední položkou se musí zakreslit vodorovná čára. Každé nevyužité místo se musí proškrtnout tak, aby na něm později nebylo možné nic doplnit.
3. Zboží musí být popsáno v souladu s obchodní praxí a dostatečně podrobně, aby je bylo možné identifikovat.

▼ M92

ŽÁDOST O PRŮVODNÍ OSVĚDČENÍ

1. Vývozce (jméno, úplná adresa, země)	EUR.		č. A	000,000
	Před vyplněním se seznamte s poznámkami na druhé straně.			
3. Příjemce (jméno, úplná adresa, země) (nepovinné)	2. Žádost o osvědčení pro preferenční obchod mezi			
	 a (Uveďte příslušné země, skupiny zemí nebo území)			
	4. Země, skupina zemí nebo území, v nichž jsou produkty pokládány za původní		5. Země, skupina zemí nebo území místa určení	
6. Údaje o přepravě (nepovinné)	7. Poznámky			
8. Číslo položky; značky a čísla; počet a druh nákladových kusů (!); popis zboží	9. Hrubá hmotnost (kg) nebo jiná míra (l, m ³ atd.)		10. Faktury (nepovinné)	

(1) Není-li zboží zabaleno, uveďte podle situace počet kusů nebo „volně loženo“.

▼ **M92**

PROHLÁŠENÍ VÝVOZCE

Já, níže podepsaný vývozce zboží popsaného na druhé straně,

PROHLAŠUJI, že zboží splňuje podmínky vyžadované pro vydání přiloženého osvědčení;

VÝSLOVNĚ UVÁDÍM dále okolnosti, které umožnily, aby toto zboží splňovalo výše uvedené podmínky:

.....

PŘEDKLÁDÁM tyto podpůrné doklady ⁽¹⁴⁾:

.....

ZAVAZUJI SE, že na požádání příslušných orgánů předložím další doklady, které si tyto orgány mohou vyžádat pro vydání přiloženého osvědčení, a zavazuji se, že budu souhlasit s vyžádanou kontrolou mých účtů a jakoukoli kontrolou procesů výroby výše uvedeného zboží prováděnou řečenými orgány;

ŽÁDÁM o vystavení přiloženého osvědčení pro toto zboží.

.....

(Místo a datum)

.....

(Podpis)

⁽¹⁴⁾ Například: dovozní doklady, průvodní osvědčení, faktury, prohlášení výrobce atd., které se vztahují k produktům používaným při výrobě nebo ke zboží, které bylo zpětně vyvezeno v nezměněném stavu.

▼ **M92***PŘÍLOHA V***ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY TÝKAJÍCÍ SE PRODUKTŮ POCHÁZEJÍCÍCH
Z CEUTY A MELILLY***Jediný článek*

1. Následující produkty se za předpokladu, že jsou v souladu s pravidlem o nezměnitelnosti uvedeným v článku 14 tohoto dodatku, považují:

1) za produkty pocházející z Ceuty a Melilly:

- a) produkty zcela získané v Ceutě a Melille;
- b) produkty získané v Ceutě a Melille, při jejichž výrobě jsou použity produkty jiné než zcela získané v Ceutě a Melille, za předpokladu, že:
 - i) tyto produkty byly dostatečně opracovány nebo zpracovány ve smyslu článku 4 tohoto dodatku nebo
 - ii) tyto produkty pocházejí ze Švýcarska nebo z Evropské unie a byly podrobeny opracování nebo zpracování, které přesahuje rámec operací uvedených v článku 6 tohoto dodatku;

2) za produkty pocházející ze Švýcarska:

- a) produkty zcela získané ve Švýcarsku;
- b) produkty získané ve Švýcarsku, při jejichž výrobě jsou použity produkty jiné než zcela získané ve Švýcarsku, za předpokladu, že
 - i) tyto produkty byly dostatečně opracovány nebo zpracovány ve smyslu článku 4 tohoto dodatku nebo
 - ii) tyto produkty pocházejí z Ceuty a Melilly nebo z Evropské unie a byly podrobeny opracování nebo zpracování, které přesahuje rámec operací uvedených v článku 6 tohoto dodatku.

2. Ceuta a Melilla se považují za jediné území.

3. Vývozce nebo jeho zplnomocněný zástupce uvede v kolonce 2 průvodního osvědčení EUR.1 nebo v prohlášení o původu smluvní stranu vývozu a „Ceuta a Melilla“. Kromě toho se v případě produktů pocházejících z Ceuty a Melilly uvádí tento údaj i v kolonce 4 průvodního osvědčení EUR.1 nebo v prohlášení o původu.

4. Za uplatňování těchto pravidel v Ceutě a Melille nesou odpovědnost španělské celní orgány.

▼ M92

PŘÍLOHA VI

PROHLÁŠENÍ DODAVATELE

Prohlášení dodavatele, jehož znění je uvedeno níže, musí být vyhotoveno v souladu s poznámkami pod čarou. Text poznámek pod čarou však není třeba uvádět.

PROHLÁŠENÍ DODAVATELE

pro zboží, které bylo opracováno nebo zpracováno v uplatňujících smluvních stranách, aniž získalo status preferenčního původu

Já, níže podepsaný dodavatel zboží uvedeného v přiloženém dokladu, prohlašuji, že:

1. K výrobě tohoto zboží byly v [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran] použity tyto materiály, které nepocházejí z [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran]:

Popis dodaného zboží ⁽¹⁾	Popis použitých nepůvodních materiálů	Číslo použitých nepůvodních materiálů ⁽²⁾	Hodnota použitých nepůvodních materiálů ⁽²⁾ ⁽³⁾
Celková hodnota			

⁽¹⁾ Týká-li se faktura, dodací list nebo jiný obchodní doklad, k němuž je prohlášení přiloženo, různého zboží nebo zboží, které obsahuje nepůvodní materiály v nestejném rozsahu, musí je dodavatel jednoznačně rozlišit.

Příklad:

Doklad se týká různých modelů elektromotorů čísla 8501 k použití při výrobě praček čísla 8450. Druh a hodnota nepůvodních materiálů použitých při výrobě těchto motorů se mezi jednotlivými modely liší. V prvním sloupci se tedy musí mezi modely rozlišovat a údaje v ostatních sloupcích se musí pro každý model uvádět odděleně, aby výrobce praček mohl podle použitého elektromotoru správně posoudit status původu svých výrobků.

⁽²⁾ Údaje v těchto sloupcích se uvádějí, pouze pokud jsou potřebné.

Příklady:

Pravidlo pro oděvy ex kapitoly 62 připouští, že lze použít tkaní spojené se zhotovováním (včetně stříhání textilií). Použije-li výrobce takových oděvů v uplatňující smluvní straně tkaninu dovezenou z Evropské unie, která tam byla vyrobena z nepůvodního příze, postačí, když dodavatel z Evropské unie popíše použitý nepůvodní materiál ve svém prohlášení jako přízi, aniž by bylo nezbytné uvést číslo HS a hodnotu této příze.

Výrobce drátu ze železa čísla 7217, který ho vyrobil z nepůvodních železných prutů, by měl ve druhém sloupci uvést „železné pruty“. Má-li být tento drát použit k výrobě nějakého stroje, při níž pravidlo původu použití nepůvodních materiálů omezuje na určitou procentní sazbu hodnoty, musí být ve třetím sloupci udána hodnota nepůvodních prutů.

⁽³⁾ „Hodnotou materiálů“ se rozumí celní hodnota použitých nepůvodních materiálů v okamžiku dovozu, nebo není-li známa nebo nelze-li ji určit, první ověřitelná cena zaplacená za tyto materiály v [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran]. Přesná hodnota každého použitého nepůvodního materiálu se musí uvést ke každé jednotce zboží uvedeného v prvním sloupci.

2. Všechny ostatní materiály použité v [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran] k výrobě tohoto zboží pocházejí z [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran].

▼ **M92**

3. Následující zboží bylo opracováno nebo zpracováno mimo [uveďte název příslušných uplatňujících smluvních stran] v souladu s článkem 13 tohoto dodatku a získalo tam tuto celkovou přidanou hodnotu:

Popis dodaného zboží	Celková přidaná hodnota získaná mimo [uveďte název příslušných uplatňujících smluvních stran] ⁽¹⁾
	(Místo a datum)
	(Adresa a podpis dodavatele; navíc musí být čitelně uvedeno jméno osoby podepisující prohlášení)

⁽¹⁾ „Celkovou přidanou hodnotou“ se rozumí všechny náklady vynaložené mimo [uveďte název příslušných uplatňujících smluvních stran], včetně hodnoty všech materiálů tam přidaných. Přesná výše celkové hodnoty přidané mimo [uveďte název příslušných uplatňujících smluvních stran] se musí uvést ke každé jednotce zboží uvedeného v prvním sloupci.

▼ M92

PŘÍLOHA VII

DLOUHODOBÉ PROHLÁŠENÍ DODAVATELE

Dlouhodobé prohlášení dodavatele, jehož znění je uvedeno níže, musí být vyhotoveno v souladu s poznámkami pod čarou. Text poznámek pod čarou však není třeba uvádět.

DLOUHODOBÉ PROHLÁŠENÍ DODAVATELE

pro zboží, které bylo opracováno nebo zpracováno v uplatňující smluvní straně, aniž získalo status preferenčního původu

Já, níže podepsaný dodavatel zboží uvedeného v příloženém dokladu, které je pravidelně dodáváno ⁽¹⁾ prohlašuji, že:

1. K výrobě tohoto zboží byly v [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran] použity tyto materiály, které nepocházejí z [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran]:

Popis dodaného zboží ⁽¹⁾	Popis použitých nepůvodních materiálů	Číslo použitých nepůvodních materiálů ⁽²⁾	Hodnota použitých nepůvodních materiálů ⁽²⁾ ⁽³⁾
Celková hodnota			

⁽¹⁾ Týká-li se faktura, dodací list nebo jiný obchodní doklad, k němuž je prohlášení přiloženo, různého zboží nebo zboží, které obsahuje nepůvodní materiály v nestejném rozsahu, musí je dodavatel jednoznačně rozlišit.

Příklad:

Doklad se týká různých modelů elektromotorů čísla 8501 k použití při výrobě praček čísla 8450. Druh a hodnota nepůvodních materiálů použitých při výrobě těchto motorů se mezi jednotlivými modely liší. V prvním sloupci se tedy musí mezi modely rozlišovat a údaje v ostatních sloupcích se musí pro každý model uvádět odděleně, aby výrobce praček mohl podle použitého elektromotoru správně posoudit status původu svých výrobků.

⁽²⁾ Údaje v těchto sloupcích se uvádějí, pouze pokud jsou potřebné.

Příklady:

Pravidlo pro oděvy ex kapitoly 62 připouští, že lze použít tkaní spojené se zhotovováním (včetně stříhání textilií). Použije-li výrobce takových oděvů v uplatňující smluvní straně tkaninu dovezenou z Evropské unie, která tam byla vyrobena z nepůvodní příze, postačí, když dodavatel z Evropské unie popíše použitý nepůvodní materiál ve svém prohlášení jako přízi, aniž by bylo nezbytné uvést číslo HS a hodnotu této příze.

Výrobce drátu ze železa čísla 7217, který ho vyrobil z nepůvodních železných prutů, by měl ve druhém sloupci uvést „železné pruty“. Má-li být tento drát použit k výrobě nějakého stroje, při níž pravidlo původu použití nepůvodních materiálů omezuje na určitou procentní sazbu hodnoty, musí být ve třetím sloupci udána hodnota nepůvodních prutů.

⁽³⁾ „Hodnotou materiálů“ se rozumí celní hodnota použitých nepůvodních materiálů v okamžiku dovozu, nebo není-li známa nebo nelze-li ji určit, první ověřitelná cena zaplacená za tyto materiály v [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran]. Přesná hodnota každého použitého nepůvodního materiálu se musí uvést ke každé jednotce zboží uvedeného v prvním sloupci.

2. Všechny ostatní materiály použité v [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran] k výrobě tohoto zboží pocházejí z [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran].

⁽¹⁾ Jméno a adresa odběratele.

▼ **M92**

3. Následující zboží bylo opracováno nebo zpracováno mimo [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran] v souladu s článkem 13 tohoto dodatku a získalo tam tuto celkovou přidanou hodnotu:

Popis dodaného zboží	Celková přidaná hodnota získaná mimo [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran] ⁽¹⁾

⁽¹⁾ „Celkovou přidanou hodnotou“ se rozumí všechny náklady vynaložené mimo [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran], včetně hodnoty všech materiálů tam přidaných. Přesná výše celkové hodnoty přidané mimo [uved'te název příslušných uplatňujících smluvních stran] se musí uvést ke každé jednotce zboží uvedeného v prvním sloupci.

Toto prohlášení platí pro všechny následující zásilky tohoto zboží odeslané z....

do..... ⁽²⁾

Zavazuji se neprodleně vyrozumět ⁽²⁾, přestane-li toto prohlášení platit.

(Místo a datum)
(Adresa a podpis dodavatele; navíc musí být čitelně uvedeno jméno osoby podepisující prohlášení)

⁽²⁾ Vložte data. Doba platnosti dlouhodobého prohlášení dodavatele by zpravidla neměla překročit dvacet čtyři měsíce, s výhradou podmínek stanovených celními orgány uplatňující smluvní strany, v níž je dlouhodobé prohlášení dodavatele vyhotoveno.

▼B**PROTOKOL č. 4****o některých ustanoveních týkajících se Irska**

Bez ohledu na článek 13 této dohody, opatření uvedená v odstavci 1 a 2 protokolu č. 6 a v článku 1 protokolu č. 7 aktu o podmínkách přistoupení a úpravách Smluv, ►**M12** —◄ a o dovozech motorových vozidel a o montážích motorových vozidel v Irsku platí také pro Švýcarsko.

▼ **B****PROTOKOL č. 5****o režimu, který může Švýcarsko používat na dovoz některých produktů podléhajících systému vytváření povinných rezerv***Článek 1*

Švýcarsko může zařadit do systému povinných rezerv produkty, jež jsou nezbytné pro přežití obyvatelstva a armády v období války a jejichž výroba ve Švýcarsku je nedostatečná nebo neexistuje a jež svými vlastnostmi nebo svou povahou vyhovují vytváření rezerv.

Švýcarsko uplatňuje tento systém tak, aby nezpůsobilo přímou ani nepřímou diskriminaci mezi produkty dováženými ze Společenství a obdobnými nebo zaměnitelnými vnitrostátními produkty.

Článek 2

Ke dni podpisu této dohody podléhají režimu stanovenému v článku 1 následující produkty:

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No		Description
1516.		Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared:
		— Vegetable fats and oils and their fractions:
ex	2091/2099	— — Other:
		. Hydrogenated castor oil, so-called „opal wax“, for the manufacture of soap or organic surface-active agents
1704.		Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa:
		— Other:
ex	9010	— — White chocolate, in containers holding more than 1 kg
1806.		Chocolate and other food preparations containing cocoa:
ex	1010/1020	— Cocoa powder, containing added sugar or other sweetening matter, in containers holding more than 1 kg
		— Other preparations in blocks, slabs or bars weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packings, of a content exceeding 2 kg:
	2091/2099	— — Other
ex	3111/3290	— Other, in blocks, slabs or bars, in containers holding more than 1 kg
ex	9011/9029	— Other, in containers holding more than 1 kg

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No	Description
1905.	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products:
	— Other:
	— — Bread and other ordinary bakers' wares, not containing added sugar or other sweetening matter, honey, eggs, fats, cheese or fruit:
	— — — Not put up for retail sale:
	— — — — Breadcrumbs:
9021	— — — — — For use in animal feeding
2510.	Natural calcium phosphates, natural aluminium calcium phosphates and phosphatic chalk:
ex 1000/2000	— Natural phosphates, used as fertilisers
2707.	Oils and other products of the distillation of high temperature coal tar; similar products in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents:
	— For use as motor fuel:
1010	— — Benzole
2010	— — Toluole
3010	— — Xylol
4010	— — Naphthalene
5010	— — Other aromatic hydrocarbon mixtures of which 65% or more by volume (including losses) distils at 250 °C by the ASTM D 86 method
6010	— — Phenols
9110	— — Creosote oils
9910	— — Other
	— For use as heating fuel:
ex 4090	— — Naphthalene
ex 5090	— — Other aromatic hydrocarbon mixtures of which 65% or more by volume (including losses) distils at 250 °C by the ASTM D 86 method
ex 6090	— — Phenols
ex 9190	— — Creosote oils
ex 9990	— — Other
2709.	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude:
0010	— For use as motor fuel

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No		Description
0090		— Other
2710.		Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations: — For use as motor fuel: — — Gasoline and its fractions:
0011		— — — Unleaded, for use as such as motor fuel
0012		— — — Other
0013		— — White spirit
0014		— — Diesel oil
0015		— — Petroleum
0019		— — Other — For other purposes:
ex 0021		— — Gasoline and its fractions: . For gas production, petrochemical processing or industrial heating
0022		— — White spirit
0023		— — Petroleum
0024		— — Heating oils
ex 0025		— — Unmixed distillates of mineral oils, of which less than 20% distils, by volume, below 300 °C, not including liquid paraffin of pharmaceutical quality
0026		— — Mixed distillates of mineral oils, of which less than 20% distils, by volume, below 300 °C
0027		— — Lubricating mineral oils
0029		— — Other distillates and products
2809.		Diphosphorus pentaoxide; phosphoric acid and polyphosphoric acids:
ex 2000		— phosphoric acid and polyphosphoric acids: . Phosphoric acid, used as fertiliser
2814.		Ammonia, anhydrous or in aqueous solution:
ex 1000		— Anhydrous ammonia, used as fertiliser
ex 2000		— Ammonia in aqueous solution, used as fertiliser
2827.		Chlorides, chloride oxides and chloride hydroxides; bromides and bromide oxides; iodides and iodide oxides:

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No		Description
ex	1000	— Ammonium chloride, used as fertiliser
	2834.	Nitrites; nitrates: — Nitrates:
ex	2100	— — Of potassium, used as fertiliser
ex	2900	— — Other: . Of magnesium and calcium, used as fertiliser
	2835.	Phosphinates (hypophosphites), phosphonates (phosphites), phosphates and polyphosphates: — Phosphates:
ex	2400	— — Of potassium, used as fertiliser
ex	2500	— — Calcium hydrogenorthophosphate („dicalcium phosphate“), used as fertiliser
ex	2600	— — Other calcium phosphates, used as fertiliser
ex	2900	— — Other, used as fertiliser — Polyphosphates:
ex	3900	— — Other, used as fertiliser
	2836.	Carbonates; peroxocarbonates (percarbonates); commercial ammo- nium carbonate containing ammonium carbamate:
ex	4000	— Potassium carbonates, used as fertiliser
	2842.	Other salts of inorganic acids or peroxyacids, excluding azides: — Double or complex silicates
ex	1090	— — Other: . Double or complex salts (water softeners), for the manufac- ture of washing products — Other:
ex	9090	— — Other: . Double or complex salts (water softeners), for the manufac- ture of washing products
	2901.	Acyclic hydrocarbons: — Saturated:
		— — Other than in gaseous state:
	1091	— — — For use as motor fuel — Unsaturated:
		— — Buta-1,3-diene and isoprene:
		— — — Isoprene:

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No	Description
2421	— — — — For use as motor fuel — — Other: — — — Other than in gaseous state:
2991	— — — — For use as motor fuel
2902.	Cyclic hydrocarbons: — Cyclanes, cyclenes and cycloterpenes: — — Cyclohexane:
1110	— — — For use as motor fuel — — Other:
1910	— — — For use as motor fuel — Benzene:
2010	— — For use as motor fuel — Toluene:
3010	— — For use as motor fuel — Xylenes: — — <i>o</i> -Xylene:
4110	— — — For use as motor fuel — — <i>m</i> -Xylene:
4210	— — — For use as motor fuel — — <i>p</i> -Xylene:
4310	— — — For use as motor fuel — — Mixed xylene isomers:
4410	— — — For use as motor fuel — Ethylbenzene:
6010	— — For use as motor fuel — cumene:
7010	— — For use as motor fuel — Other:
9010	— — For use as motor fuel
2905.	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitro- sated derivatives: — Saturated monohydric alcohols: — — Methanol (methyl alcohol):

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No	Description
1110	— — — For use as motor fuel
	— — Propan-1-ol (propyl alcohol) and propan-2-ol (isopropyl alcohol):
1210	— — — For use as motor fuel
	— — Other butanols:
1410	— — — For use as motor fuel
	— — Pentanol (amyl alcohol) and isomers thereof:
1510	— — — For use as motor fuel
	— — Octanol (octyl alcohol) and isomers thereof:
1610	— — — For use as motor fuel
ex 1690	— — — Other:
	. Fatty alcohols for the manufacture of soaps and organic surface-active agents
ex 1700	— — Dodecan-1-ol (lauryl alcohol), hexadecan-1-ol (cetyl alcohol) and octadecan-1-ol (stearyl alcohol)
	. Fatty alcohols for the manufacture of soaps and organic surface-active agents
	— — Other:
1910	— — — For use as motor fuel
ex 1990	— — — Other:
	. Fatty alcohols for the manufacture of soaps and organic surface-active agents
	— Unsaturated monohydric alcohols:
	— — Acyclic terpene alcohols:
2210	— — — For use as motor fuel
	— — Other:
2910	— — — For use as motor fuel
	— — — Other:
ex 2999	— — — — Other:
	. Fatty alcohols for the manufacture of soaps and organic surface-active agents
2907.	Phenols; phenol-alcohols:
	— Monophenols:
ex 1300	— — Octylphenol, nonylphenol and their isomers; salts thereof for the manufacture of soaps and organic surface-active agents

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No		Description
ex	1500	— — Naphthols and their salts, for the manufacture of soaps and organic surface-active agents
		— — Other:
ex	1990	— — — Other, for the manufacture of soaps and organic surface-active agents
ex	3000	— Phenol-alcohols for the manufacture of soaps and organic surface-active agents
	2909.	Ethers, ether-alcohols, ether-phenols, ether-alcohol-phenols, alcohol peroxides, ether peroxides, ketone peroxides (whether or not chemically defined), and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
		— Acyclic ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
		— — Other:
	1910	— — — For use as motor fuel
		— Cyclanic, cyclenic or cycloterpenic ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
	2010	— — For use as motor fuel
		— Aromatic ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
	3010	— — For use as motor fuel
		— Ether-alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
		— — Monomethyl ethers of ethylene glycol or of diethylene glycol:
	4210	— — — For use as motor fuel
		— — Monobutyl ethers of ethylene glycol or of diethylene glycol:
	4310	— — — For use as motor fuel
		— — Other monoalkylethers of ethylene glycol or of diethylene glycol:
	4410	— — — For use as motor fuel
		— — Other:
	4910	— — — For use as motor fuel
		— Ether-phenols, ether-alcohol-phenols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
	5010	— — For use as motor fuel
		— Alcohol peroxides, ether peroxides, ketone peroxides and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
	6010	— — For use as motor fuel

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No		Description
2910.		Epoxides, epoxyalcohols, epoxyphenols and epoxyethers, with a three-membered ring, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
ex	1000	— Oxirane (ethylene oxide), for the manufacture of soaps and organic surface-active agents
2915.		Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
		— Butyric acids, valeric acids, their salts and esters:
ex	6090	— — Other: . Fatty alcohols for the manufacture of soaps and organic surface-active agents
		— Palmitic acid, stearic acid, their salts and esters:
ex	7090	— — Other: . Fatty alcohols for the manufacture of soaps and organic surface-active agents
		— Other:
ex	9090	— — Other: . Fatty alcohols for the manufacture of soaps and organic surface-active agents . Esters of monocarboxylic acid for the manufacture of synthetic lubricants
2916.		Unsaturated acyclic monocarboxylic acids, cyclic monocarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
		— Unsaturated acyclic monocarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:
		— — Oleic, linoleic or linolenic acids, their salts and esters:
ex	1590	— — — Other: . Fatty alcohols for the manufacture of soaps and organic surface-active agents
		— — Other:
ex	1990	— — — Other: . Fatty acids, for the manufacture of soaps and organic surface-active agents
2917.		Polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
		— Acyclic polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No		Description
ex	1200	— — Adipic acid, its salts and esters: . Esters of adipic acid for the manufacture of synthetic lubricants
	2922.	Oxygen-function amino-compounds: — Amino-acids and their esters, other than those containing more than one kind of oxygen function; salts thereof: — — Other:
ex	4990	— — — Other: Nitritotriacetates, for the manufacture of washing products
	2933.	Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only:
ex	4000	— Compounds containing a quinoline or isoquinoline ring-system (whether or not hydrogenated), not further fused: . substances with an antibiotic action — Compounds containing a pyrimidine ring (whether or not hydrogenated) or piperazine ring in the structure: — — Other:
ex	5910	— — — Products covered by the lists in Part 1b: . Substances with an antibiotic action — Other:
ex	9010	— — Products covered by the lists in Part 1b: . Substances with an antibiotic action
	2934.	Nucleic acids and their salts; other heterocyclic compounds: — Other:
ex	9020	— — Products covered by the lists in Part 1b: . Substances with an antibiotic action
	2941.1000/9000	Antibiotics
	3003.	Medicaments (excluding goods of heading No 3002, 3005 or 3006) consisting of two or more constituents which have been mixed together for therapeutic or prophylactic uses, not put up in measured doses or in forms or packings for retail sale:
	1000	— Containing penicillins or derivatives thereof, with a penicillanic acid structure, or streptomycins or their derivatives
	2000	— Containing other antibiotics
	3004.	Medicaments (excluding goods of heading No 3002, 3005 or 3006) consisting of mixed or unmixed products for therapeutic or prophylactic uses, put up in measured doses or in forms or packings for retail sale:

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No	Description
1000	— Containing penicillins or derivatives thereof, with a penicillanic acid structure, or streptomycins or their derivatives
2000	— Containing other antibiotics
3102.1000/9000	Mineral or chemical fertilisers, nitrogenous
3103.1000/9000	Mineral or chemical fertilisers, phosphatic
3104.1000/9000	Mineral or chemical fertilisers, potassic
3105.	Mineral or chemical fertilisers containing two or three of the fertilising elements nitrogen, phosphorus and potassium; other fertilisers; goods of this chapter in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg:
2000	— Mineral or chemical fertilisers containing the three fertilising elements nitrogen, phosphorus and potassium
3000	— Diammonium hydrogenorthophosphate (diammonium phosphate)
4000	— Ammonium dihydrogenorthophosphate (monoammonium phosphate) and mixtures thereof with diammonium hydrogenorthophosphate (diammonium phosphate)
	— Other mineral or chemical fertilisers containing the two fertilising elements nitrogen and phosphorus:
5100	— — Containing nitrates and phosphates
5900	— — Other:
6000	— Mineral or chemical fertilisers containing the two fertilising elements phosphorus and potassium
ex 9000	— Other: . Containing nitrogen, phosphoric acid or potassium
3401.	Soap; organic surface-active products and preparations for use as soap, in the form of bars, cakes, moulded pieces or shapes, whether or not containing soap; paper, wadding, felt and non-wovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent: — Soap and organic surf-aceactive products and preparations, in the form of bars, cakes, moulded pieces or shapes, and paper, wadding, felt and non-wovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent:
ex 1100	— — For toilet use (including medicated products), not including paper, wadding, felt and non-wovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent: — — Other:
1910	— — — Ordinary soaps

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No		Description
ex	1990	— — — Other, not including paper, wadding, felt and non-wovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent
	2000	— Soap in other forms
	3402.	Organic surface-active agents (other than soap); surface-active preparations, washing preparations (including auxiliary washing preparations) and cleaning preparations, whether or not containing soap, other than those of heading No 3401: — Organic surf-aceactive agents, whether or not put up for retail sale: — — Anionic:
ex	1190	— — — Other: . For the manufacture of washing products — — Cationic:
ex	1290	— — — Other: . For the manufacture of washing products — — Non-ionic:
ex	1390	— — — Other: . For the manufacture of washing products
ex	1900	— — Other: . For the manufacture of washing products
ex	2000	— Preparations put up for retail sale: . Washing products, ready to use
ex	9000	— Other: . For the manufacture of washing products . Washing products, ready to use
	3403.	Lubricating preparations (including cutting-oil preparations, bolt or nut release preparations, anti-rust or anti-corrosion preparations and mould release preparations, based on lubricants) and preparations of a kind used for the oil or grease treatment of textile materials, leather, furskins or other materials, but excluding preparations containing, as basic constituents, 70% or more by weight of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals: — Containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals:
ex	1900	— — Other: . Synthetic lubricants — Other:

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No		Description
ex	9900	— — Other: . Synthetic lubricants
	3505.	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches: — Dextrins and other modified starches:
	1010	— — For use in animal feeding — Glues:
	2010	— — For use in animal feeding
ex	3807.0000	Wood tar; wood tar oils; wood creosote; wood naphtha; vegetable pitch; brewers' pitch and similar preparations based on rosin, resin acids or on vegetable pitch: . For heating
	3811.	Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and other prepared additives, for mineral oils (including gasoline) or for other liquids used for the same purposes as mineral oils: — Other:
	9010	— — For use as motor fuel
	3814.	Organic composite solvents and thinners, not elsewhere specified or included; prepared paint or varnish removers:
	0010	— For use as motor fuel
	3817.	Mixed alkylbenzenes and mixed alkylnaphthalenes, other than those of heading No 2707 or 2902: — Mixed alkylbenzenes:
	1010	— — For use as motor fuel
ex	1090	— — Other: . For the manufacture of soaps and organic surface-active agents — Mixed alkylnaphthalenes:
	2010	— — For use as motor fuel:
ex	2090	— — Other: . For the manufacture of soaps and organic surface-active agents
	3819.0000	Hydraulic brake fluids and other prepared liquids for hydraulic transmission, not containing or containing less than 70% by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals

▼ **M70**

Swiss Customs Tariff Heading No	Description
3823.	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols:
ex 1300	— Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining: — — Tall oil fatty acids . For the manufacture of soaps and organic surface-active agents
3824.	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included:
9030	— Other: — — For use as motor fuel — — Other:
ex 9099	— — — Other: . Prepared water softeners
3902.	Polymers of propylene or of other olefins, in primary forms:
ex 9090	— Other: — — Other: . Poly-alpha-olefin (PAO), for the manufacture of synthetic lubricants

▼ **B***Článek 3*

V případě jakékoliv změny v seznamu produktů v článku 2 se systém popsáný v článku 1 použije také na obdobné nebo zaměnitelné vnitrostátními produkty. Švýcarsko uvedomí smíšený výbor, který předem zjistí, zda jsou dodrženy prováděcí podmínky stanovené v článku 1.

Článek 4

Smíšený výbor dohlíží nad fungováním opatření stanovených v tomto protokolu.

▼ **M54****PROTOKOL č. 6****týkající se odstraňování určitých množstevních omezení vývozu**

Množstevní omezení používaná Společenstvím na vývozy níže uvedených výrobků do Švýcarska se odstraní nejpozději k uvedeným datům.

Položka harmonizovaného systému č.	Označení zboží	Datum odstranění
74.04	Odpad a šrot z mědi	1. 1. 1993
ex 44.01	Palivové dřevo z jehličnanů a borové a jedlové třísky	1. 1. 1993
ex 44.03	Surové dřevo, též odkorněné nebo nahrubo opracované:	
	— ostatní, kromě topolového	1. 1. 1993
	Dřevo, hrubě opracované nebo poloopracované, ale dále nezpracované:	
	— ostatní, kromě topolového	1. 1. 1993
ex 44.07	Dřevo podélně rozřezané, krájené nebo loupané, ale dále neopracované, o tloušťce větší než 6 mm	
	— z jehličnatého dřeva, neobsahující malé desky pro výrobu krabic, sít nebo řešet, apod.	1. 1. 1993
ex 41.01	Surové kůže a kožky skotu o váze méně než 6 kg/kůže	1. 1. 1992
ex 41.02	Surové kůže ovčí nebo jehněčí	1. 1. 1992
ex 41.03	Surové kůže a kožky koz a kůzlat	1. 1. 1992
ex 41.04	Surové králičí kožešiny	1. 1. 1992

▼ **M65****DODATKOVÝ PROTOKOL****o vzájemné správní pomoci v celních otázkách***Článek 1***Definice**

Pro účely tohoto protokolu se rozumí:

- a) „zbožím“ jakékoliv zboží kapitol 1 až 97 harmonizovaného systému, nezávisle na oblasti působnosti dohody ze dne 22. července 1972;
- b) „celními předpisy“ veškeré právní nebo správní předpisy, které přijalo Společenství nebo Švýcarská konfederace, kterými se řídí dovoz, vývoz a tranzit zboží a jejich propouštění do jakéhokoli jiného celního režimu, včetně opatření týkajících se zákazů, omezení a kontroly;
- c) „dožadujícím orgánem“ příslušný správní orgán, který smluvní strana za tímto účelem jmenovala a který požádal o pomoc na základě tohoto protokolu;
- d) „dožádaným orgánem“ příslušný správní orgán, který smluvní strana za tímto účelem jmenovala a který obdržel žádost o pomoc na základě tohoto protokolu;
- e) „činnostmi, které jsou v rozporu s celními předpisy“ jakékoliv porušení nebo pokus o porušení celních předpisů.

*Článek 2***Oblast působnosti**

1. Smluvní strany si vzájemně pomáhají v oblastech svých pravomocí způsobem a za podmínek stanovených v tomto protokolu v zájmu zajištění řádného používání celních předpisů, zejména v zájmu předcházení, vyšetřování a potlačování činností, které jsou v rozporu s těmito předpisy.

2. Pomoc v celních otázkách ve smyslu tohoto protokolu se týká všech správních orgánů smluvních stran příslušných k provádění tohoto protokolu. Nejsou jí dotčena ustanovení, která upravují vzájemnou pomoc ve věcech trestních. Též se nevztahuje na informace získané na základě výkonu pravomocí na žádost soudního orgánu, s výjimkou případů, kdy se sdělením těchto informací příslušný orgán souhlasí.

*Článek 3***Pomoc na požádání**

1. Na žádost dožadujícího orgánu mu dožádaný orgán poskytne všechny důležité informace, které mu umožní zajistit dodržování celních předpisů, včetně informací týkajících se zjištěných nebo připravovaných činností, které jsou v rozporu s celními předpisy.

2. Na žádost dožadujícího orgánu mu dožádaný orgán sdělí, zda bylo zboží vyvezené z území jedné smluvní strany řádně dovezeno na území druhé smluvní strany, případně upřesní celní režim, do kterého bylo zboží propuštěno.

▼ M65

3. Na žádost dožadujícího orgánu učiní dožádaný orgán v rámci svých právních či správních předpisů nezbytná opatření k zajištění zvláštního dohledu nad:

- a) fyzickými nebo právníckými osobami, u kterých existuje důvodné podezření, že jsou nebo byly zapojeny do činností, které jsou v rozporu s celními předpisy;
- b) místy, kde bylo nebo kde by mohlo být skladováno zboží takovým způsobem, že existuje důvodné podezření, že je toto zboží určeno k činnostem, které jsou v rozporu s celními předpisy;
- c) zboží, které je nebo může být dopravováno takovým způsobem, že existuje důvodné podezření, že je používáno při činnostech, které jsou v rozporu s celními předpisy;
- d) dopravními prostředky, které jsou nebo mohou být využívány takovým způsobem, že existuje důvodné podezření, že jsou používány při činnostech, které jsou v rozporu s celními předpisy.

*Článek 4***Pomoc z vlastního podnětu**

Smluvní strany si vzájemně pomáhají z vlastního podnětu a v souladu se svými právními či správními předpisy, pokud usoudí, že je to nezbytné k řádnému provádění právních předpisů, zejména si pomáhají poskytováním získaných informací, které se týkají:

- činností, které jsou nebo mohou být v rozporu s celními předpisy a které mohou zajímat druhou smluvní stranu,
- nových prostředků nebo metod používaných při páchání činností, které jsou v rozporu s celními předpisy,
- zboží, o němž je známo, že je předmětem činností, které jsou v rozporu s celními předpisy,
- fyzických nebo právnických osob, u kterých existuje důvodné podezření, že jsou nebo mohou být zapojeny do činností, které jsou v rozporu s celními předpisy,
- dopravních prostředků, u kterých existuje důvodné podezření, že byly, jsou nebo mohou být využívány při činnostech, které jsou v rozporu s celními předpisy.

*Článek 5***Doručování/oznamování**

Na žádost dožadujícího orgánu učiní dožádaný orgán v souladu s příslušnými právními předpisy veškerá nezbytná opatření, aby:

- doručil veškeré dokumenty nebo
- oznámil veškerá rozhodnutí,

která vydal dožadující orgán a která spadají do působnosti tohoto protokolu, adresátovi, který má sídlo nebo bydliště na území dožádaného orgánu. V takovém případě se čl. 6 odst. 3 použije pro případ žádosti o doručení nebo oznámení.

▼ **M65***Článek 6***Forma a obsah žádostí o pomoc**

1. Žádosti podle tohoto protokolu musí být vyhotoveny písemně. K žádosti musí být připojeny dokumenty nezbytné pro její vyřízení. Pokud to vyžaduje naléhavost situace, lze přijímat i ústní žádosti, které však musí být neprodleně potvrzeny písemně.
2. Žádosti podle odstavce 1 musí obsahovat tyto údaje:
 - a) dožadující orgán;
 - b) požadované opatření;
 - c) předmět a důvod žádosti;
 - d) právní či správní předpisy a jiné související právní prvky;
 - e) co nejpresnější a nejúplnější údaje o fyzických nebo právnických osobách, které jsou cílem šetření;
 - f) přehled důležitých skutečností a šetření, která již byla provedena, kromě případu uvedeného v článku 5.
3. Žádosti musí být podány v úředním jazyce dožadovaného orgánu nebo v jazyce pro tento orgán přijatelném.
4. Pokud žádost nesplňuje výše uvedené formální požadavky, může být vyžadována její oprava nebo doplnění; do té doby mohou být přijata prozatímní opatření.

*Článek 7***Vyřizování žádostí**

1. Při vyřizování žádosti o pomoc dožadovaný orgán postupuje v rámci svých pravomocí a dostupných prostředků, jako by jednal ve svém vlastním zájmu nebo na žádost jiných orgánů téže smluvní strany, a poskytuje informace, které má k dispozici, provádí příslušná šetření nebo dává podnět k jejich provedení. Toto ustanovení se rovněž vztahuje na kterýkoliv jiný orgán, kterému dožadovaný orgán žádost adresoval, pokud dožadovaný orgán nemůže příslušné úkony provést sám.
2. Žádosti o pomoc se vyřizují v souladu s právními nebo správními předpisy dožadované smluvní strany.
3. Náležitě oprávnění úředníci smluvní strany se mohou se souhlasem druhé smluvní strany a za podmínek stanovených druhou stranou v úředních prostorách žádaného orgánu nebo jakéhokoli jiného příslušného orgánu v souladu s ustanoveními odstavce 1 účastnit získávání informací týkajících se činností, které jsou nebo mohou být v rozporu s celními předpisy a které dožadující orgán potřebuje pro účely tohoto protokolu.
4. Náležitě oprávnění úředníci smluvní strany se mohou se souhlasem druhé smluvní strany a za podmínek stanovených druhou stranou účastnit šetření prováděného na území této druhé smluvní strany.

▼ **M65***Článek 8***Způsob sdělování informací**

1. Dožádaný orgán sděluje výsledky šetření dožadujícímu orgánu písemně spolu s příslušnými dokumenty, ověřenými kopiemi, zprávami a podobnými dokumenty.
2. Dokumenty stanovené v odstavci 1 mohou být nahrazeny informacemi v elektronické podobě zpracovanými v jakékoliv formě ke stejnému účelu.

*Článek 9***Výjimky z povinnosti poskytnout pomoc**

1. Smluvní strany mohou odmítnout poskytnutí pomoci podle tohoto protokolu, pokud by
 - a) pravděpodobně narušila suverenitu Švýcarské konfederace nebo členského státu, který byl požádán o poskytnutí pomoci podle tohoto protokolu nebo
 - b) pravděpodobně narušila veřejný pořádek, bezpečnost nebo jiné zájmy zásadního významu, zejména v případech uvedených v čl. 10 odst. 2 nebo
 - c) vedla k použití daňových nebo měnových nařízení kromě celních předpisů nebo
 - d) vedla k porušení průmyslového, obchodního nebo služebního tajemství.
2. Pokud dožadující orgán požaduje pomoc, kterou by sám nemohl poskytnout, pokud by o ni byl požádán, upozorní na tuto skutečnost ve své žádosti. Poté je na rozhodnutí dožádaného orgánu, zda této žádosti vyhoví.
3. Jestliže je pomoc odmítnuta, musí být dožadující orgán o takovém rozhodnutí a jeho odůvodnění bezodkladně vyrozuměn.

*Článek 10***Ochrana údajů**

1. Veškeré informace sdělované v jakékoli formě podle tohoto protokolu jsou považovány za důvěrné nebo určené pouze pro služební potřebu podle platných předpisů jednotlivých smluvních stran. Vztahuje se na ně služební tajemství a požívají ochrany, která jim náleží podle příslušných právních předpisů smluvní strany, která je obdržela, a podle příslušných předpisů vztahujících se na orgány Společenství.
2. Osobní údaje, to znamená údaje týkající se určené nebo určitelné osoby, je možné poskytovat pouze v případech, kdy se smluvní strana, která je přebírá, zaváže zajistit ochranu těchto údajů způsobem alespoň rovnocenným způsobu ochrany používanému v takovém případě smluvní stranou, která tyto údaje poskytuje.

▼ M65*Článek 11***Použití informací**

1. Získané informace jsou určeny pouze pro účely uvedené v tomto protokolu. Pokud jedna ze smluvních stran chce použít příslušné informace pro jiné účely, musí získat předběžný písemný souhlas orgánu, který informace poskytl. Takové použití podléhá omezením stanoveným tímto orgánem.
2. Odstavec 1 nebrání použití informací získaných podle tohoto protokolu při soudních nebo správních řízeních týkajících se činností, které jsou v rozporu s celními předpisy. Příslušný orgán, který poskytl takové informace, je o takovém použití bezodkladně vyrozuměn.
3. Smluvní strany mohou ve svých záznamech, zprávách a svědeckých výpovědích a při řízeních a žalobách u soudů použít informace a dokumenty získané na základě tohoto protokolu jako důkazní materiál.

*Článek 12***Znalci a svědci**

Úředník dožádaného orgánu může být pověřen, aby vystoupil v rámci omezení uděleného pověření jako znalec nebo svědek v soudních nebo správních řízeních týkajících se záležitostí, které spadají do působnosti tohoto protokolu, a poskytl takové předměty, dokumenty nebo jejich ověřené kopie, které mohou být pro řízení nezbytné. V žádosti o vystoupení musí být výslovně uvedeno, před kterým soudním nebo správním orgánem má úředník vystoupit, o jaký případ jde a v jaké úloze bude úředník dotazován.

*Článek 13***Náklady na pomoc**

Smluvní strany vzájemně neuplatňují nárok na náhradu nákladů vzniklých při provádění tohoto protokolu, s výjimkou případných výdajů na znalce a svědky a výdajů na tlumočníky a překladatele, kteří nejsou státními zaměstnanci.

*Článek 14***Provádění**

1. Prováděním tohoto protokolu jsou pověřeny celní orgány Švýcarské konfederace na jedné straně a příslušné útvary Komise Evropských společenství a případně celní orgány členských států na straně druhé. Tyto orgány rozhodují o veškerých praktických opatřeních a ujednáních nezbytných pro provádění protokolu, přičemž berou v úvahu platné předpisy týkající se zejména ochrany údajů.
2. Smluvní strany vzájemně konzultují a informují se o prováděcích pravidlech, která byla přijata v souladu s ustanoveními tohoto protokolu. Zejména si vymění seznam příslušných orgánů zmocněných jednat na základě tohoto protokolu.

▼ **M65**

Společné prohlášení

Smluvní strany souhlasí s tím, aby byla smíšeným výborem vytvořena pracovní skupina za účelem jeho podpory při správě protokolu o vzájemné správní pomoci.

▼ **B****ZÁVĚREČNÝ AKT**

Zástupci

EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO SPOLEČENSTVÍ

a

ŠVÝCARSKÉ KONFEDERACE,

kteří se sešli v Bruselu dne dvacátého druhého července devatenáct set sedmdesát dva,

aby podepsali Dohodu mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací,

v okamžiku podpisu této dohody

— přijali následující prohlášení připojená k tomuto aktu:

1. Společné prohlášení smluvních stran o čl. 4 odst. 3 protokolu č. 1
2. Společné prohlášení smluvních stran o přepravě zboží tranzitem
3. Prohlášení o pracovnících;

— vzali na vědomí následující prohlášení připojená k tomuto aktu:

1. Prohlášení Evropského hospodářského společenství o regionálním použití některých ustanovení dohody
2. Prohlášení Evropského hospodářského společenství o čl. 23 odst. 1 dohody

Výše uvedení zástupci

a zástupci

Lichtenštejnského knížectví

podepsali Dodatkovou dohodu o platnosti Dohody mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací ze dne 22. července 1972 pro Lichtenštejnské knížectví.

Udfærdiget i Bruxelles, den toogtyvende juli nitten hundrede og tooghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Juli neunzehnhundertzweiundsiebzig.

Done at Brussels on this twenty-second day of July in the year one thousand nine hundred and seventy-two.

Fait à Bruxelles, le vingt-deux juillet mil neuf cent soixante-douze.

Fatto a Bruxelles, il ventidue luglio millenovecentosettantadue.

Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste juli negentienhonderdtweeënzeventig.

▼ **M12**

▼ B

På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne
Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften
In the name of the Council of the European Communities
Au nom du Conseil des Communautés européennes
A nome del Consiglio delle Comunità europee
Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen

▼ M12

▼ B



Jean-François Levesque

E. P. Waltham

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Pour la Confédération suisse
Per la Confederazione svizzera



Prince of Monaco

Für das Fürstentum Liechtenstein





PROHLÁŠENÍ

Společné prohlášení smluvních stran o čl. 4 odst. 3 protokolu č. 1

Smluvní strany uznávají, že výměna dopisů ze dne 30. června 1967 mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací týkající se dohody o výrobcích hodinářského průmyslu zůstává platná a může být uplatněna, jestliže by se, v souladu s čl. 4 odst. 3 protokolu č. 1, ustanovení této dohody dále nepoužívala pro produkty kapitoly 91 Bruselské nomenklatury.

▼B**Společné prohlášení smluvních stran o přepravě zboží tranzitem**

Podle názoru smluvních stran je ve společném zájmu, aby ceny a podmínky pro přepravu zboží

- i) do Společenství a ze Společenství zahrnující tranzit přes území Švýcarska; nebo
- ii) do Švýcarska a ze Švýcarska zahrnující tranzit přes území Společenství

nevedly k žádné diskriminaci nebo narušení na základě země určení nebo země původu příslušného zboží, jež by měly nepříznivý vliv na řádné fungování volného pohybu tohoto zboží.

▼B**Prohlášení o pracovnících**

S ohledem na význam činností pracovníků, kteří jsou příslušníky členských států, ve Švýcarsku, v rámci jejich vzájemných vztahů smluvní strany zdůrazňují společný zájem, který mají v záležitostech týkajících se pracovních sil. V této souvislosti berou s uspokojením na vědomí podpis dokumentu obsahujícího výsledky práce italsko-švýcarského smíšeného výboru v Římě dne 22. června 1972.

Smluvní strany vzaly na vědomí, že v rámci činnosti tohoto výboru byly vyjádřeny důležité principy, a tak bylo dosaženo podstatného pokroku, s náležitým ohledem na stabilizační politiku přijatou švýcarskými orgány; za účelem co nejrychlejšího dosažení dalšího pokroku byla přijata vhodná ustanovení. Dále zaznamenaly, že uvedená stabilizace pokračuje v souladu s prováděním politiky určené k postupnému zavádění pokud možno jednotného trhu pracovních sil.

Smluvní strany jsou oboustranně rozhodnuty prosazovat zavádění nejlepších řešení u těchto otázek společného zájmu. Prohlašují svou ochotu společně zkoumat všechny problémy, které mohou vyvstat v souvislosti s jejich pracovníky.

▼B**Prohlášení Evropského hospodářského společenství o regionálním použití některých ustanovení dohody**

Evropské hospodářské společenství prohlašuje, že uplatnění opatření, které může přijmout podle článků 23, 24, 25 nebo 26 Dohody v souladu s postupem a podle ustanovení článku 27 nebo článku 28, může být omezeno na jeden z regionů Společenství podle pravidel Společenství.

▼B**Prohlášení Evropského hospodářského společenství o čl. 23 odst. 1 dohody**

Evropské hospodářské společenství prohlašuje, že v souvislosti s nezávislým prováděním čl. 23 odst. 1 dohody, které je povinností smluvních stran, vyhodnotí všechny postupy v rozporu s tímto článkem na základě požadavků plynoucích z používání ustanovení článků 85, 86, 90 a 92 Smlouvy o založení Evropského hospodářského společenství.